

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

А. В. Кириченко Д. Г. Минкевич
Е. В. Стриго

ЛАТИНИЗМЫ
В СОВРЕМЕННОМ
РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Рекомендовано
Учебно-методическим объединением
по гуманитарному образованию в качестве
учебно-методического пособия для иностранных
студентов учреждений высшего образования
по специальности «русская филология (по направлениям)»

МИНСК
БГУ
2022

УДК 811.161.1'243'373.45(075.8-054.6)+811.124(075.8-054.6)
ББК 81.411.2-32-99+81.461я73
К43

Р е ц е н з е н т ы:
кафедра латинского языка Белорусского государственного
медицинского университета (заведующий кафедрой
кандидат педагогических наук, доцент *Н. А. Круглик*);
кандидат филологических наук, доцент *С. С. Хоронеко*

Кириченко, А. В.

К43 Латинизмы в современном русском языке : учеб.-метод. пособие /
А. В. Кириченко, Д. Г. Минкевич, Е. В. Стриго. – Минск : БГУ, 2022. – 107 с.
ISBN 978-985-881-203-4.

Кратко описана история Древней Греции и Древнего Рима, история латинского языка, его влияние на процесс формирования современных европейских языков и роль в современном мире, история появления латинизмов в русском языке. Представлена фонетика латинского языка, в минимальном объёме – основы грамматики и лексика, а также латинские и латинизированные греческие корневые и аффиксальные словообразовательные элементы в словарном составе русского языка.

Предназначено для иностранных студентов, обучающихся по специальности «русская филология (по направлениям)».

**УДК 811.161.1'243'373.45(075.8-054.6)+811.124(075.8-054.6)
ББК 81.411.2-32-99+81.461я73**

ISBN 978-985-881-203-4

© Кириченко А. В., Минкевич Д. Г.,
Стриго Е. В., 2022
© БГУ, 2022



ПРЕДИСЛОВИЕ

Учебно-методическое пособие «Латинизмы в современном русском языке» предназначено для иностранных студентов специальности «русская филология».

Книга состоит из трёх глав. Первая глава «Латинский язык – классический язык европейской цивилизации» в краткой и доступной форме освещает историю античных цивилизаций, значение и роль латинского языка в Европе в Средние века и в современном мире. Также в первой главе представлены правила чтения латинских букв и буквосочетаний и правила ударения.

Вторая глава «Основы грамматики латинского языка. Адаптация латинизмов в русском языке» содержит краткий очерк об истории появления латинизмов в русском языке, представляет латинские названия частей речи, грамматические сведения о существительных 1-го – 5-го склонений, прилагательных 1-го – 3-го склонений, степенях сравнения прилагательных, числительных, некоторые сведения о латинском глаголе, информацию об адаптации латинских слов в русском языке. Подпункты «Римский пантеон. Планеты», «Римский календарь», «Университет» и «Медицина» знакомят с краткими фактами из истории и дают основную латинскую и греческую латинизированную тематическую лексику, вошедшую в современный русский язык.

Третья глава «Словообразование» описывает широко используемые греко-латинские корневые, префиксальные и суффиксальные словообразовательные элементы в современном русском языке и содержит упражнения на закрепление знаний таких элементов.

В учебно-методическое пособие также включён список латинских афоризмов и латинский текст студенческого гимна *Gaudeāmus* с переводом.

Иллюстрации для книги взяты из открытых интернет-источников.

Г л а в а 1

ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК – КЛАССИЧЕСКИЙ ЯЗЫК ЕВРОПЕЙСКОЙ ЦИВИЛИЗАЦИИ. ФОНЕТИКА ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА

1.1. Античные цивилизации Европы: Древняя Греция и Древний Рим

История знает много древних цивилизаций: месопотамскую, египетскую, индийскую, китайскую и другие.



Древние цивилизации

Древние цивилизации были в Азии, Африке, Америке, но сейчас мы вспомним о двух первых цивилизациях Европы, которые ещё называют античными цивилизациями: это Древняя Греция и Древний Рим.

Развитие культуры, строительство городов на берегах и островах Эгейского моря, где сейчас находится Греческая Республика, начинается в четвёртом тысячелетии до нашей эры. Но кто же строил эти города? Их строили не греки. Греческие племена переселяются в Южную Европу только во втором тысячелетии до нашей эры, когда додгреческая цивилизация уже достигла расцвета, и несколькими волнами распространяются на юге Балканского полуострова, на островах Эгейского моря и на западном побережье полуострова Малая

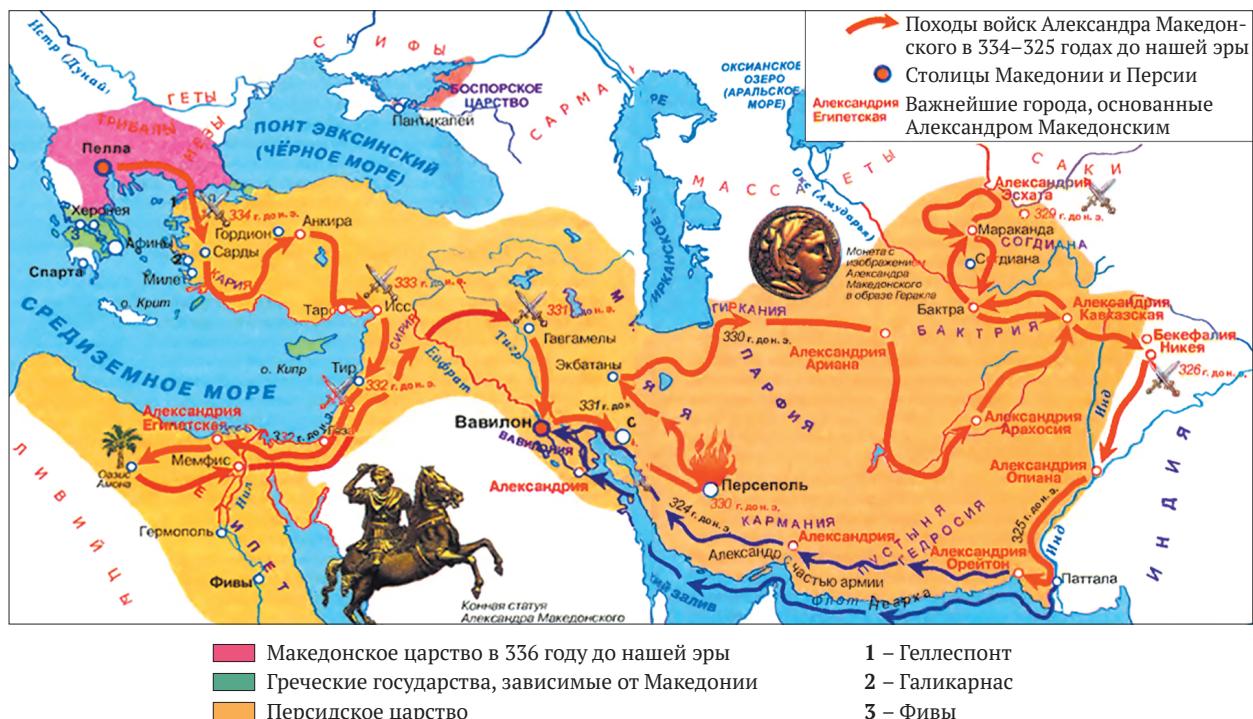
Азия. Греки тогда не были одним народом, они представляли собой несколько племён: сначала пришли ахейцы, потом ионийцы, эолийцы и дорийцы. Но все эти племена говорили на разных диалектах очень древнего греческого языка, который входил в индоевропейскую семью языков. К этой семье языков относятся как древние языки (например, древнегреческий, латинский), так и многие современные языки (русский, белорусский, английский, немецкий, французский, итальянский и другие), но к ней не относятся, например, туркменский язык (турецкая семья языков), китайский язык (сино-тибетская семья).



Карта Древней Греции

Впоследствии греки построили на заселённой ими территории города-государства, из которых на кораблях поплыли во все уголки Средиземного моря, где основали города-колонии. Многие современные города в Италии, Фран-

ции, Испании, Египте, Сирии построены на месте древних греческих городов. Также греки заселили и побережье Чёрного моря. Таким образом греческая культура, а позднее и греческая письменность, распространилась на огромную территорию. Ещё больше этому способствовали завоевания Александра Македонского (356–323 годы до нашей эры), который расширил границы греческой цивилизации на восток до реки Инд.



Империя Александра Македонского

Пока на востоке распространялись греческие языки и культура, на западе возникла вторая античная цивилизация – Древний Рим. Предположительно, город Рим был основан в 753 году до нашей эры двумя братьями из племени латинов – Ромулом и Ремом. Согласно легенде, братья-близнецы были оставлены на берегу реки Тибр, где их вскормила волчица. Древние римляне говорили на латинском языке (название происходит от слова «латины»). Римляне любили и умели воевать, поэтому к III веку до нашей эры маленький город вырос и контролировал территорию почти всего Апеннинского полуострова. Римляне начали завоёвывать территории в Африке (Карфаген), Испании, Галлии (современная Франция), Германии, на Балканском полуострове, на Ближнем Востоке. Постепенно Римская республика стала Римской империей и во II веке нашей эры уже занимала огромную территорию на трёх континентах: в Европе, Азии и Африке. На всех этих землях были распространены латинский язык и римская культура, а в восточной части – ещё и греческий язык. В IV веке нашей эры Римская империя разделилась на западную и восточную части. На месте Западной Римской империи со временем появились новые государства Западной и Южной Европы, а территория Восточной Римской империи (Византии) теперь занята странами Юго-Восточной Европы и Турцией.



Древний Рим



Римская империя в середине II века нашей эры

Древние греки и римляне заложили основы европейской цивилизации, создав богатую материальную и духовную культуру: технику, науку, философию, право, искусство, литературу, систему образования и многое другое. Вся информация записывалась на латинском (на западе) и на греческом (на востоке) языках, и все те народы, которые впоследствии поселились на территории Европы: англичане, немцы, французы, итальянцы, белорусы, русские, поляки и многие другие — являются наследниками античной культуры.

До наших дней люди обращаются к наследию античных цивилизаций, чтобы найти в них для себя интересные и важные знания.

Вопросы и задания

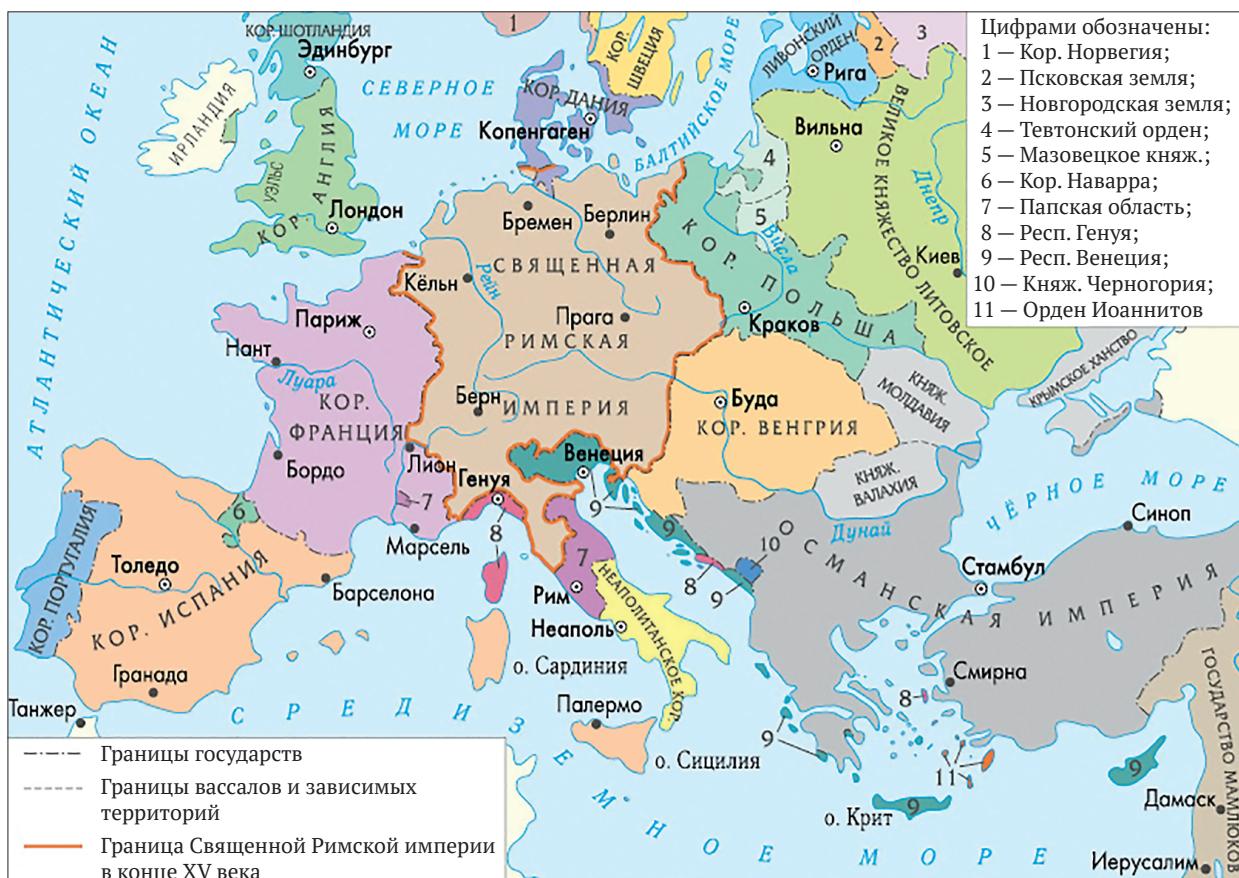
1. Покажите Грецию на географической карте.
2. Покажите Рим на географической карте.
3. На каком языке говорили древние греки?
4. На каком языке говорили древние римляне?
5. Кто расширил границы греческой цивилизации до реки Инд?
6. Кто основал город Рим?
7. Относится ли ваш родной язык к индоевропейской семье языков?
8. Назовите две самые древние цивилизации Европы.
9. Почему до сих пор изучают Древнюю Грецию и Древний Рим?
10. Какие современные государства занимают территорию, на которой раньше находилась Римская империя?

1.2. Классические языки Европы. Латинский язык в Европе в Средние века и Новое время

После раздела Римской империи на западную и восточную части в IV веке нашей эры Западная Римская империя просуществовала менее 100 лет: в 476 году был низложен последний её император Ромул Август. На месте империи расселились многочисленные германские племена, которые строили свои государства. Но богатейшая римская культура сохранилась, особенно в монастырях. Люди продолжали говорить и писать на латинском языке, потому что других письменных языков в Западной Европе не было. Постепенно даже те германские народы, которые заселили территорию Западной Римской империи, начали перенимать латинский язык и римскую культуру, делая их своими. В Средние века (с V по XV–XVI века) латинский язык был главным языком Европы (кроме юго-востока), на нём говорили при королевских дворах, читали молитвы, писали дипломатические письма, судили людей в судах и обучали в школах, писали и читали книги.

Люди могли разговаривать на самых разных языках, но писали и читали в основном на латинском языке, который за тысячу лет сильно изменился. В разных регионах Европы латинский язык приобретал особенные черты,

сталкиваясь с другими языками. Но образованные люди могли хорошо понимать друг друга и использовали латинский язык в качестве международного языка культуры. Латинский язык стал классическим языком Европы. В Юго-Восточной Европе такую же роль играл греческий язык. В Византии (Восточной Римской империи) на нём также разговаривали и писали люди разных народов, его использовали учёные и дипломаты, учителя и судьи. Поэтому в Европе два классических языка – древнегреческий и латинский, именно они лежат в основе классического европейского образования.



Европа в XV веке

Большое влияние на распространение латинского и греческого языков оказало также христианство: западная христианская церковь (католичество) закрепила употребление в Европе латинского языка, а восточная (православие) – греческого языка. Из-за этого долгое время остальные европейские языки не получали развития и почти все тексты писались на двух классических языках. Например, на латинском языке делали надписи на географических картах.

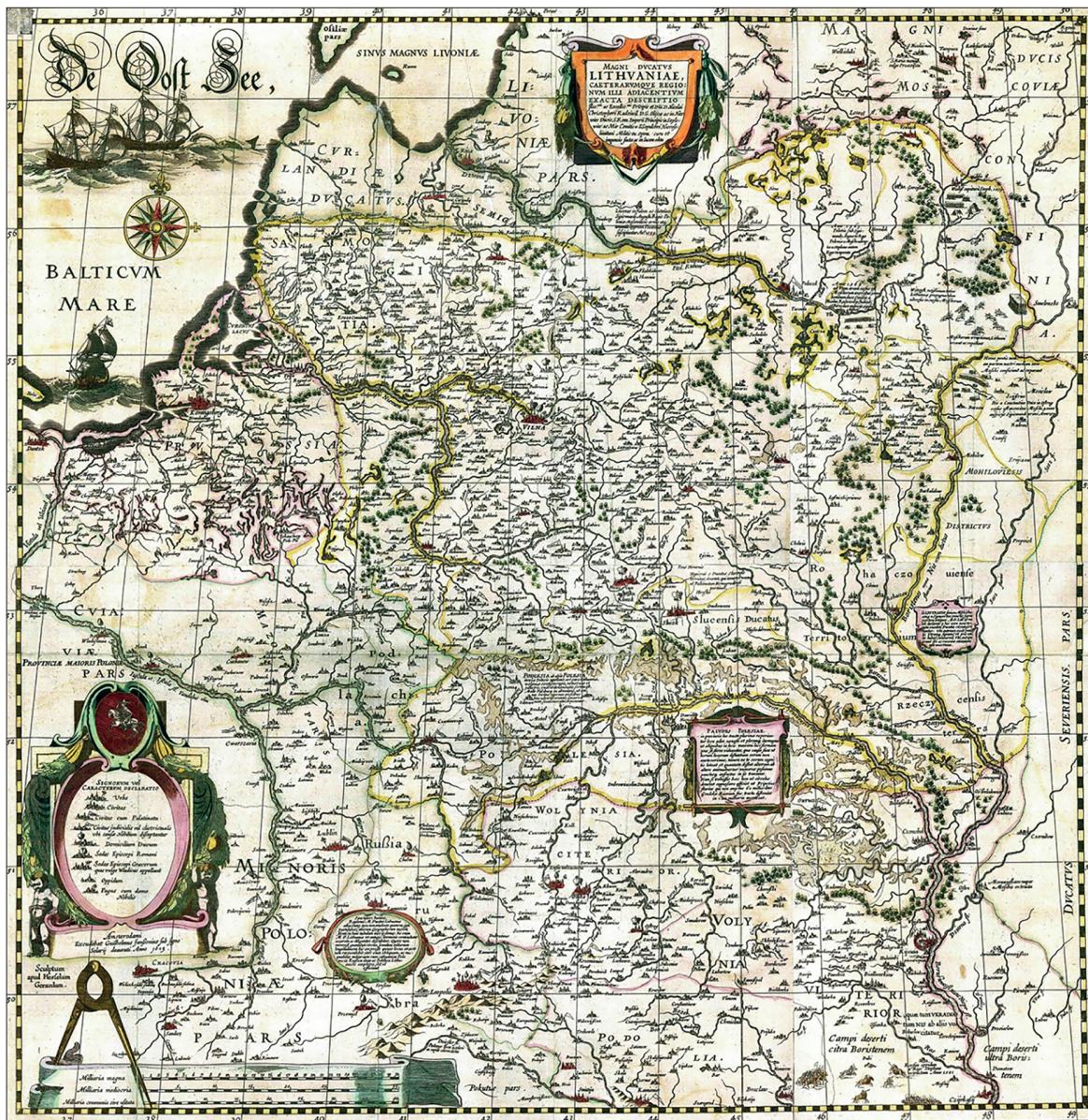
Так как на латинском языке не только писали, но и разговаривали в различных странах Европы, он постепенно менялся. Латинский язык средневековой Европы становится романским языком, который отличался от латинского языка Древнего Рима и в разных регионах мог звучать немного по-разному.



Книга на латинском языке



Древнегреческий текст



Географическая карта на латинском языке

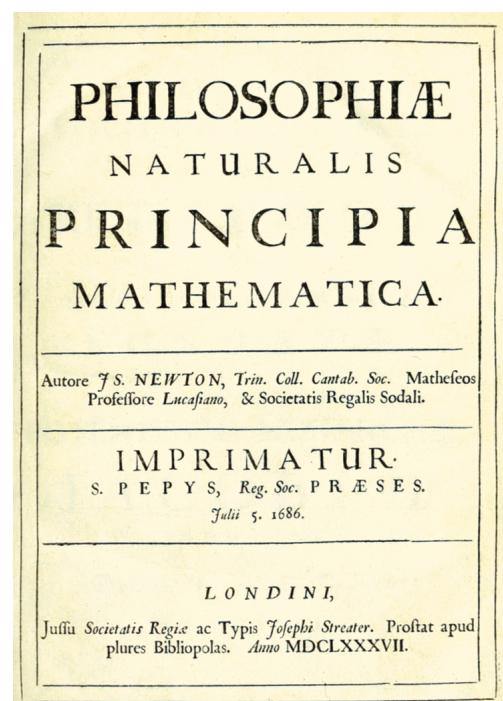


Романские языки

В эпоху Ренессанса (Возрождения) (XV–XVII века) люди, которые говорили на разных вариантах романского языка и на других языках, но писали только на латинском языке, начали развивать письменность других языков, и постепенно в Европе появляются новые литературные (письменные) языки: итальянский, испанский, французский, английский, немецкий и другие. При этом многие языки Южной Европы произошли прямо от латинского (романского) языка, и поэтому они называются романскими.

В эпоху Возрождения также стали уделять больше внимания латинскому языку Древнего Рима и вообще римской и греческой культуре. Именно поэтому сама эпоха называется эпохой Возрождения: это возрождение идеалов и ценностей античной цивилизации, расцвет гуманизма. Наука начинает занимать более сильные позиции в обществе, чем в Средние века. Эти идеалы перейдут и в более поздние эпохи, античная культура Древней Греции и Древнего Рима будет восприниматься как классический образец, как эталон культуры.

Латинский язык в Новое время до XIX века оставался языком науки, особенно медицины, истории и юриспруденции. Части латинских слов (корни и аффиксы) стали строительным материалом для терминов самых разных наук. На латинском языке писали научные и философские работы Декарт, Ньютон, Лейбниц и многие другие.



Ньютон. Математические начала натуральной философии

Вопросы и задания

1. Какие вы знаете классические языки Европы?
2. Перечислите романские языки.
3. На каком языке писали книги, преподавали и учились в Европе в Средние века?
4. Почему эпоха Возрождения имеет такое название?

1.3. Роль латинского языка в современном мире

Современная латынь – это форма латинского языка, используемая с начала XX века до настоящего времени¹. Латинский язык преподают в классических университетах, в медицинских институтах и других учреждениях.

В Белорусском государственном университете латинский язык изучают на разных факультетах по-разному. На филологическом факультете латинский язык в полном объёме четыре года изучают только студенты специальности «Классическая филология»: они учат латинский язык, чтобы преподавать его и переводить с него тексты на белорусский или русский язык. Также они изучают древнегреческий язык, античную историю, культуру, литературу Древней Греции и Рима и много других предметов. На остальных специальностях филологического факультета (русская филология, английская филология и другие) студентам преподают небольшой курс латинского языка, чтобы студенты знали, как латинские слова перешли в русский или английский язык, приобщились к античной культуре и могли читать на латинском языке несложные тексты. Для тех же целей изучают латинский язык студенты-переводчики на факультете социокультурных коммуникаций.

На юридических специальностях (юридический факультет, факультет международных отношений) студенты изучают латинский язык для того, чтобы лучше понимать основы римского права, которое лежит в основе европейского права. В конце курса студенты-юристы могут прочитать на латинском языке древнеримские законы.

На биологическом факультете студенты изучают в первую очередь латинские существительные. До сих пор именно на латинском языке составляются списки анатомической, зоологической, ботанической и других номенклатур, то есть наименований частей тела человека, названий животных, растений, бактерий, вирусов и так далее. Поэтому студенты-биологи должны уметь правильно прочитать и написать все эти названия, знать, какое строение имеют такие слова.

Студенты-фармацевты химического факультета, которые будут готовить лекарства, также изучают латинский язык, на котором записываются названия

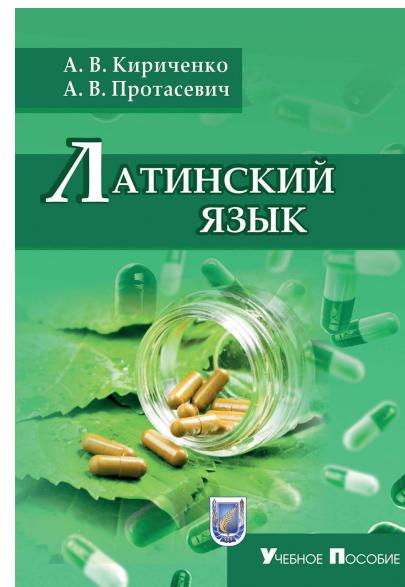
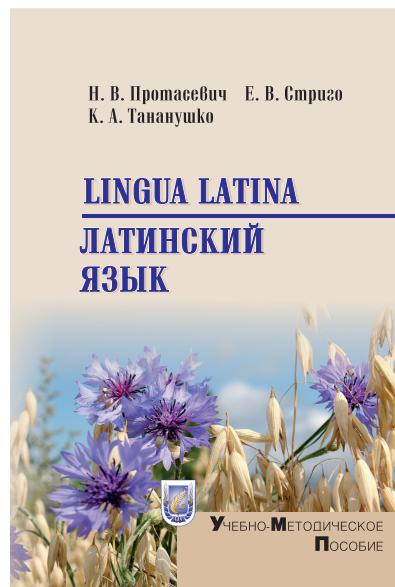
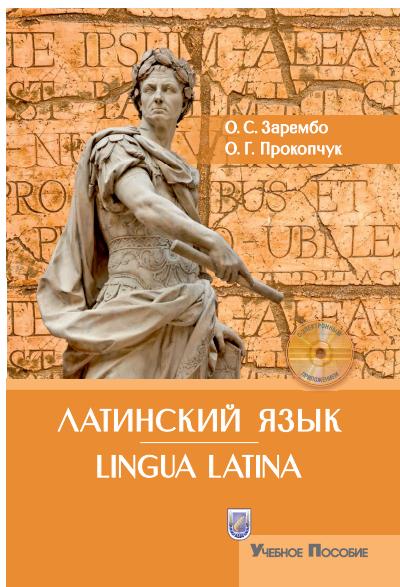
¹ Кондратьев Д. К. Латынь в современном мире // Журн. ГрГМУ. 2007. № 4. С. 170–173.

лекарственных веществ и препаратов. Кроме того, они должны знать, какие латинские слова обязательно пишутся на бланках рецептов, по которым лекарства покупают в аптеках.

На историческом факультете латинский язык изучают будущие историки и архивисты. В Средние века на латинском языке в Великом княжестве Литовском и Речи Посполитой, в состав которых ранее входили белорусские земли, было написано очень много разных документов: законов, приказов, летописей и так далее. Белорусские историки должны уметь прочитать на латинском языке не очень сложные тексты, которые являются для них историческими источниками.

В медицинских университетах и институтах, а также в медицинских колледжах и училищах латинский язык изучают будущие врачи, фельдшеры и медсёстры. Они должны знать все латинские названия частей человеческого тела, внутренних органов, болезней, лекарств – всего, что связано с медициной. Студенты-медики запоминают очень много латинских названий, которые они должны будут знать очень хорошо, чтобы никогда не ошибаться в лекарствах.

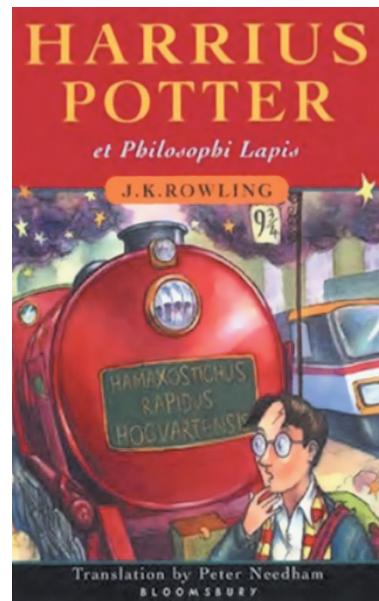
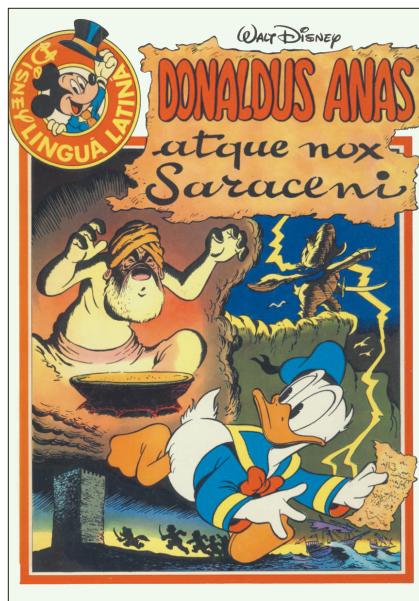
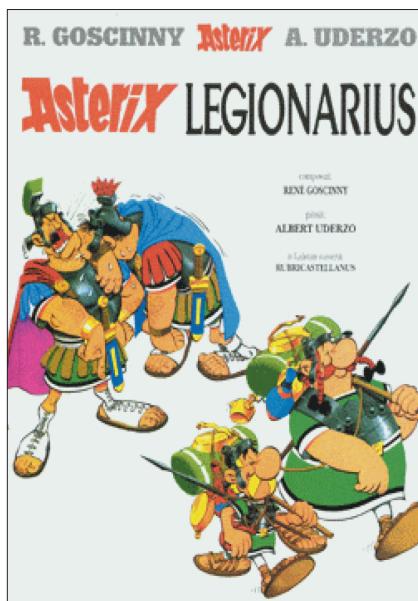
На сайте кафедры классической филологии Белорусского государственного университета можно посмотреть различные пособия, по которым учатся студенты разных специальностей: <https://graecolatini.by/textbooks-latin.htm>.



Учебники по латинскому языку
для студентов-филологов, студентов-биологов,
студентов химического факультета

Так же, как в Белорусском государственном университете, изучается латинский язык в других классических университетах страны: в Бресте, Гродно, Гомеле.

Можно сказать, что латинский язык остался в филологии, истории, биологии, химии и юриспруденции.



Современные издания на латинском языке

Кроме студентов, преподавателей и специалистов латинский язык изучают люди, которым он просто интересен: они хотят читать, писать на латинском языке и даже разговаривать! В мире существует много групп людей, для которых латинский язык – это просто интересное хобби. На латинском языке можно найти современные журналы, комиксы, переводы популярных книг.

Задание

Найдите в интернете информацию о том, где и как изучается латинский язык в вашей стране, расскажите об этом на следующем занятии. Подумайте, хотели бы вы сами изучать латинский язык? Почему?

1.4. Латинский алфавит. Правила чтения букв и буквосочетаний

Латинский алфавит, так же как и кириллический, происходит от древнегреческого алфавита (его западной ветви).

Древние римляне заимствовали алфавит у древних греков, которые жили в городах на юге Италии и на острове Сицилия. Древние греки переняли свой алфавит у финикийцев, которые создали алфавит для использования в торговле.

Классический латинский алфавит лежит в основе письменности многих современных языков, а также используется для передачи произношения и облегчения набора слов на клавиатуре в китайской системе пиньинь (拼音, *pīnyīn*), поэтому вы так или иначе встречались с ним раньше.

Финикийский и греческий алфавиты

Название буквы		Форма букв					Значение букв	
финикийское	греческое	финикийских	греческих				финикийских	греческих
			архаических	восточных	западных	классических		
алеф	альфа	א	ΑΑ	ΑΑ	ΑΑ	Α	·	α ⁺
бет	бета	ב	ΒΒ	Β	ΒΒ	Β	β	β
гимель	гамма	ג	ΓΓ	Γ	ΓΓ	Γ	γ	γ
далет	дельта	ד	ΔΔ	Δ	ΔΔ	Δ	δ	δ
хе	э псилон ⁺	ח	ΞΞ	ΞΕ	ΞΞ	Ξ	h	э ⁺ (краткое)
вав	и псилон ⁺	ו	ΥΥ	ΥΥ	ΥΥ	Υ	в	ü ⁺
зайн	дзета	ז	ΙΙ	Ι	Ι	ΙΙ	ζ	дз ⁺
хет	эта	ח	ΗΗ	Η	ΗΗ	Η	х	э ⁺ (долгое)
тет	тэта	ט	ΘΘ	ΘΘ	ΘΘ	Θ	т	т
йод	йота	ז	ΙΙ	Ι	Ι	Ι	й	ι ⁺
каф	каппа	כ	ΚΚ	ΚΚ	ΚΚ	Κ	κ	κ
ламед	ламбда	ל	ΛΛ	ΛΛ	ΛΛ	Λ	λ	λ
мем	ми	מ	ΜΜ	ΜΜ	ΜΜ	Μ	μ	μ
нун	ни	נ	ΝΝ	ΝΝ	ΝΝ	Ν	ν	ν
самех	кси ⁺	ׂׂ	ΞΞ	ΞΞ	ΞΞ	Ξ	с	кс
айн	о микрон ⁺	ׂׂ	ΟΟ	ΟΟ	ΟΟ	Ο	с	ο ⁺ (краткое)
пе	пи	ׂׂ	ΠΠ	ΠΠ	ΠΠ	Π	п	п
цаде	(сампи) ⁺	ׂׂ	ΜΜ	—	—	—	ц	(с) ⁺
коф	(коппа)	ׂׂ	ϘϘ	ϘϘ	ϘϘ	Ϙ	к	(κ)
реш	ро	ׂׂ	Ϙ	Ϙ	Ϙ	Ϙ	р	р
шин	сигма ⁺	ׂׂ	Ϛ	Ϛ	Ϛ	Ϛ	ш	с ⁺
тав	тау	ׂׂ	Τ	Τ	Τ	Τ	т	т
—	фи	—	ΦΦ	ΦΦ	ΦΦ	Φ	—	φ
—	хи	—	Χ	Χ	Χ	Χ	—	х
—	пси	—	ΨΨ	ΨΨ	ΨΨ	Ψ	—	пс
—	о мега	—	Ω	Ω	Ω	Ω	—	о (долгое)

При мечани е. Крестиками помечены буквы, получившие в греческом письме, по сравнению с финикийским, новое значение или новое название.

Латинский алфавит

Буква	Название	Произношение	Буква	Название	Произношение
Aa	а	[а]	Nn	эн	[н]
Bb	бэ	[б]	Oo	о	[о]
Cc	цэ	[ц] или [к]	Pp	пэ	[п]
Dd	дэ	[д]	Qq	ку	[к]
Ee	э	[э]	Rr	эр	[р]
Ff	эф	[ф]	Ss	эс	[с] или [з]
Gg	гэ	[г]	Tt	тэ	[т] или [ц]
Hh	г фрикативный	[г ^х]	Uu	у	[у] или [в]
Ii	и	[и] или [й]	Vv	вэ	[в]
Jj	йот(а)	[й]	Xx	икс	[кс]
Kk	ка	[к]	Yy	ипсилон	[и]
Ll	эль	[л']	Zz	зэт(а)	[з]
Mm	эм	[м]			

Латинский алфавит содержит 25 букв. Рассмотрим сначала гласные:

Латинская буква	Произношение (по аналогии с русскими гласными)
а	[а] (мама, папа)
е	[э] (мэр, поэтому)
и	[и] (мир, липа)
о	[о] (море, роза)
у	[у] (путь, сумка)
ы	[и] (синий, вид)

Латинские гласные всегда читаются отчётливо: и под ударением, и без ударения.

Гласный **и** в некоторых сочетаниях читается как [в]:

1) между **q** и гласным, например *aqua* [áквa] – *вода*;

2) между **ng** и гласным, например *unguis* [у́нгвис] – *ноготь*;

3) в корне слова между **s** и гласным, например *suavis* [свáвис] – *приятный*.

Иногда два гласных, находясь рядом, имеют особое чтение, они называются дифтонги. Но если над вторым гласным в паре стоит знак «^{..}», или «⁻», или «^ˇ», то читать нужно каждый гласный в паре.

Правила чтения дифтонгов

Дифтонг	Произношение	Пример
au	[аў]	aurum [аўрум] <i>золото</i>
eu	[эў]	Europa [эўропa] <i>Европа</i>

Окончание таблицы

Дифтонг	Произношение	Пример
ae	[Э] (а не читаем!); [аэ]	aera [эра] эра; aër [аэр] воздух
oe	[Э] (о не читаем!); [оэ]	poena [пэна] штраф; poēta [поэта] поэт

Некоторые согласные читаются просто, их чтение никогда не меняется:

Латинская буква	Произношение	Пример
Bb	[б]	bos [бос] бык
Dd	[д]	domus [домус] дом
Ff	[ф]	focus [фóкус] очаг, пламя
Gg	[г]	guttur [гúттур] горло
Hh	[г ^х]	humanus [г ^х умáнус] человеческий
Jj	[й]	jocus [йóкус] шутка
Kk	[к]	Kalendae [калéндэ] календы
Ll	[л']	locus [лёкус] место
Mm	[м]	mater [мáтэр] мать
Nn	[н]	non [нон] не, нет
Pp	[п]	par [пар] равный
Qq	[к]	aqua [ákва] вода
Rr	[р]	res [рэс] дело, вещь
Vv	[в]	vir [вир] мужчина
Xx	[кс]	lux [люкс] свет
Zz	[з]	zona [зóна] пояс

Упражнения

1. Прочитайте латинские слоги, перепишите их русскими буквами, отражая правильное чтение на латыни.

Da, de, di, do, du, dy, ga, ge, gi, go, gu, gy, fa, fe, fi, fo, fu, fy, pa, pe, pi, po, pu, py, ba, be, bi, bo, bu, by, ha, he, hi, ho, hu, hy, ra, re, ri, ro, ru, ry, za, ze, zi, zo, zu, zy, xa, xe, xi, xo, xu, xy, va, ve, vi, vo, vu, vy, la, le, li, lo, lu, ly, ja, je, jo, ju.

2. Прочитайте слова с особым чтением буквы u.

Quórum, qui, quae, quod, aquárius, quaéro, quíspis, quíspiam, quándo, áquila, língua, pínguis, sublinguális, Suébi, suéscos, suétus.

3. Прочитайте слова с дифтонгами.

Auditórium, áuctor, áudax, áudio, áula, aurátus, auróra, áuster, aut, auxílium, austrális, eurípus, éurus, aédes, aedílis, aéger, aégis, aegrótus, aeníigma, aequális, aéquus, aerárium, aés, aétas, aetérnus, foédu, coépi, coérceo.

1.5. Особенности чтения некоторых буквосочетаний

Некоторые согласные в латинском языке могут обозначать разные звуки, их чтение зависит от того, что написано **после** них:

Латинская буква	Произношение	Пример
Cc	[к] перед звуками [а], [о], [у], перед любым согласным, на конце слова	Cáucusus [кáўказус] Кавказ; codex [кóдэкс] кодекс; cura [ку́ра] забота; classis [клáссис] класс; lac [ляк] молоко
	[ц] перед звуками [э], [и]	cera [цéра] воск; caelum [цéлюм] небо; coetus [цéтус] собрание; cibus [цибус] пища; cygnus [цигнус] лебедь
Ss	[с] рядом с согласным, в начале и в конце слова	sapiens [сáпиэнс] разумный; cosmos [кóсмос] вселенная
	[з] в слове между гласными	rosa [рóза] роза
Tt	[ц] в сочетании ti + гласный, если перед ti нет букв s или x	justitia [юсти́циа] справедливость; но bestia [бéстия] зверь
	[т] во всех остальных случаях	justus [юстус] справедливый

В латыни есть также особые сочетания согласных, которые встречаются в основном в заимствованных словах, особенно из древнегреческого языка:

Сочетание латинских букв	Произношение	Пример
ch	[х]	chorus [хóрус] хор
ph	[ф]	philosophia [филéсóфия] философия
rh	[р]	rhythmus [рýтмус] ритм
th	[т]	

Упражнения

1. Прочитайте слоги.

Ca, ce, ci, со, су, су, сае, сое, саё, соё, sa, se, si, so, su, sy, as, es, is, os, us, ys, a-sa, o-sa, au-sa, u-su, i-si, ta, te, ti, to, tu, ty, ti-a, ti-o, ti-u, sti-a, sti-o, sti-u, xti-a, xti-o, xti-u.

2. Прочитайте слова по слогам, перепишите их русскими буквами по правилам латинского чтения.

Cár-bo, cá-put, ca-mé-lus, cá-nis, cáu-da, cáu-sa, cé-drus, cé-ler, cén-trum, caé-cus, caé-do, Caé-sar, cám-pus, cán-to, cí-vis, cír-cu-lus, vac-cí-nus, síg-num, sé-nex, sép-tem, sé-des, scaé-na, res-pón-sus, ní-si, ni-tró-sus, os-ti-á-ri-us, ne-gó-ti-um, tin-tin-ná-bu-lum, tó-ga, tí-tu-lus, ná-ti-o, rá-ti-o, mi-lí-ti-a, spá-ti-um, cu-rá-ti-o, míx-ti-o, mix-tú-ra, ú-sus, cá-sus, á-cre, ty-rán-nus.

3. Прочитайте слова, перепишите их русскими буквами по правилам латинского чтения.

Cháos, carácter, Cháron, chárta, chelído, Chíos, chirúrgus, Chrístus, chrónicus, chrýseus, Phaédrus, phalangítæ, Philíppus, phóca, Phoébus, phoénix, phósphorus, philósophus, phýsica, Rhéa, rhetórica, Rhódos, theátrum, Thébae, théca, Theodórus, theológlia, théria, thérmæ, thesáurus, thésis, Thessália, théta, thórax, thrónus, thýmus.

1.6. Долгота и краткость гласных. Правила ударения

В латинском языке все гласные были или долгими, или краткими, но со временем это различие ушло из языка, а в русском языке его нет совсем. Однако для того, чтобы правильно поставить ударение в латинском слове, нужно знать долготу или краткость предпоследнего слога в слове. На письме долгота гласного может обозначаться в учебниках значком «~», а краткость – значком «'», например **ā** – долгий гласный, а **ă** – краткий. Дифтонги **au**, **eu**, **ae**, **oe** всегда долгие. Важна долгота (или краткость) именно предпоследнего слога в слове.

Слог является **долгим**, если он:

1) образован долгим гласным, например в слове *natūra* – *природа* предпоследний слог **tū** долгий, так как он образован долгим гласным **ū**;

2) образован дифтонгом, например в слове *Europaéa* – *европейская* предпоследний слог **rae** – долгий, так как **ae** – это дифтонг (он всегда долгий);

3) закрытый, то есть после гласного идут два или больше согласных подряд, например в слове *sagítta* – *стрела* слог **git** долгий, так как он закрытый (после **i** стоят сразу два согласных подряд **tt**). Согласные могут быть одинаковыми или нет, например в слове *aenígma* – *загадка* слог **nig** долгий, так как после **i** идут два согласных подряд **gm**.

Почему так важно знать, является ли предпоследний слог слова долгим? Потому что если он долгий, то на него нужно ставить ударение, например в слове *natūra* ударение падает на слог **tū**, потому что он долгий, в слове *Europaea* ударение нужно ставить на слог **rae**, а в слове *sagitta* – на слог **git**.

А как определить, что предпоследний слог слова является кратким? Слог будет **кратким**, если:

1) он образован кратким гласным, например в слове *tabúla* – *доска* слог **bă** является кратким, так как он образован кратким гласным **ă**, а после него стоит только один согласный (открытый слог);

2) гласный слог является кратким, а за ним стоит пара согласных, из которых первый – это **b, p, g, c, d, t**, а второй – это **r, l (br, bl, pr, pl, gr, gl, cr, cl, dr, dl, tr, tl)**. Такая пара согласных называется *muta cum liquida* (взрывной с плавным), и она не делает слог закрытым, например в слове *ténēbrae* – *тень* – слог **нё** является кратким, так как он образован кратким гласным, а сочетание **br** не делает его закрытым;

3) после гласного сразу стоит другой гласный, например в слове *materia* – *вещество* предпоследний слог **ri** является кратким, так как после **i** сразу стоит гласный **a**.

Если предпоследний слог является кратким, то на него не нужно ставить ударение, оно будет падать на слог сразу слева от него, например в слове *materia* ударение нужно ставить на слог **te**, так как он стоит слева от краткого предпоследнего слога **ri**.

Обобщим **правила ударения**, которые позволяют понять, какой слог является ударным:

- 1) ударение никогда нельзя ставить на последний слог латинского слова;
- 2) ударение нужно ставить на предпоследний слог слова, если этот слог является долгим;
- 3) ударение нужно ставить на слог слева от предпоследнего (непосредственно перед ним, то есть на третий слог от конца слова), если предпоследний слог слова является кратким.

Рассмотрим на примерах, как правильно поставить ударение в латинском слове.

В слове *constitutio* – *устройство* есть пять слогов: *con-sti-tu-ti-o*. Ударение нельзя ставить на последний слог **o** (правило 1). Можно ли поставить его на предпоследний слог **ti**? Нельзя, так как он является кратким (**ti** стоит перед **o**). Это значит, что есть только одно место для ударения – это слог **tu**, который находится слева от предпоследнего краткого слога **ti** (правило 3): *constitútio*.

В слове *absurdus* – *нелепый* есть три слога: *ab-sur-dus*. Ударение нельзя ставить на последний слог **dus** (правило 1). Можно ли поставить его на предпоследний слог **sur**? Можно, так как этот слог является закрытым: после **u** два согласных подряд **rd**, значит, предпоследний слог является долгим и ударным (правило 2). Ставим ударение на него: *absúrdus*.

Иногда ставить ударение в латинском слове проще, если посчитать слоги не с начала слова, а с конца. Например, в слове *provincia* – *провинция* слог № 1 от конца слова – это **a**, слог № 2 – это **ci**, слог № 3 – это **vin**, слог № 4 – это **pro**. Тогда правила постановки ударения можно сформулировать так: ударение никогда не ставится на первый слог от конца слова и дальше третьего слога от конца (на четвёртом, пятом и так далее); ударение ставится на второй слог от конца, если он долгий; ударение ставится на третий слог от конца, если второй слог от конца является кратким. В слове *provincia* ударение нужно поставить на третий слог от конца слова (это слог **vin**), так как второй слог от конца (это слог **ci**) является кратким (перед гласным **a**).

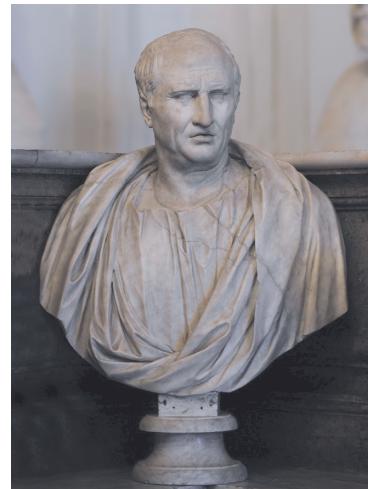
Упражнения

1. Прочитайте слово, поделите его на слоги, определите место для ударения в слове, прочитайте слово с ударением.

Fabrīca, disciplīna, circus, grammatica, fortūna, administratio, nemo, nox, exercītus, appellatio, demonstro, memoria, paucus, atque, significatio, Cicēro, Quintilius, legio, confirmo, libenter, Varus, maximum, libertas, auxilium, adventus, pronuntiatio, Cornelia, dies, tempus, oppīdum, habeo, Curio, superior, consuetūdo, adversarius, multitūdo, desperatio, anīma, bellum, beneficium, circumvenio, nonnullus, praeterea, terror, Sicilia, respondeo, angustus, equus, acies, mandātum.

2. Прочитайте латинский текст, правильно ставя в словах ударения. Объясните, почему ударения нужно поставить именно так, а не иначе.

Cum defensiōnum laborībus senatoriisque munerībus aut omnīno aut magna ex parte essem aliquando liberātus, rettūli me, Brute, te hortante maxīme ad ea studia, quae retenta anīmo, remissa temporībus, longo intervallo intermissa revocāvi, et cum omnium artium, quae ad rectam vivendi viam pertinērent, ratio et disciplīna studio sapientiae, quae philosophia dicītur, continerētur, hoc mihi Latīnis littēris inlustrandum putāvi, non quia philosophia Graecis et littēris et doctorībus percīpi non posset, sed meum semper iudicium fuit omnia nostros aut invenisse per se sapientius quam Graecos aut accepta ab illis fecisse meliōra, quae quidem digna statuissent, in quibus elaborārent (Marcus Tullius Cicēro. Tusculānae Disputatiōnes, I, I.).



Marcus Tullius Cicēro

ОСНОВЫ ГРАММАТИКИ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА. АДАПТАЦИЯ ЛАТИНИЗМОВ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

2.1. История появления слов с латинскими корнями в русском языке¹

Ко времени появления письменности на Руси история живого латинского языка уже давно завершилась. Произведений древней литературы и сочинений средневековых учёных на латинском языке не было на Руси. Однако уже в первых памятниках русской письменности обнаруживаются латинские слова и слова с латинскими корнями: они пришли в русский язык через языки-посредники. Греческий и старославянский языки были первыми посредниками между русским и латинским языками.

В трёх древнейших памятниках русской письменности: «Повести временных лет» (1113) (в том числе и в договорах с греками X века), Остромировом Евангелии (1056–1057) и «Слове о полку Игореве» (1187) – встречаются следующие латинские слова и слова с латинскими корнями: Константин, Роман, Марк, сентябрь, июль, индикт, царь, алтарь, притория, гость, вино, келия, камара, палаты, кандила, латинский, мастер, поганый и некоторые другие.

Сохранилось большое количество мирных и договорных грамот Новгорода, Пскова, Смоленска и их князей с немецкими городами 1195–1390 годов, написанных на латинском языке и переведённых на русский.

В XIV–XV веках центрами культурной жизни Руси становятся Новгород и усилившаяся Москва. Так как Новгород издавна имел торговые связи с Западной Европой, он снисходительнее относился к католикам, чем, например, Киев, который находился под сильным влиянием византийской культуры. Первые переводы латинских текстов на русский язык были сделаны в Новгороде, но московскими правительственныеми переводчиками.

В азбуковниках (словарях, содержащих переводы, а иногда и объяснение непонятных иностранных слов) XVI–XVII веков перечислено 180 слов латинского происхождения, например автор – «работник», адвокат – «заступник», диктатор – «единовластец», император – «самодержец, греческий царь», капитулум – «глава», кодекс – «книга, содержащая в себе многие книги», консул – «думца», коруна – «венец», матрона – «учтивая невеста», монструм – «чуде-

¹ Использован материал издания: Воронков А. И., Поняева Л. П., Попова Л. М. Латинское наследие в русском языке : словарь-справочник. М. : Флинта : Наука, 2002.

са», номер – «чин», палац – «чертог», порта – «ворота», таблица – «дощечка», фальшивый – «ложный», фортуна – «счастье» и другие.

Над въездом с Красной площади в Кремль через Спасские ворота (построенные итальянским архитектором и скульптором Пьетро Антонио Солари в конце XV века) в промежутке у арки ворот видна вырезанная на камне надпись на латинском языке: IOANNES VASILII DEI GRATIA MAGNUS DUX VOLODIMERIAE, MOSCOVIAE, NOVOGARDIAE, TFERIAE, PLESCOVIAE, VETICIAE, ONGARIAE, PERMIAE, BUOLGARIAE ET ALIAS TOTIUSQ RAXIE D-NUS, ANNO 30 IMPERI SUI HAS TURRES CONDERE F. ET STATUIT PETRUS ANTONIUS SOLARIUS MEDIOLANENSIS A-NO N-A D-NI 1491 K.M.I.P («Иван Васильевич Божьей милостью великий князь Владимирский, Московский, Новгородский, Тверский, Псковский, Вятский, Юнгарский, Пермский, Болгарский и иных всей России государь, в год 30-й правления своего эти башни построить позволил и решил, Петр Антоний Соларий Медиоланский в год от рождения Господа 1491 в мартовские календы приказал заложить»).

В XVI–XVII веках развиваются дипломатические, торговые и отчасти культурные отношения Московского государства с западным миром, перемещается центр образования из Греции в Западную Европу. В Москве постепенно признают важность изучения латинского языка. В то же время в Киеве, попавшем в сферу польского влияния, появляются люди западноевропейского, латинского образования. В 1631 году открылась Киево-Братская коллегия (с 1701 года – Киево-Могилянская академия), преподавание в которой велось на латинском языке по западноевропейским учебникам. Учёные из этой школы были приглашены в Москву, где они способствовали созданию в 1685 году Славяно-греко-латинской академии. Включение в состав Российской империи земель современных Украины и Беларуси, где уже давно функционировали светские школы, коллегии и академии, организованные по образцу западноевропейских, привело к наплыву в Москву многих православных деятелей культуры, учившихся не только в этих школах, но часто и в учебных заведениях Западной Европы.

Реформаторская деятельность Петра Великого, преобразования на западный лад обусловили появление в языке множества слов иностранного происхождения. В допетровские времена иностранные слова заимствовались в русский язык главным образом из переводов иностранных книг; теперь они шли в большом количестве из жизни. Латинские дериваты¹ составляют приблизительно одну треть иностранных слов, вошедших в русский язык в Петровскую эпоху. Эти тысячи слов с иностранными корнями, появившиеся в русском языке менее чем за 30 лет, отражают огромные изменения в жизни русского государства и быта: к концу жизни Петра I (1725) на Руси появились сенат, коллегии, генералы и другие чины военные и гражданские по Табелю о рангах, возникли такие понятия, как армии, дивизии, капитуляции, дезер-

¹ Дериват (от латинского *derīvo* – *отводить, производить*) – в лингвистике: производное слово.

тиры, машины, инженеры, фабрики, мануфактуры, понтоны, транспорт, облигации, таксы, ассамблеи, визиты и так далее.

В XVIII веке после 1725 года в русском языке появляется много слов с латинскими корнями, касающихся медицины и культурной жизни общества (наук и искусства): карантин, компресс, ампутация, окулист, аспект, материализм, рациональный, эгоизм, каникулы, диссертация, студент, диктовать, репетитор, орнамент, фундамент, артист, темп, статуя, скульптор и так далее. Главнейшими событиями в истории русской культуры XVIII века были открытие Академии наук в ноябре 1725 года (после смерти Петра I), основание в 1755 году Московского университета (устав Московского университета написан на латинском языке), начало работы первых русских театров.

В лексикографических сочинениях и в энциклопедиях XIX века встречается много слов с латинскими корнями. В них есть и латинские дериваты, вошедшие в русский язык до XIX века, и много новых, отражающих новые понятия и новые явления XIX века: аннулировать, вето, оккупация, иммигрант, делегат, импорт, экспорт, девальвация, авиация, велосипед, мутация, вакцина, милли(-грамм, -литр), курорт, пульс, инверсия, интонация, лингвистика, дериват, префикс, сатира, иллюзия, акварель и так далее.

Наряду с латинизмами появлялось много новых слов с корнями из других языков, и, пожалуй, больше всего из древнегреческого. В научной терминологии преобладают слова с корнями языков античных народов (греческого и латинского), заложивших основы европейской науки.

В XX веке ещё больше выросло количество дериватов из иностранных языков, в том числе из латинского языка. За 50 лет XX века в русский язык латинских дериватов вошло немногим менее, чем за весь XIX век. Причины этого лежат в прогрессе мировой науки, укреплении отношений учёных разных стран, особенно на международных научных конгрессах, в международном обмене книгами и особенно в развитии наук в России.

Языками-посредниками были до середины XIII века греческий и южнославянские языки, в XIV–XVII веках – преимущественно польский язык, в XVIII веке – итальянский, французский и языки германской ветви: немецкий, английский, голландский и другие. В XIX веке, в эпоху особенно быстрого развития наук, чаще всего латинские дериваты шли через французский и немецкий языки, наиболее широко изучавшиеся в России; во второй половине XX и начале XXI века – через английский язык в связи с его широким распространением.

Факт всё более возрастающего количества латинских дериватов в современном русском языке – как научном, так и разговорном – несомненен. «В современном русском языке сложившиеся ранее группы латинизмов продолжают пополняться, главным образом за счёт усиления их словообразовательной активности и изменения семантики (аэробус, секвестр, форум)¹.

¹ Каменская Н. В. Фонетическая и морфологическая адаптация латинизмов-субстантивов в русском языке : автореф. дис.... канд. филол. наук : 10.02.01 / Тамбов. гос. ун-т. Тамбов, 2003. С. 8.

2.2. Краткий обзор грамматики латинского языка

Латинский язык по своему грамматическому строю является языком синтетического (флективного) типа, то есть грамматические отношения выражаются в нём в основном посредством изменения формы слова – прибавлением к основе суффиксов и окончаний (флексий).

Учение о частях речи римские грамматики позаимствовали уalexандрийских учёных (от названия города Александрия в Египте, где находилась одна из самых известных и крупных библиотек древнего мира; время её расцвета приходится на III–II века до нашей эры). Александрийский филолог Дионисий Фракийский (II–I века до нашей эры), автор труда «Искусство грамматики», которая вплоть до эпохи Возрождения оказывала сильное влияние на развитие европейской лингвистической традиции, выделяет восемь частей речи: имя, глагол, artikelъ, предлог, наречие, причастие, местоимение и союз. Римские учёные Варрон (I век до нашей эры), Палемон (I век нашей эры), Донат (IV век нашей эры) и грамматист из Константинополя Присциан (V–VI века нашей эры) развивают учение Дионисия Фракийского и создают грамматики латинского языка.

Многие русские названия частей речи представляют собой перевод латинского соответствующего термина. Ниже в таблице представлены латинские и русские наименования частей речи.

Русское название	Латинское название и его этимология
Имя существительное	Nomen substantīvum (<i>nomen имя</i> и <i>substantīvum</i> от <i>substantia</i> <i>существо, сущность</i>)
Имя прилагательное	Nomen adjectīvum (<i>nomen имя</i> и <i>adjectīvum</i> от <i>adjicio</i> <i>при- соединять, прибавлять, прилагать</i>)
Имя числительное	Numerāle (<i>numērus</i> <i>число</i>)
Местоимение	Pronōmen (<i>pro</i> <i>вместо</i> и <i>nomen</i> <i>имя</i>)
Глагол	Verbum (<i>verbum</i> <i>слово, глагол</i>)
Наречие	Adverbium (<i>ad</i> <i>к, на, при</i> и <i>verbum</i> <i>глагол</i>)
Предлог	Praepositio (<i>prae</i> <i>перед</i> и <i>positio</i> <i>положение</i>)
Союз	Conjunctio (<i>conunctio</i> <i>связь</i>)

Термин «причастие» имеет латинский аналог *participium* (*participium* – *причастность, участие*).

2.3. Имя существительное (nomen substantīvum)

Латинское существительное имеет следующие грамматические категории:

Грамматическая категория	Русское название	Латинское название и его этимология	Сокращение
Род (genus)	Мужской	Masculīnum (mascūlus <i>мужской</i> от mas <i>мужчина</i>)	m
	Женский	Feminīnum (femīna <i>женщина</i>)	f
	Средний	Neutrūm (neutrūm <i>ни то, ни другое</i>)	n
Число (numērus)	Единственное	Singulāris	sing. / sg. / s.
	Множественное	Plurālis	plur. / pl.
Падеж (casus)	Именительный (Кто? Что?)	Nominatīvus (nomen <i>имя</i>)	Nom. / N.
	Родительный (Кого? Чего? Чей?)	Genetīvus (genus <i>род</i>)	Gen. / G.
	Дательный (Кому? Чему? Для кого? Для чего?)	Datīvus (do <i>давать</i>)	Dat. / D.
	Винительный (Кого? Что? Куда?)	Accusatīvus (accūso <i>винить</i>)	Acc.
	Творительный, предложный (Кем? Чем? О ком? О чём? Когда? Где? Как?)	Ablatīvus (буквально <i>отделительный</i> от формы ablātum глагола aufēro <i>отделять</i>)	Abl.
	Зватательный (падеж обращения)	Vocatīvus (voco <i>звать</i>)	Voc. / V.

Примечание. Существительные, имеющие форму только множественного числа, относятся к группе pluralia tantum («только множественное», сокращённо pl. t.): *arma* n pl. t. – *оружие* (сравните в русском языке: брюки, ножницы).

Склонение (declinatio) является образцом изменения именных частей речи по числам и падежам. В латинском языке пять типов склонения существительных. Тип склонения определяется по окончанию родительного падежа единственного числа (genetīvus singulāris), которое всегда приводится в словарной форме.

Словарная форма латинского существительного состоит из трёх компонентов:

- формы именительного падежа единственного числа (nominatīvus singulāris);
- формы родительного падежа единственного числа (genetīvus singulāris) (полностью или в усечённом виде для определения основы и склонения существительного; если в словаре приводится только окончание genetīvus singulāris,

основа определяется путём отбрасывания падежного окончания в форме nominatīvus singulāris);

- сокращённого обозначения рода (m/f/n).

Например: написано terra, ae *f* – земля, произносим «terra, terrae, feminīnum – земля», написано genus, ēris *n* – род, произносим «genus, genēris, neutrum – род».

Склонение	Окончание genetīvus singulāris	Словарная форма
1-е	-ae	patria, ae <i>f</i> <i>родина</i>
2-е	-i	numērus, i <i>m</i> <i>число</i>
3-е	-is	ars, artis <i>f</i> <i>искусство</i>
4-е	-ūs	fructus, ūs <i>m</i> <i>плод</i>
5-е	-ei	species, ēi <i>f</i> <i>вид</i>

2.4. Первое склонение существительных

К первому склонению относятся существительные женского и мужского рода, которые в именительном падеже единственного числа (nominatīvus singulāris) имеют окончание -ā, в родительном падеже единственного числа (genetīvus singulāris) окончание -ae: lingua, ae *f* – язык; vita, ae *f* – жизнь; poēta, ae *m* – поэт (сравните с русскими существительными первого склонения: страна, парта, папа, староста).

Падежные окончания существительных первого склонения и образец склонения существительного lingua, ae *f* – язык

Падеж	Падежные окончания		Образец склонения	
	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis
Nom.	-ā	-ae	lingu-ā <i>язык</i>	lingu-ae <i>языки</i>
Gen.	-ae	-ārum	lingu-ae <i>языка</i>	lingu-ārum <i>языков</i>
Dat.	-ae	-is	lingu-ae <i>языку</i>	lingu-is <i>языкам</i>
Acc.	-am	-as	lingu-am <i>язык</i>	lingu-as <i>языки</i>
Abl.	-ā	-is	lingu-ā <i>языком</i>	lingu-is <i>языками</i>
Voc.	-ā	-ae	lingu-ā <i>о языке!</i>	lingu-ae <i>о языки!</i>

2.5. Латинские и латинизированные греческие существительные первого склонения – база для заимствования

Многие латинские существительные женского рода первого склонения фонетически, морфологически и семантически адекватно заимствовались в русский язык: vena, ae *f* > вена; disciplīna, ae *f* > дисциплина; forma, ae *f* > форма. Некоторые существительные могли изменять звуковую оболочку и место ударения: poena, ae *f* > пеня; orbīta, ae *f* > орбита; columnā, ae *f* > колонна.

Для устранения стыка гласных внутри слова мог вставляться [j]: curia, ae *f* > курия; Italia, ae *f* > Италия; linea, ae *f* > линия.

В дифтонгах **au** и **eu** латинский гласный **u** мог переходить или в русский согласный [в] (Eurōpa, ae *f* > *Европа*; Aurōra, ae *f* > *Аврора*), или в гласный [у] (aura, ae *f* > *аура*).

Слова мужского рода на **-a** (преимущественно греческого происхождения) утрачивают свою флексию: poēta, ae *m* > *поэт*; athlēta, ae *m* > *атлет*; patriōta, ae *m* > *пatriot*; nauta, ae *m* > *космонавт, астронавт*.

Некоторые существительные теряют окончание **-a**, меняют родовую принадлежность и значение: cūpūla, ae *f* – *бочонок, кадушка* > *купол*.

От существительного *vacca*, ae *f* – *корова* образовано прилагательное *vaccīnus*, a, utm – *коровий*, которое дало через французский язык слово «вакцина» – препарат для прививок.

2.6. Спряжение глагола **sum** – *быть* в настоящем времени

Лицо	Singulāris	Plurālis
1-е	sum я есть	sumus мы есть
2-е	es ты есть	estis вы есть
3-е	est он (-a,-o) есть	sunt они есть

Лексический минимум

aqua, ae *f* – вода

forma, ae *f* – вид, наружность, образ

lingua, ae *f* – язык

littēra, ae *f* – буква; во множественном числе – литература

natūra, ae *f* – природа

persōna, ae *f* – лицо, личность, маска

potentia, ae *f* – сила

terra, ae *f* – земля

victoria, ae *f* – победа

vita, ae *f* – жизнь

Упражнения

1. Определите, от латинских названий каких частей речи образованы данные лингвистические термины, объясните значение этих терминов.

Адъективация, вербальный, субстантив, адвербальный, конъюнкционализация, прономинальный.

2. Определите, к каким словам из лексического минимума восходят приведённые ниже латинизмы.

Терраса, витамин, персонаж, потенциальный, аквариум, формула, лингвистика, деформировать, литература, натуральный, персональный, территория, формальный, Виктория (имя), аквамарин, транслитерация, витальный.

3. Вставьте в предложения необходимую форму глагола *быть* – *est* или *sunt*.

1. Italia ____ in Eurōpa. 2. Italia et Graecia ____ in Eurōpa. 3. Arabia in Eurōpa non _____. 4. Arabia in Asia _____. 5. Syria et Arabia ____ in Asia. 6. Sparta ____ in Graecia.

Словарь к упражнению

Arabia ae *f* – Аравия, полуостров в Юго-Восточной Азии

Asia, ae *f* – Азия

et – и

Eurōpa, ae *f* – Европа

Graecia, ae *f* – Греция

in (с Acc. – куда?, с Abl. – где?) – в, на

Italia, ae *f* – Италия

Sparta, ae *f* – Спарта, город в Греции

Syria, ae *f* – Сирия

4. Переведите предложения на русский язык.

1. Terra est sphaera. 2. Terra et luna sunt stellae. 3. Ibi victoria, ubi concordia. 4. Aurōra Musis amīca. 5. Scientia potentia est. 6. Incōlae terrae sumus. 7. Gloria filia victoriae est. 8. Roma est caput Italiae. 9. Sicilia est insūla. 10. Germania non est in Asiā. 11. In aquā est vita. 12. In lunā non est vita. 13. Sine aquā non est vita.

Словарь к упражнению

amīca, ae *f* – подруга

aqua, ae *f* – вода

Asia, ae *f* – Азия

Aurōra, ae *f* – Аврора, богиня утренней

зари

caput, ītis *n* – голова, столица

concordia, ae *f* – согласие

et – и

filia, ae *f* – дочь

Germania, ae *f* – Германия

gloria, ae *f* – слава

ibi – там

incōla, ae *m, f* – житель, жительница

insūla, ae *f* – остров

Italia, ae *f* – Италия

luna, ae *f* – луна

Musa, ae *f* – муз, богиня – покровительница искусств

potentia, ae *f* – сила

Roma, ae *f* – Рим

scientia, ae *f* – знание

Sicilia, ae *f* – Сицилия

sine (с Abl.) – без

sphaera, ae *f* – шар

stella, ae *f* – планета, звезда

terra, ae *f* – земля

ubi – где

victoria, ae *f* – победа

vita, ae *f* – жизнь

5. Переведите предложения на латинский язык.

1. Земля – это планета. 2. Афины – столица Греции. 3. Ты – подруга Юлии. 4. Мы – поэты, вы – моряки. 5. Сицилия и Сардиния – острова. 6. Греция – родина философии. 7. Любите родину! 8. Учите языки Европы.

Словарь к упражнению

Афины – Athēnae, ārum *f*

Греция – Graecia, ae *f*

Европа – Eurōpa, ae *f*

земля – terra, ae *f*

и – et

любите – amāte

моряк – *nauta*, ae *m*
 остров – *insula*, ae *f*
 планета – *stella*, ae *f*
 подруга – *amica*, ae *f*
 поэт – *poeta*, ae *m*
 родина – *patria*, ae *f*
 Сардиния – *Sardinia*, ae *f*

Сицилия – *Sicilia*, ae *f*
 столица – *caput*, *itis n*
 учите – *discite*
 философия – *philosophia*, ae *f*
 Юлия – *Julia*, ae *f*
 язык – *lingua*, ae *f*

2.7. Второе склонение существительных

Ко второму склонению относятся существительные мужского рода, которые в именительном падеже единственного числа (*nominativus singuläris*) заканчиваются на **-us** или **-er** (одно существительное на **-ir**), и среднего рода на **-um**. В *genetivus singuläris* эти существительные имеют окончание **-i**. Например: *populus*, *populi m* – народ; *ager*, *agri m* – поле; *puer*, *pueris m* – ребёнок, мальчик; *vir*, *viri m* – муж, мужчина, человек; *forum*, *fori n* – площадь. У существительных мужского рода на **-er** в форме *nominativus singuläris* окончание нулевое.

У существительных на **-er** гласная **e** может быть беглой (*ager* – *agri*, *liber* – *libri*), поэтому основа таких существительных определяется по форме *genetivus singuläris* путём отбрасывания окончания **-i**: *ager* – *agr-i* – основа *agr-*. Аналогичное явление встречается и у русских существительных: *ветер* – *ветра*, но *вечер* – *вечера*.

Падежные окончания существительных второго склонения

Падеж	Singulärис		Plurális	
	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>n</i>
Nom.	-us / Ø	-um	-i	-a
Gen.	-i	-i	-orum	-orum
Dat.	-o	-o	-is	-is
Acc.	-um	= Nom.	-os	-a
Abl.	-o	-o	-is	-is
Voc.	-e / = Nom.	= Nom.	-i	-a

Образцы склонения существительных второго склонения мужского рода

Падеж	Singulärис			
	<i>popul-us</i> народ	<i>liber Ø</i> книга	<i>puer Ø</i> мальчик	<i>vir Ø</i> мужчина
Gen.	<i>popul-i</i> народа	<i>libr-i</i> книги	<i>puer-i</i> мальчика	<i>vir-i</i> мужчины
Dat.	<i>popul-o</i> народу	<i>libr-o</i> книге	<i>puer-o</i> мальчику	<i>vir-o</i> мужчине
Acc.	<i>popul-um</i> народ	<i>libr-um</i> книгу	<i>puer-um</i> мальчика	<i>vir-um</i> мужчину
Abl.	<i>popul-o</i> народом	<i>libr-o</i> книгой	<i>puer-o</i> мальчиком	<i>vir-o</i> мужчиной
Voc.	<i>popul-e</i> о народ!	<i>liber o</i> книга!	<i>puer o</i> мальчик!	<i>vir o</i> мужчина!

Падеж	Plurālis			
Nom.	popūl- i народы	libr- i книги	puēr- i мальчики	vir- i мужчины
Gen.	popul- ōrum наро- дов	libr- ōrum книг	puer- ōrum мальчиков	vir- ōrum мужчин
Dat.	popūl- is народам	libr- is книгам	puēr- is мальчикам	vir- is мужчинам
Acc.	popūl- os народы	libr- os книги	puer- os мальчиков	vir- os мужчин
Abl.	popūl- is народами	libr- is книгами	puer- is мальчиками	vir- is мужчинами
Voc.	popūl- i о народы!	libr- i о книги!	puer- i о мальчики!	vir- i о мужчины!

Образец склонения существительного второго склонения среднего рода

Падеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	for- um площадь	for- a площади
Gen.	for- i площади	for- ōrum площадей
Dat.	for- o площади	for- is площадям
Acc.	for- um площадь	for- a площади
Abl.	for- o площадью	for- is площадями
Voc.	for- um о площадь!	for- a о площади!

2.8. Латинские и латинизированные греческие существительные второго склонения – база для заимствования

При заимствовании существительных мужского рода на **-us**, **-ius** флексия может сохраняться (archivarius, *i m* > архивариус; *globus*, *i m* – шар > глобус; *focus*, *i m* – очаг, огонь > фокус), но может и усекаться, в том числе с последней гласной основы **i** (*medicus*, *i m* > медик; *Vaticānus*, *i m* > Ватикан; *Marcus*, *i m* > Марк; *culinarius*, *i m* > кулинар; *emissarius*, *i m* > эмиссар).

Существительные мужского рода на **-er** заимствуются в русский язык в виде основы, без гласной **e**: *minister*, *tri m* – слуга, служитель > министр; *magister*, *tri m* – начальник, учитель, руководитель > магистр (отсюда: мастер, маэстро, мэтр, мистер, мисс, миссис); *arbiter*, *tri m* > арбитр.

Существительные среднего рода на **-um** также то сохраняют своё окончание в русских заимствованиях (*votum*, *i n* > вотум; *fatum*, *i n* > фатум; *vacuum*, *i n* > вакуум; *colloquium*, *i n* > коллоквиум), то изменяют его на нулевое (*argumentum*, *i n* > аргумент; *postulātum*, *i n* > постулат; *secrētum*, *i n* > секрет; *calendarium*, *i n* > календарь). Данные заимствования в русском языке являются уже существительными мужского рода.

В некоторых случаях существительное среднего рода на **-um** изменяет своё окончание в русском языке на **-а** и становится существительным женского рода: *auditorium, i n > аудитория; oratorium, i n – место для молитвы > оратория* (крупное музыкальное произведение для хора, солистов и оркестра); *laboratorium, i n > лаборатория*. Последнее слово появляется в начале XVIII века по аналогии со словами с конечным элементом **-torium**, который обозначает место, где что-либо делают.

У некоторых существительных род изменился со среднего на женский, так как существительные были заимствованы в форме множественного числа на **-а**: *bacillum, i n > бацилла; granūlum, i n > гранула; studium, i n > студия*.

Лексический минимум

ager, agri *m* – поле, земля
arma, ūrum *n pl. t.* – оружие
domīnus, i *m* – хозяин, господин
factum, i *n* – действие, поступок
initium, i *n* – начало
liber, bri *m* – книга
magister, tri *m* – учитель
numērus, i *m* – число, количество
popūlus, i *m* – народ
verbum, i *n* – слово, глагол

Упражнения

1. Определите, к каким словам из лексического минимума восходят данные латинизмы.

Популярный, инициатива, фактический, номер, либретто, армия, магистратура, аграрный, вербальный, нумерация, инициалы, доминировать, популяция.

2. В латинском языке было существительное *stimūlus*, i *m* со значением «остроконечная палка, которой погоняли животных». Какое значение имеет в современном русском языке слово «стимул»? Какие ещё вы знаете дериваты от этого латинского существительного?

3. Образуйте от данных существительных формы nominativus plurālis.

Numērus, i *m*; verbum, i *n*; ager, agri *m*; factum, i *n*; magister, tri *m*.

4. Переведите предложения на русский язык.

1. *Mercurius nuntius deōrum est et deus commercii.* 2. *Quintus filius Jilii est.*
3. *Inter bella non est locus otio.* 4. *Paulus et Tullius magistri sunt.* 5. *Museum est memoria historiae.* 6. *Juppīter et Neptūnus et Pluto sunt dei et filii Saturni.*

Словарь к упражнению

bellum, i n – война
commercium, i n – торговля
deus, i m – бог
et – и
filius, i m – сын
historia, ae f – история
inter (с Acc.) – между, среди
Julius, i m – Юлий
Juppīter, Jovis m – Юпитер
locus, i m – место
magister, tri m – учитель
memoria, ae f – память

Mercurius, i m – Меркурий
museum, i n – музей
Neptūnus, i m – Нептун
non – не
nuntius, i m – вестник
otium, i n – отдых
Paulus, i m – Павел
Pluto, ḍonis m – Плутон
Quintus, i m – Квинт
Saturnus, i m – Сатурн
Tullius, i m – Туллий

5. Вставьте в предложения по смыслу в нужных формах следующие слова: domīnus, i m – хозяин; femīna, ae f – женщина; puella, ae f – девочка; puer, ēri m – мальчик; vir, i m – мужчина.

1. Marcus puer est, Julia ____ est. 2. Julius est ____ , Aemilia est femīna. 3. Julius et Quintus ____ sunt. 4. Aemilia et Syra ____ sunt. 5. Syra est ancilla Marci, et Marcus est ____ Syrae.

Словарь к упражнению

Aemilia, ae f – Эмилия
ancilla, ae f – служанка
et – и
Julia, ae f – Юлия
Julius, i m – Юлий

Marcus, i m – Марк
puer, ēri m – мальчик
Quintus, i m – Квинт
Syra, ae f – Сира

6. Переведите предложения на латинский язык.

1. Квинт не учитель, а врач. 2. Мужчины – защита городов. 3. Эскулап – бог врачей. 4. Гомер – поэт греков. 5. Читай книги поэтов. 6. Народы Европы изучают язык Рима. 7. Марк верит словам учителей. 8. Победы приносят славу народам.

Словарь к упражнению

а – sed
бог – deus, i m
верит – credit
врач – medīcus, i m
Гомер – Homērus, i m
город – oppīdum, i n
грек – Graecus, i m
Европа – Eurōpa, ae f
защита – praesidium, i n
изучают – discunt
Квинт – Quintus, i m
книга – liber, bri m
Марк – Marcus, i m

мужчина – vir, i m
народ – popūlus, i m
не – non
победа – victoria, ae f
поэт – poēta, ae m
приносят – apportant
Рим – Roma, ae f
слава – gloria, ae f
слово – verbum, i n
учитель – magister, tri m
читай – lege
Эскулап – Aesculapius, i m
язык – lingua, ae f



2.9. Третье склонение существительных

К третьему склонению относятся существительные всех родов, которые в genetīvus singulāris имеют окончание **-is**: miles, milītis *m* – воин, солдат; lex, legis *f* – закон; caput, capītis *n* – голова. Практическая основа существительных третьего склонения определяется путём отбрасывания окончания **-is** в форме genetīvus singulāris:

Словарная форма	Форма genetīvus singulāris	Основа существительного
miles, milītis <i>m</i>	milītis	milīt-
lex, legis <i>f</i>	legis	leg-
caput, capītis <i>n</i>	capītis	capīt-

Типы третьего склонения имён существительных

В третьем склонении различают три типа: согласный, гласный, смешанный.

К **согласному типу** относятся неравносложные существительные (то есть те, у которых в genetīvus singulāris слогов больше, чем в nominatīvus singulāris) всех трёх родов, основа которых оканчивается на один согласный: mos (один слог), mo-ris (два слога) *m* – нрав, обычай; ra-dix (два слога), ra-dī-cis (три слога) *f* – корень; tem-pus (два слога), tem-pō-ris (три слога) *n* – время.

К **гласному типу** относятся только существительные среднего рода, которые в nominatīvus singulāris оканчиваются на **-e**, **-al**, **-ar**: mare, maris *n* – море; anīmal, animālis *n* – животное; exemplar, exemplāris *n* – пример, образец.

К **смешанному типу** относятся существительные всех родов:

а) равносложные (то есть те, у которых в genetīvus singulāris слогов столько же, сколько и в nominatīvus singulāris), которые имеют в nominatīvus singulāris окончания **-is** или **-es**: ci-vis (два слога), ci-vis (два слога) *m* – гражданин; mo-les (два слога), mo-lis (два слога) *f* – тяжесть, груз, масса;

б) неравносложные, основа которых оканчивается на два и более согласных: urbs (один слог), urb-is (два слога) *f* – город; pars (один слог), part-is (два слога) *m* – часть; os (один слог), oss-is (два слога) *n* – кость.

Падежные окончания существительных третьего склонения

Падеж	Singulāris		Plurālis	
	<i>m, f</i>	<i>n</i>	<i>m, f</i>	<i>n</i>
Nom., Voc.	разные		-es	-a (-ia) **
Gen.	-is		-um (-ium) ***	
Dat.	-i		-ibus	
Acc.	-em	= Nom.	-es	-a (-ia) **
Abl.	-e (-i)*		-ibus	

* Окончание **-e** для существительных согласного и смешанного типов; окончание **-i** для существительных гласного типа.

** Окончание **-a** для существительных согласного и смешанного типов; окончание **-ia** для существительных гласного типа.

*** Окончание **-um** для существительных согласного типа; окончание **-ium** для существительных гласного и смешанного типов.

Образцы склонения существительных третьего склонения

Существительные согласного типа:

Падеж	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis
Nom.	lex <i>f</i> закон	leg- es законы	opus <i>n</i> работа	opēr- a работы
Gen.	leg- is закона	leg- um законов	opēr- is работы	opēr- um работ
Dat.	leg- i закону	leg- ibus законам	opēr- i работе	oper- ibus работам
Acc.	leg- em закон	leg- es законы	opus <i>работу</i>	opēr- a работы
Abl.	leg- e законом	leg- ibus законами	opēr- e работой	oper- ibus работами
Voc.	lex <i>o</i> закон!	leg- es <i>o</i> законы!	opus <i>o</i> работы!	opēr- a <i>o</i> работы!

Существительные гласного типа:

Падеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	mar- e <i>n</i> море	mar- ia моря
Gen.	mar- is моря	mar- ium морей
Dat.	mar- i морю	mar- ibus морям
Acc.	mar- e море	mar- ia моря
Abl.	mar- i морем	mar- ibus морями
Voc.	mar- e <i>o</i> море!	mar- ia <i>o</i> моря!

Существительные смешанного типа:

Падеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	pars <i>f</i> часть	part- es части
Gen.	part- is части	part- ium частей
Dat.	part- i части	part- ibus частям
Acc.	part- em часть	part- es части
Abl.	part- e частью	part- ibus частями
Voc.	pars <i>o</i> часть!	part- es <i>o</i> части!

2.10. Латинские и латинизированные греческие существительные третьего склонения – база для заимствования

Существительные мужского рода третьего склонения с нулевым окончанием заимствовались из латинского языка без изменений: *consul*, *ūlis m* > консул; *lector*, *ōris m* > лектор; *terror*, *ōris m* – страх, ужас > террор; *victor*, *ōris m* – победитель > Виктор; *actor*, *ōris m* > актёр (это слово пришло в начале XVIII века через французский язык).

Существительные среднего рода также могут заимствоваться в форме *nominātivus singulāris*: *corpus*, *corpōris n* > корпус; *opus*, *opēris n* > опус. Встречается пример метатезы (перестановки звуков в слове): *marmor*, *ōris n* > мрамор.

В некоторых случаях заимствовалась практическая основа, не совпадающая с формой номинатива: *ratio, ūnis f* > *рацион*; *Cicero, ūnis m* > *Цицерон*. В последнем случае таким путём русский язык избежал несклоняемости заимствования. Заимствование могло сопровождаться фонетическими изменениями: *papilio, ūnis m* – *бабочка, мотылек* > *палатка, шатёр* > *павильон*.

Слова на **-tas, -tatis** в русском языке имеют конечный элемент -тет и изменяют свой род с женского на мужской: *universitas, ātis f* > *университет*; *auctoritas, ātis f* > *авторитет*; *prioritas, ātis f* > *приоритет*; *immunitas, ātis f* > *иммунитет*.

Латинские существительные, заканчивающиеся на **-tio**, заимствовались с конечным элементом -ция и сохраняли род: *ambitio, ūnis f* > *амбиция*; *actio, ūnis f* > *акция*; *administratio, ūnis f* > *администрация*; *natio, ūnis f* > *нация*; *constitutio, ūnis f* > *конституция* (по аналогии с уже заимствованными латинизмами на -ия: *colonia* > *колония*; *substantia* > *субстанция*).

От латинских существительных на **-sio** в русском языке заимствованы существительные на -сия (-зия) тоже женского рода: *aggressio, ūnis f* > *агressия*; *sessio, ūnis f* > *сессия*; *flexio, ūnis f* – *сгибание, поворот* > *флексия*; *illusio, ūnis f* > *иллюзия*.

Для сохранения рода к практической основе добавили окончание -а следующие слова: *Juno, Junōnis f* > *Юнона*; *Venus, ēris f* > *Венера*; *cohors, cohortis f* > *когорта*.

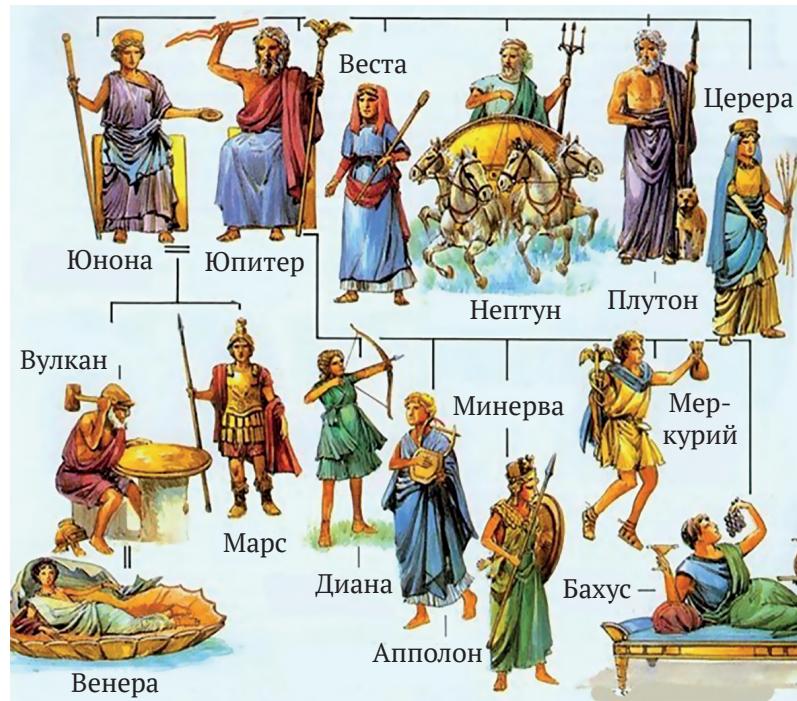
Слова греческого происхождения, оканчивающиеся на **-sis**, в русском языке могут быть представлены в неизменном виде: *crisis, is f* > *кризис*; *thesis, is f* > *тезис* – или с отбрасыванием окончания **-is**: *analýsis, is f* > *анализ*; *diagnōsis, is f* > *диагноз*.

В некоторых случаях наблюдается процесс изменения числа существительного со множественного в латинском языке на единственный в русском языке, чаще всего это обусловлено формальным совпадением латинских окончаний множественного числа существительных среднего рода с русским окончанием единственного числа женского рода: *opus, opēris n* > *опера*.

2.11. Римский пантеон. Планеты

Древние римляне верили, что существует множество разных богов, которым нужно приносить жертвы и строить храмы. Помимо своих богов, римляне могли почитать и чужеземных, которых они приглашали к себе, например многие греческие боги «переселились» в Рим вместе со своей мифологией. Богов у древних римлян было очень много, но самых важных из них можно легко запомнить.

Главным богом у древних римлян считался Юпитер (*Juppīter, Jovis m*) – бог-царь, который с неба правит всем миром. Когда Юпитер гневается, он гремит громом и мечет с неба молнии.



Боги и богини Древнего Рима

Юнона (Juno, Junōnis *f*) – супруга Юпитера, богиня-царица, которая оберегает порядок, законы, семью.

Веста (Vesta, Vestae *f*) – богиня очага, домашнего хозяйства. Римляне считали, что у государства так же, как у любой семьи, есть свой очаг в храме Весты, в котором всегда должен гореть огонь. За этим огнём постоянно следили жрицы-весталки.

Нептун (Neptūnus, Neptūni *m*) – брат Юпитера, правит всеми морями и океанами, у него в подчинении множество богов и богинь рек, озёр, ручьёв. У него в руках трезубец, которым Нептун может даже вызывать шторм и землетрясение.

Плутон (Pluto, Plutōnis *m*) – ещё один брат Юпитера, бог подземного царства, где находятся души умерших людей, также он бог богатства.

Церера (Ceres, Cerēris *f*) – богиня плодородия, от неё зависит урожай на полях, её особенно почитают земледельцы.

Все перечисленные боги были из старшего поколения богов.

Теперь перечислим богов младшего поколения.

Вулкан (Vulcānus, Vulcāni *m*) – бог-кузнец, мастер, который может сделать своими руками всё что угодно: лучшие доспехи, меч, копьё. Также он бог огня, он работает в своей кузнице внутри горы, из вершины которой идёт дым и даже может появиться пламя.

Венера (Venus, Venēris *f*) – богиня любви, которой люди молились, если хотели, чтобы их полюбили.

Марс (Mars, Martis *m*) – бог войны, которому нравятся битвы и сражения.

Диана (Diāna, Diānae *f*) – богиня охоты, любит леса и горы, она охраняет диких животных, заботится о них. Также она может помочь женщинам в рождении детей. Ещё она является богиней Луны.

Аполлон (Apollo, Apollōnis *m*) – брат Дианы, покровитель искусств, он возглавляет творческий коллектив богинь Муз.

Минерва (Minerva, Minervae *f*) – богиня мудрости, покровительница мастеров и защитница городов.

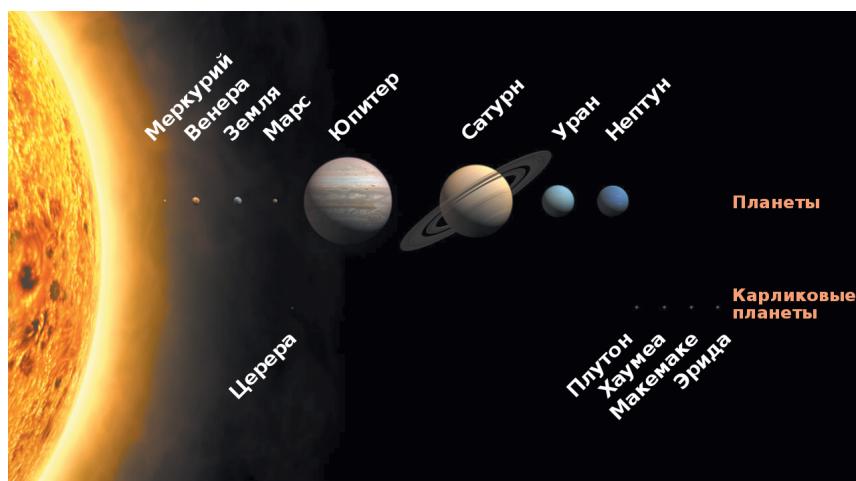
Меркурий (Mercurius, Mercurii *m*) – покровитель торговцев и путешественников, он носит крылатые сандалии и может быстро сообщить волю бога Юпитера другим богам и людям.

Бахус (Bacchus, Bacchi *m*) – бог вина, виноделия и весёлых праздников.

Во времена императора Октавиана Августа (I век до нашей эры) в Риме был построен храм всех богов, который называют Пантеон.



Пантеон в Риме



Планеты Солнечной системы

Кроме того, римляне считали, что светила на небе – это боги, поэтому возникла традиция называть планеты именами римских богов. Сейчас такие названия дают даже тем планетам, о которых древние римляне ничего не могли знать.

Лексический минимум

ars, artis *f* – искусство
caput, capītis *n* – голова
corpus, corpōris *n* – тело
genus, genēris *n* – род, племя
lex, legis *f* – закон
miles, milītis *m* – воин, солдат

mos, moris *m* – нрав, обычай
opus, opēris *n* – труд, работа, произведение
pacis *f* – мир, мирное время
rex, regis *m* – царь

Упражнения

1. Определите, к каким словам из лексического минимума восходят данные латинизмы.

Артистичный, нелегальный, генерал, опера, корпорация, мораль, милиция, дегенерация, капитан, корпус, пацифист.

2. Распределите слова по группам в зависимости от пути заимствования:

1) заимствование совпадает с формой nominatīvus singulāris, 2) латинизм образован от практической основы существительного.

Легальный, опус, милитаризм, операция, корпус, артист, корпоративный, экзамен.

Словарь к упражнению

ars, artis *f* – искусство
corpus, corpōris *n* – тело
exāmen, examīnis *n* – испытание
lex, legis *f* – закон

miles, milītis *m* – воин, солдат
opus, opēris *n* – труд, работа, произведение

3. Образуйте от данных существительных формы nominatīvus plurālis. Вспомните, какие русские слова образованы от этих существительных.

Clavis, is *f* – ключ, crimen, crimīnis *n* – преступление, victor, victōris *m* – победитель, animal, animālis *n* – животное, civis, civis *m* – гражданин, flos, floris *m* – цветок, avis, avis *f* – птица, jus, juris *n* – право.

4. Переведите предложения на русский язык.

1. Ignorantia est mater errōris. 2. Homo locum ornat, non homīnem locus.
3. Animalia vivunt et in terrā, et in aquā, et in aëre. 4. Vita nihil sine labōre homīni dat. 5. Petronius, scriptor Romanōrum, dicit: «Homīnes sumus, non dei». 6. Homo est mundi pars. 7. Procul ab oculis – procul ex mente. 8. Romāni non a matre, sed a patre nomīna habent. 9. Non rex est lex, sed lex est rex. 10. Tempōra anni sunt ver, aestas, autumnus, hiems. 11. In pace artes et littērae florent.

Словарь к упражнению

a (ab) (с Abl.) – от, из, с
aestas, aestātis *f* – лето
animal, animālis *n* – животное
annus, i *m* – год
aqua, ae *f* – вода

ars, artis *f* – искусство
autumnus, i *m* – осень
aēr, aēris *m* – воздух
dat – даёт, предоставляет
deus, dei *m* – бог

dicit – говорит
 error, erroris *m* – ошибка
 et – и
 ex (с Abl.) – с, от, из
 florent – процветают
 habent – имеют
 hiems, hiēmis *f* – зима
 homo, homīnis *m* – человек
 ignorantia, ae *f* – незнание
 in (с Acc. – куда?, с Abl. – где?) – в, на
 labor, labōris *m* – труд, работа
 lex, legis *f* – закон
 littēra, ae *f* – plur. литература
 locus, i *m* – место
 mater, matris *f* – мать
 mens, mentis *f* – ум
 mundus, i *m* – мир, вселенная
 nihil – ничто, ничего
 nomen, nomīnis *n* – имя

non – не
 ocūlus, i *m* – глаз
 ornat – украшает
 pars, partis *f* – часть
 pater, patris *m* – отец
 pax, pacis *f* – мир
 Petronius, i *m* – Петроний
 procul – далеко, вдали
 rex, regis *m* – царь
 Romānus, i *m* – римлянин
 scriptor, scriptōris *m* – писатель
 sed – но
 sine (с Abl.) – без
 tempus, tempōris *n* – время
 terra, ae *f* – земля
 ver, veris *n* – весна
 vita, ae *f* – жизнь
 vivunt – живут

5. Переведите предложения на латинский язык.

1. Люди не имеют крылья. 2. Юлия любит отца. 3. Граждане, подчиняйтесь законам! 4. Бог Аполлон – брат богини Дианы. 5. Человек разумом превосходит животных. 6. Голова – часть тела человека. 7. Мы знаем обычай римлян и греков.

Словарь к упражнению

Аполлон – Apollo, īnis *m*
 бог – deus, i *m*
 богиня – dea, ae *f*
 брат – frater, tris *m*
 голова – caput, capītis *n*
 гражданин – civis, is *m*
 грек – Graecus, i *m*
 Диана – Diāna, ae *f*
 животное – animal, ālis *n*
 закон – lex, legis *f*
 и – et
 имеют – habent
 крыло – ala, ae *f*

любит – amat
 мы знаем – scimus
 не – non
 обычай – mos, moris *m*
 отец – pater, patris *m*
 подчиняйтесь – parēte
 превосходит – supērat
 разум – mens, mentis *f*
 римлянин – Romānus, i *m*
 тело – corpus, corpōris *n*
 часть – pars, partis *f*
 человек – homo, homīnis *m*
 Юлия – Julia, ae *f*

2.12. Четвёртое склонение существительных

К четвёртому склонению относятся существительные мужского и женского рода, которые в форме nominativus singulāris имеют окончание **-ūs**, и существительные среднего рода с окончанием **-ū**. В форме genetīvus singulāris существительные четвёртого склонения заканчиваются на **-ūs**: fructūs, fructūs *m* – плод; gradūs, ūs *m* – шаг, ступень, степень; domūs, ūs *f* – дом; manūs, ūs *f* – рука; cornu, ūs *n* – рог.

Падежные окончания существительных четвёртого склонения

Падеж	Singulāris		Plurālis	
	m, f	n	m, f	n
Nom.	-ūs	-u	-ūs	-ua
Gen.	-ūs	-ūs	-uum	-uum
Dat.	-ui	-u	-ībus	-ībus
Acc.	-um	= Nom.	-ūs	-ua
Abl.	-u	-u	-ībus	-ībus
Voc.	-ūs	= Nom.	-ūs	-ua

Образцы склонения существительных четвёртого склонения

Падеж	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis
Nom.	grad-ūs шаг	grad-ūs шаги	corn-u рог	corn-ua рога
Gen.	grad-ūs шага	grad-uum шагов	corn-ūs рога	corn-uum рогов
Dat.	grad-ui шагу	grad-ībus шагам	corn-u рогу	corn-ībus рогам
Acc.	grad-um шаг	grad-ūs шаги	corn-u рог	corn-ua рога
Abl.	grad-u шагом	grad-ībus шагами	corn-u рогом	corn-ībus рогами
Voc.	grad-ūs о шаг!	grad-ūs о шаги!	corn-u о рог!	corn-ua о рога!

2.13. Пятое склонение существительных

К пятому склонению в основном относятся существительные женского рода, которые в форме nominativus singulāris имеют окончание **-es**, а в форме genetivus singulāris – окончание **-ēi** или **-ēi** (гласный **е** долгий, если стоит после гласного, и краткий, если стоит после согласного): *res, rēi f* – вещь, дело, обстоятельство; *dies, diēi m, f* – день, срок; *caries, ēi f* – кариес.

Падежные окончания существительных пятого склонения и образец склонения существительного *res, rēi f* – вещь, дело, обстоятельство

Падеж	Падежные окончания		Образец склонения	
	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis
Nom.	-es	-es	r-es вещь	r-es вещи
Gen.	-ēi /-ēi	-ērum	r-ei вещи	r-erum вещей
Dat.	-ēi /-ēi	-ēbus	r-ei вещи	r-ebus вещам
Acc.	-em	-es	r-em вещь	r-es вещи
Abl.	-e	-ēbus	r-e вещью	r-ebus вещами
Voc.	-es	-es	r-es о вещь!	r-es о вещи!

2.14. Латинские существительные четвёртого и пятого склонений – база для заимствования

Существительные четвёртого склонения мужского рода, оканчивающиеся на **-us**, в русских заимствованиях могут сохранять это окончание (*gradus, us m > градус; status, us m > статус; lapsus, us m > ляпсус*), но могут и отбрасывать его (*processus, us m > процесс; tactus, us m > такт; tractātus, us m > трактат; congressus, us m > конгресс*), как это наблюдалось и у существительных второго склонения мужского рода на **-us**.

Существительное *res, rei f – вещь, дело, обстоятельство* закрепилось в русском языке в форме косвенного падежа (*ablatīvus plurālis*): *rebus > ребус*.

В сочетании с прилагательным *publīca* (форма женского рода от *publīcus – общий, общественный*) существительное *res, rei f* образовало в русском (и не только) языке слово «республика» (*res publīca*).

От существительного *meridies, ēi m – полдень, юг* в латинском языке образовано прилагательное *meridiānus, a, um – полуденный, южный*, которое было заимствовано как слово «меридиан» – воображаемая линия, проходящая через полюса земного шара и пересекающая экватор.

Существительное *species, ei f – вид, разновидность* в русском языке сохраняет родовую принадлежность, но изменяет окончание на **-[j]a – специя**.

Медицинский термин *caries, ei f* был заимствован в форме *nominatīvus singulāris – кариес*.

Лексический минимум

<i>casus, us m</i> – падение, случай, происшествие	<i>portus, us m</i> – порт, пристань
<i>domus, us f</i> – дом	<i>res, rei f</i> – вещь, дело, обстоятельство
<i>fructus, us m</i> – плод	<i>species, ei f</i> – вид, разновидность
<i>gradus, us m</i> – шаг, ступень, степень	<i>status, us m</i> – позиция
<i>manus, us f</i> – рука	<i>tactus, us m</i> – прикосновение, осязание, чувство осязания

Упражнения

1. Определите, к каким словам из лексического минимума восходят данные латинизмы.

Специальный, фруктовый, градация, маникюр, казус, тактичный, реальный, специя, манускрипт, градус, тактильный, республика.

2. Просклоняйте в единственном и множественном числе существительное *dies, diēi m, f – день, срок*. Затем вставьте в предложение на место пропуска название падежа или числа по смыслу.

1. *Die est _____ singulāris.*
2. *Diem est _____.*

3. *Diēbus* _____ aut ('или') _____ plurālis est.
4. *Diērum* est _____.
5. *Diēi* est _____ aut _____ singulāris.
6. *Dies* est _____ singulāris aut _____ aut _____ plurālis.

3. Образуйте форму nominatīvus singulāris от приведённых ниже существительных мужского рода четвёртого склонения, данных в форме ablatīvus singulāris. Вспомните, какие русские слова образованы от этих существительных.

Sensu, statu, fructu, visu, congressu, cursu, senātu, casu.

4. Переведите предложения на русский язык.

1. *Dies* est tempus a mane ad vespērum.
2. *Vesper* est finis diēi.
3. *Dux* semper habet spem victoriae.
4. *E cantu* gignoscītur avis; *e fructu* arbor gignoscītur.
5. *Canes* sunt custōdes domuum.
6. *Manus* manum lavat.
7. *Anīmal* sensus habet.
8. *Motus* terrae circum solem est causa diēi et noctis.
9. *Dies* diem docet.

Словарь к упражнению

а (с Abl.) – от, с	fructus, us <i>m</i> – плод
ад (с Acc.) – до	gignoscītur – узнаётся
anīmal, ālis <i>n</i> – животное	habet – имеет
arbor, ūris <i>f</i> – дерево	lavat – моет
avis, is <i>f</i> – птица	mane <i>n</i> (не склоняется) – утро
canis, is <i>m, f</i> – собака	manus, us <i>f</i> – рука
cantus, us <i>m</i> – пение	motus, us <i>m</i> – движение
causa, ae <i>f</i> – причина	nox, noctis <i>f</i> – ночь
circum (с Acc.) – вокруг	semper – всегда
custos, custōdis <i>m</i> – сторож	sensus, us <i>m</i> – чувство
dies, ēi <i>m</i> – день	sol, solis <i>m</i> – солнце
docet – учит	spes, ei <i>f</i> – надежда
domus, us <i>f</i> – дом	tempus, tempōris <i>n</i> – время
dux, ducis <i>m</i> – полководец	terra, ae <i>f</i> – земля
е (с Abl.) – по	vesper, ēri <i>m</i> – вечер
ет – и	victoria, ae <i>f</i> – победа
finis, is <i>m</i> – конец	

5. Переведите предложения на латинский язык.

1. Мы любим плоды деревьев.
2. Человек имеет две руки (accus.).
3. Люди имеют зрение и слух.
4. Утро – начало дня.
5. В Риме есть рынок.
6. Юлия спешит на рынок.

Словарь к упражнению

в – in (с Acc. – куда, с Abl. – где)	имеет – habet
две – duas	имеют – habent
день – dies, ēi <i>m</i>	мы любим – amāmus
дерево – arbor, ūris <i>f</i>	на – in (с Acc. – куда, с Abl. – где)
зрение – visus, us <i>m</i>	начало – initium, i <i>n</i>
и – et	плод – fructus, us <i>m</i>

Рим – Roma, ae *f*
 рука – manus, us *f*
 рынок – mercātus, us *m*
 слух – audītus, us *m*

спешит – festīnat
 утро – mane, *n* (не склоняется)
 человек – homo, homīnis *m*
 Юлия – Julia, ae *f*

2.15. Имя прилагательное (nomen adjectīvum)

Латинское прилагательное имеет те же грамматические категории, что и существительное: род, число и падеж. Как и в русском языке, род у прилагательного – изменяемая категория: **белый** (мужской род) – *albus*, **белая** (женский род) – *alba*, **белое** (средний род) – *album*.

Род, число и падеж прилагательного зависят от существительного, с которым данное прилагательное согласуется, причём прилагательное в латинском языке обычно стоит после существительного (если не обозначает количество): *flos albus* – **белый цветок** (*flos, floris m* – *цветок*); *stella alba* – **белая** (то есть счастливая) звезда (*stella, ae f* – *звезда*); *vinum album* – **белое вино** (*vinum, i n* – *вино*).

Склонение прилагательного определяется по тем родовым окончаниям, которые данное прилагательное имеет в форме *nominatīvus singulāris*. В зависимости от этих окончаний латинские прилагательные делятся на две группы:

1) прилагательные первого, второго склонений, которые в форме *nominatīvus singulāris* заканчиваются в мужском роде на **-us** или **-er**, в женском роде на **-a** и в среднем роде на **-um**;

2) прилагательные третьего склонения, которые в форме *nominatīvus singulāris* имеют другие родовые окончания.

2.16. Прилагательные первого, второго склонений

К первому и второму склонению относятся прилагательные, которые в форме *nominatīvus singulāris* заканчиваются в мужском роде на **-us** или **-er**, в женском роде на **-a** и в среднем роде на **-um**. Такие прилагательные в форме женского рода склоняются по образцу существительных первого склонения, а в формах мужского и среднего родов – по образцу существительных второго склонения:

Род	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
Окончание в форме <i>nominatīvus singulāris</i>	-us или Ø (на -er)	-a	-um
Склонение	2-е	1-е	2-е
Пример	<i>alb-us</i> белый <i>mult-us</i> многий <i>liber (Ø)</i> свободный <i>niger (Ø)</i> чёрный	<i>alb-a</i> белая <i>mult-a</i> многая <i>liber-a</i> свободная <i>nigr-a</i> чёрная	<i>alb-um</i> белое <i>mult-um</i> многое <i>liber-um</i> свободное <i>nigr-um</i> чёрное

У прилагательных, которые в мужском роде имеют нулевое окончание (на **-er**), гласная **е** может быть беглой, поэтому основа определяется по форме женского рода путём отбрасывания окончания **-a**: *liber* – женский род *libēra* – основа *libēr-*; *niger* – женский род *nigra* – основа *nigr-*.

Словарная форма прилагательных первого, второго склонений выглядит следующим образом: *albus*, *a*, *um* – *белый*; *liber*, *ēra*, *ērum* – *свободный*; *niger*, *gra*, *grum* – *чёрный*.

Образец склонения прилагательных первого, второго склонений

Падеж	m	f	n	m	f	n
Singulāris						
Nom.	alb- us	alb- a	alb- um	niger (Ø)	nigr- a	nigr- um
Gen.	alb- i	alb- ae	alb- i	nigr- i	nigr- ae	nigr- i
Dat.	alb- o	alb- ae	alb- o	nigr- o	nigr- ae	nigr- o
Acc.	alb- um	alb- am	alb- um	nigr- um	nigr- am	nigr- um
Abl.	alb- o	alb- ā	alb- o	nigr- o	nigr- ā	nigr- o
Voc.	alb- e	alb- a	alb- um	niger	nigr- a	nigr- um
Plurālis						
Nom., Voc.	alb- i	alb- ae	alb- a	nigr- i	nigr- ae	nigr- a
Gen.	alb- ōrum	alb- ārum	alb- ōrum	nigr- ōrum	nigr- ārum	nigr- ōrum
Dat.	alb- is	alb- is	alb- is	nigr- is	nigr- is	nigr- is
Acc.	alb- os	alb- as	alb- a	nigr- os	nigr- as	nigr- a
Abl.	alb- is	alb- is	alb- is	nigr- is	nigr- is	nigr- is

2.17. Прилагательные третьего склонения

В зависимости от количества родовых окончаний в форме *nominatīvus singulāris* прилагательные третьего склонения делятся на три группы:

• прилагательные трёх окончаний, которые в *nominatīvus singulāris* в форме мужского рода заканчиваются на **-er**, в форме женского рода – на **-is**, в форме среднего рода – на **-e**:

Род	m	f	n
Окончание в форме <i>nominatīvus singulāris</i>	Ø (на -er)	-is	-e
Пример	<i>celer</i> (Ø) <i>быстрый</i>	<i>celēr-is</i> <i>быстрая</i>	<i>celēr-e</i> <i>быстрое</i>
	<i>acer</i> (Ø) <i>острый</i>	<i>acr-is</i> <i>острая</i>	<i>acr-e</i> <i>острое</i>

У прилагательных трёх окончаний основа определяется по форме женского рода путём отбрасывания окончания **-is**: *celer* – женский род *celēris* – основа *celēr-*; *acer* – женский род *acris* – основа *acr-*;

- прилагательные двух окончаний, у которых форма nominativus singulāris в мужском и женском родах совпадает и заканчивается на **-is**, а форма среднего рода – на **-e**:

Род	m и f	n
Окончание в форме nominativus singulāris	-is	-e
Пример	fort- is сильный, сильная	fort- e сильное
	grav- is тяжёлый, тяжёлая	grav- e тяжёлое

Словарная форма прилагательных двух окончаний выглядит следующим образом: *fortis*, *e* – *сильный, храбрый*; *gravis*, *e* – *тяжёлый*;

- прилагательные одного окончания, имеющие одинаковую форму nominativus singulāris для всех трёх родов. В словарной записи для таких прилагательных рядом с формой nominativus singulāris указывается окончание, часть формы или полностью форма genetivus singulāris: *par*, *paris* – *равный*; *velox*, *ōcis* – *быстрый*; *sapiens*, *ntis* – *мудрый, разумный*:

Род	m, f, n	
Форма	Nominativus singulāris	Genetivus singulāris
Пример	<i>par</i> <i>равный, равная, равное</i>	<i>par-is</i> <i>равного, равной</i>
	<i>velox</i> <i>быстрый, быстрая, быстрое</i>	<i>velōc-is</i> <i>быстрого, быстрой</i>
	<i>sapiens</i> <i>мудрый, мудрая, мудрое</i>	<i>sapient-is</i> <i>мудрого, мудрой</i>

У прилагательных одного окончания основа определяется по форме genetivus singulāris путём отбрасывания окончания **-is**: *par* – *paris* – основа *par-*; *velox* – *velōcis* – основа *velōc-*; *sapiens* – *sapientis* – основа *sapient-*.

Прилагательные третьего склонения склоняются по образцу существительных третьего склонения гласного типа.

Образец склонения прилагательного трёх окончаний *acer*, *acris*, *acre* – *острый*

Падеж	Singulāris			Plurālis		
	m	f	n	m	f	n
Nom., Voc.	acer (Ø)	acr- is	acr- e	acr- es	acr- es	acr- ia
Gen.	acr- is	acr- is	acr- is	acr- ium	acr- ium	acr- ium
Dat.	acr- i	acr- i	acr- i	acr- ibus	acr- ibus	acr- ibus
Acc.	acr- em	acr- em	acr- e	acr- es	acr- es	acr- ia
Abl.	acr- i	acr- i	acr- i	acr- ibus	acr- ibus	acr- ibus

**Образец склонения прилагательного
двух окончаний *fortis*, *е – сильный, храбрый***

Падеж	Singulāris		Plurālis	
	m, f	n	m, f	n
Nom., Voc.	fort- is	fort- e	fort- es	fort- ia
Gen.	fort- is	fort- is	fort- ium	fort- ium
Dat.	fort- i	fort- i	fort- ibus	fort- ibus
Acc.	fort- em	fort- e	fort- es	fort- ia
Abl.	fort- i	fort- i	fort- ibus	fort- ibus

**Образец склонения прилагательного одного окончания
velox, *ōcis* – быстрый**

Падеж	Singulāris		Plurālis	
	m, f	n	m, f	n
Nom., Voc.	velox		velōc- es	veloc- ia
Gen.	velōc- is	velōc- is	veloc- ium	veloc- ium
Dat.	velōc- i	velōc- i	veloc- ibus	veloc- ibus
Acc.	velōc- em	velox (Ø)	velōc- es	veloc- ia
Abl.	velōc- i	velōc- i	veloc- ibus	veloc- ibus

2.18. Степени сравнения прилагательных

В латинском языке различают три степени сравнения (gradus comparatiōnis) прилагательных:

- 1) положительная степень (gradus positīvus);
- 2) сравнительная степень (gradus comparatīvus);
- 3) превосходная степень (gradus superlatīvus).

Сравнительная степень (gradus comparatīvus) образуется от основы прилагательного путём добавления в форме nominatīvus singulāris суффикса **-ior** (для мужского и женского родов) или суффикса **-ius** (для среднего рода). В форме genetīvus singulāris все родовые формы заканчиваются на **-iōr-is**: longus, a, um – *длинный* – nominatīvus singulāris long-**ior** (*m, f*) – *более длинный, более длинная*, long-**ius** (*n*) – *более длинное* – genetīvus singulāris long-**iōr-is** (*m, f, n*). Формы сравнительной степени склоняются по образцу существительных третьего склонения согласного типа.

Превосходная степень (gradus superlatīvus) большинства прилагательных образуется от основы прилагательного путём добавления в форме nominatīvus singulāris суффикса **-issim-** и родовых окончаний прилагательных первого, второго склонений **-us** (*m*), **-a** (*f*), **-um** (*n*): longus, a, um – *длинный* – long-**issim-us** – *самый длинный*, long-**issim-a** – *самая длинная*, long-**issim-um** – *самое длинное*.

Прилагательные, которые в форме мужского рода заканчиваются на **-er**, образуют превосходную степень путём добавления суффикса **-r̄im-** к форме мужского рода и родовых окончаний прилагательных первого, второго склонений **-us (m), -a (f), -um (n)**: *liber, ēra, ērum* – *свободный* – *liber-r̄im-us, a, um* – *самый свободный*.

Шесть прилагательных третьего склонения (*fac̄ilis, e – лёгкий; diffic̄ilis, e – трудный; sim̄ilis, e – похожий; dissim̄ilis, e – непохожий; hum̄ilis, e – низкий; grac̄ilis, e – изящный*) образуют превосходную степень путём добавления к основе суффикса **-l̄im-** и родовых окончаний прилагательных первого, второго склонений **-us (m), -a (f), -um (n)**: *sim̄ilis, e – похожий* – *simil-l̄im-us, a, um* – *самый похожий*.

Неправильные (супплетивные¹) степени сравнения

Gradus positīvus	Gradus comparatīvus	Gradus superlatīvus
<i>bonus, a, um хороший</i>	<i>melior (m, f), melius (n)</i>	<i>optimus, a, um</i>
<i>malus, a, um плохой</i>	<i>pejor (m, f), pejus (n)</i>	<i>pessimus, a, um</i>
<i>magnus, a, um большой</i>	<i>major (m, f), majus (n)</i>	<i>maximus, a, um</i>
<i>parvus, a, um малый</i>	<i>minor (m, f), minus (n)</i>	<i>minimus, a, um</i>
<i>multi, ae, a многие</i>	<i>plures (m, f), plura (n)</i>	<i>plurimi, ae, a</i>

2.19. Латинские прилагательные – база для заимствования

Многие латинские прилагательные и первого, второго, и третьего склонений являются базой для русских заимствований. Чаще всего в латинских дериватах (словах, относящихся к разным частям речи) используется основа прилагательного: *par, paris – равный > пара* (от однокоренного глагола *pario* 1 – *делать равным, производить взаимные расчёты* через французский язык заимствовано слово «пари», а от существительного *parītas, ātis f – равенство – «паритет»*); *humānus, a, um – человеческий > гуманный, гуманизм; brevis, e – короткий, краткий > аббревиатура*.

Есть примеры, когда прилагательное заимствуется целиком в форме *nominatīvus singulāris: bonus, a, um – хороший, добрый > бонус; albus, a, um – белый > альбом* (через французский язык).

Через французский язык или непосредственно из латыни пришёл ряд прилагательных с суффиксами **-āl-** и **-ār-**: *legālis, e – правовой, юридический > легальный; sociālis, e – товарищеский, общественный > социальный; universālis, e – общий, всеобщий > универсальный; vulgāris, e – обычный, обыкновенный, обыденный > вульгарный; culinarius, a, um – поваренный > кулинарный; populāris, e –*

¹ От латинского глагола *suppleo* – восполнять.

народный > *популярный*. В свою очередь, от этих заимствований образовались новые слова в русском языке по существовавшим моделям: легализация, нелегальный, социализация, универсам, популяризация.

Как отмечает А. З. Цисык, «продолжается процесс перехода прилагательных с некоторыми продуктивными в словообразовательном отношении латинскими суффиксами в разряд существительных. В процессе такой субстантивации, в частности, активно участвуют <...> прилагательные с суффиксом **-al-**, причём в существительном могут появляться и морфологические приращения в виде отрицательной частицы *не*-, ср.: <...> *marginalis* > *маргинальный* > *маргинал*; *legalis* > *легальный* > *нелегал*; *formalis* > *формальный* > *неформал*. Если в начале 1970-х годов в словарно-справочной литературе фиксировалось около 60 подобных заимствований, то в наши дни таковых во много раз больше. При этом внутри данной группы заимствований дифференцируются несколько семантических подгрупп: 1) названия лиц с какими-то характерными особенностями (либерал, маргинал, провинциал, профессионал); 2) названия терминов различных наук (ареал, астрал, дифференциал, номинал); 3) названия объектов (минерал, квартал, материал, мемориал); 4) названия собираемого свойства (криминал, официал, персонал, трибунал) <...> Бывают случаи, когда субстантивированное прилагательное выступает в форме женского и мужского рода (ср.: *финал* – «конец действия» и *финаль* – «конечный элемент слова»), или только в форме женского рода (вертикаль, магистраль, спираль, фестиваль, электроцентраль)»¹.

Очень продуктивными для процесса заимствования оказались неправильные степени сравнения прилагательных: *optimus*, *a, ut* > *оптимальный*; *minor*, *minus* > *минор*, *минус*; *major* > *майор*, *мажор*; *pessimus*, *a, ut* > *пессимизм* и так далее.

От форм сравнительной степени образованы следующие заимствования: *junior* (от *juvēnis*, *e* – *молодой*) > *юниор*; *prior* – *прежний, старший* > *приоритет*; *senior* (от *senex*, *senis* – *старый*) > *сеньор*, *сэр*.

В форме *nominativus singulāris* мужского рода превосходной степени в эпоху Петра I заимствовалось прилагательное *generalissimus* – *самый главный* > *генералиссимус* – высшее воинское звание.

Лексический минимум

albus, *a, ut* – белый

antīquus, *a, ut* – древний, старый

brevis, *e* – короткий, краткий

fortis, *e* – сильный, храбрый, крепкий

¹ Цисык А. З. Греко-латинские лексические и морфологические элементы в русских заимствованиях последних десятилетий // Филологические штудии = *Studia philologica* : сб. науч. ст. / под ред. Г. И. Шевченко, К. А. Тананушки ; редкол.: А. В. Гарник [и др.]. Минск, 2009. Вып. 7. С. 67–84.

humānus, a, um – человеческий, человеколюбивый
liber, ēra, ērum – свободный
multus, a, um – многий, многочисленный
par, paris – равный
publīcus, a, um – общий, общественный
velox, ūcis – быстрый

Упражнения

1. Определите, к каким словам из лексического минимума восходят данные латинизмы.

Античный, гуманный, пара, велосипед, публикация, мультимиллионер, аббревиатура, либеральный, альбом, фортификация.

2. Определите, от каких неправильных степеней сравнения образованы данные русские слова, приведите значения этих слов.

Минимальный, пессимист, оптимальный, мажор, мелиорация, максимум, оптимизм, минус.

3. Переведите на латинский язык следующие группы словосочетаний:

а) длинный день – более длинный день – самый длинный день (день – dies, ēi m; длинный – longus, a, um);
б) большая сила – большая сила – самая большая сила (сила – potentia, ae f; большой – magnus, a, um).

4. Переведите предложения на русский язык.

1. Provincia est pars imperii Romāni. 2. Amīcus verus rara avis est. 3. Domus propria – domus optīma. 4. In re publīca Romāna popūlus consulībus paruit, consūles autem legībus paruērunt. 5. Doctrīna est fructus dulcis radīcis amārae. 6. Via brevissīma non semper celerrīma est. 7. Aves celēres sunt, celeriōres sunt venti, celerrīma est fama. 8. Bona valetūdo melior est, quam maxīmae divitiae. 9. Vita brevis est, ars longa.

Словарь к упражнению

amārus, a, um – горький
amicus, i m – друг
ars, artis f – искусство
autem – но, а, же
avis, is f – птица
bonus, a, um – хороший
brevis, e – короткий, краткий
celer, ēris, ēre – быстрый
consul, ūlis m – консул
divitiae, ārum f pl.t. – богатство
doctrīna, ae f – учение, наука
domus, us f – дом
dulcis, e – сладкий

fama, ae f – молва, слух
fructus, us m – плод
imperium, i n – империя
in (с Acc. – куда, с Abl. – где) – в, на
lex, legis f – закон
longus, a, um – длинный, долгий
maxīmus, a, um – превосходная степень от magnus, a, um – большой
melior – сравнительная степень от magnus, a, um – большой
non – не
optīmus, a, um – превосходная степень от bonus, a, um – хороший

pars, partis *f* – часть
 paruerunt – подчинялись
 paruit – подчинялся
 populus, i *m* – народ
 proprius, a, um – собственный, свой
 provincia, ae *f* – провинция
 quam – чем
 radix, radicis *f* – корень
 rarus, a, um – редкий

res (rei *f*) publica – республика, государство
 Romānus, a, um – римский
 semper – всегда
 valetudo, dñis *f* – здоровье
 ventus, i *m* – ветер
 verus, a, um – настоящий
 via, ae *f* – дорога, путь
 vita, ae *f* – жизнь

5. Переведите предложения на латинский язык.

1. Войны – причина многих болезней. 2. Тяжёлая рана сердца – часто причина смертельного исхода. 3. Роза – прекраснейшее украшение садов. 4. Земля больше Луны, но меньше Солнца. 5. Все люди смертны.

Словарь к упражнению

болезнь – morbus, i *m*
 большой – magnus, a, um
 война – bellum, i *n*
 весь – omnis, e
 земля – terra, ae *f*
 исход – exītus, us *m*
 Луна – luna, ae *f*
 маленький – parvus, a um
 многий – multus, a, um
 но – sed
 прекрасный – pulcher, chra, chrum
 причина – causa, ae *f*

рана – vulnus, vulnēris *n*
 роза – rosa, ae *f*
 сад – hortus, i *m*
 сердце – cor, cordis *n*
 смертельный – letālis, e
 смертный – mortālis, e
 Солнце – sol, solis *m*
 тяжёлый – gravis, e
 украшение – ornamentum, i *n*
 часто – saepe
 человек – homo, homīnis *m*

2.20. Глагол (verbum)

Латинский глагол (verbum) имеет следующие грамматические категории:

Грамматическая категория	Русское название	Латинское название и его этимология
Лицо	первое	persōna prima
	второе	persōna secunda
	третье	persōna tertia
Число	единственное	singulāris
	множественное	plurālis
Наклонение	изъявительное	indicatīvus (indīco объявлять, указывать)
	условное (соглашательное)	conjunctīvus (conjungo соединять, сочетать)
	повелительное	imperatīvus (impēro повелевать, приказывать)

Окончание таблицы

Грамматическая категория	Русское название	Латинское название и его этимология
Залог	действительный	actīvum (от формы actum глагола ago <i>действовать</i>)
	страдательный	passīvum (от формы passus глагола patior <i>страдать</i>)
Время	настоящее	praesens (praesens <i>настоящий, теперешний</i>)
	прошедшее несовершенного вида	imperfectum (imperfectus <i>незавершённый, незаконченный</i>)
	прошедшее совершенного вида	perfectum (от формы perfectum глагола perficio <i>завершать</i>)
	предпрошедшее (давно прошедшее)	plusquamperfectum (plus <i>больше</i> , quam <i>чем</i> и perfectum <i>завершённое</i>)
	будущее	futūrum I (primum) (futūrus <i>будущий</i>)
	предбудущее	futūrum II (secundum)

Образцом изменения глагола по лицам и числам является спряжение. Латинский глагол имеет четыре типа спряжения.

Кроме личных (спрягаемых) форм в систему латинского глагола входят неличные (неспрягаемые) формы, у которых отсутствует категория лица:

Латинское название	Русское название
infinitīvus	инфinitив
supīnum	супин
participiūm	причастие
gerundiūm	герундий
gerundīvum	герундив

2.21. Основные формы глагола

В латинско-русских словарях глагол представлен в четырёх основных формах (audio, audīvi, audītum, audīre – *слушать*):

первая форма – praesens indicatīvi actīvi, первое лицо singulāris (настоящее время изъявительного наклонения действительного залога, первое лицо единственного числа): audio – я слушаю;

вторая форма – perfectum indicatīvi actīvi, первое лицо singulāris (прошедшее время совершенного вида изъявительного наклонения действительного залога, первое лицо единственного числа): audīvi – я услышал;

третья форма – *supīnum* – особая глагольная форма, обозначающая цель при глаголах движения: *audītum* – *чтобы услышать*;

четвёртая форма – *infinitīvus praesentis actīvī* (неопределённая форма настоящего времени действительного залога): *audīre* – *слушать*.

2.22. Три основы латинского глагола

Основные формы необходимы для определения трёх глагольных основ, от которых образуются формы латинского глагола:

1) основа *infectum*, которая определяется по первой основной форме путём замены окончания **-o** на **-ā** (в первом спряжении) и отбрасывания окончания **-o** (во втором, третьем, четвёртом спряжениях):

Спряжение	Первая глагольная форма (<i>praesens indicatīvī actīvī</i> , первое лицо <i>singulāris</i>)	Основа <i>infectum</i>
1	<i>specto я смотрю</i>	<i>spectā-</i>
2	<i>video я вижу</i>	<i>vidē-</i>
3	<i>trado я передаю</i>	<i>trad-</i>
4	<i>audio я слушаю</i>	<i>audī-</i>

2) основа *perfectum*, которая определяется по второй основной форме путём отбрасывания окончания **-i**:

Спряжение	Вторая глагольная форма (<i>perfectum indicatīvī actīvī</i> , первое лицо <i>singulāris</i>)	Основа <i>perfectum</i>
1	<i>spectāvī я посмотрел</i>	<i>spectāv-</i>
2	<i>vidi я увидел</i>	<i>vid-</i>
3	<i>tradīdi я передал</i>	<i>tradīd-</i>
4	<i>audīvī я услышал</i>	<i>audīv-</i>

3) основа *supīnum*, которая определяется по третьей основной форме путём отбрасывания окончания **-um**:

Спряжение	Третья глагольная форма (<i>supīnum</i>)	Основа <i>supīnum</i>
1	<i>spectātum чтобы посмотреть</i>	<i>spectāt-</i>
2	<i>visum чтобы увидеть</i>	<i>vis-</i>
3	<i>tradītum чтобы передать</i>	<i>tradīt-</i>
4	<i>audītum чтобы услышать</i>	<i>audīt-</i>

Некоторые глаголы могут не иметь второй или третьей основной формы: *sum, fui, –, esse – быть.*

Практически спряжение глагола определяется по звуку, на который оканчивается основа *infectum*. В зависимости от этого звука глаголы делятся на четыре спряжения:

Спряжение	Конечный звук основы <i>infectum</i>	Основа <i>infectum</i>	Первая глагольная форма и перевод
1	-ā-	<i>spectā-</i>	<i>specto</i> <i>смотреть</i>
2	-ē-	<i>vidē-</i>	<i>video</i> <i>видеть</i>
3	согласный -ū- -ī-	<i>trad-</i> <i>statū-</i> <i>facī-</i>	<i>trado</i> <i>передавать</i> <i>statuo</i> <i>ставить</i> <i>facio</i> <i>делать</i>
4	-ī-	<i>audiī-</i>	<i>audio</i> <i>слушать</i>

2.23. Латинские глаголы – база для заимствования

От латинских глаголов мы имеем немало заимствований в русском языке. Некоторые глаголы заимствовались целиком в своей первой форме, причём они стали несклоняемыми существительными или частью сложных слов: *veto* 1 – запрещаю > *вето*; *credo* 3 – верю > *кредо*; *audio* 4 – слушаю > *аудиотехника*; *video* 2 – вижу > *видеоаппаратура*.

Глагольная основа *infectum* является базой для образования слов в латинском языке и заимствований в русском языке: *audio* 4 – слушать > *audientia*, *ae f* > *аудиенция*; *disco* 3 – учиться > *disciplina*, *ae f* > *дисциплина*; *liquo* 1 – делать жидким, чистым > *liquido* 1 – прекращать деятельность > *ликвидировать*; *collōquor* 3 – разговаривать > *colloquium*, *i n* > *коллоквиум*; *orno* 1 – украшать > *ornamentum*, *i n* > *орнамент*; *experior* 4 – пробовать, испытывать > *experimentum*, *i n* > *эксперимент*; *placeo* 2 – нравиться > *плацебо*; *porto* 1 – носить, ввозить > *ортавтивный, портфель, импорт, экспорт*; *sentio* 4 – чувствовать > *сентиментальный*.

От основы *infectum* с помощью суффиксов **-nd-** (в первом и втором спряжениях) и **-end-** (в третьем и четвёртом спряжениях) и родовых окончаний **-us, -a, -um** в латинском языке образуется *gerundīvum* – отлагольное прилагательное со значением необходимости совершения действия в страдательном залоге: *lego* 3 – читать – *legendus*, *a, um* – *то, что должно быть прочитано* > *легенда*; *propāgo* 1 – распространять – *propagandus*, *a, um* – *то, что должно быть распространено* > *пропаганда*.

Также от основы *infectum* образуется форма *participium praesentis actīvi* (причастие настоящего времени действительного залога): в *nominatīvus singulāris* добавляются конечные элементы **-ns** (в первом и втором спряжениях) и **-ens**

(в третьем и четвёртом спряжениях), в *genetīvus singulāris* – **-nt-is** (в первом и втором спряжениях) и **-ent-is** (в третьем и четвёртом спряжениях). Данное причастие склоняется как прилагательные третьего склонения одного окончания: *tolērō* 1 – *терпеть, переносить* – *tolērāns, tolerāntis* – *терпеливо переносящий > толерантный*; *vacō* 1 – *пустовать* – *vacāns, vacāntis* – *пустующий > вакантный*; *studeō* 2 – *учиться* – *studēns, studēntis* – *учащийся > студент*; *rāteō* 2 – *быть открытым, дозволенным* – *patēns, patēntis* – *открытый > патент* (с XVIII века – документ, дающий право заниматься чем-либо); *ago* 3 – *действовать* – *agēns, agentis* – *действующий > агент*.

Весьма продуктивной для образования новых слов и в латинском, и в русском языке является основа *supīnum*. Многие латинские существительные мужского рода четвёртого склонения образованы от этой основы: *cādo, cēcīdi, casūm* 3 – *падать, случаться* – *casus, us m* – *падение, случай > казус*; *tāngō, tētīgi, tactūm* 3 – *трагать, касаться* – *tactus, us m* – *прикосновение > тант*; *sentīo, sensī, sensūm* 4 – *чувствовать* – *sensus, us m* – *чувство > сенсорный*. Существительные других склонений также образуются от основы *supīnum*: *sēdeo, sedī, sessūm* 2 – *сидеть* – *sessiō, ūnis f* – *сидение, заседание > сессия*; *nascōr, nātus sum* 3 – *рождать* – *nātūra, ae f* – *природа > натура*.

От основы *supīnum* путём добавления родовых окончаний **-us, -a, -um** образуется форма *participium perfecti passīvi* (причастие прошедшего времени страдательного залога): *faciō, fēci, factūm* 3 – *делать* – *factus, a, um* – *сделанный > факт*; *videō, vidi, visūm* 2 – *видеть, смотреть* – *visus, a, um* – *увиденный, просмотренный > виза*.

Лексический минимум

ago, egi, actum, agēre 3 – вести, действовать
audio, audīvi, audītūm, audīre 4 – слушать
dico, dixi, dictum, dicēre 3 – говорить
facio, fēci, factum, facēre 3 – делать
finio, finīvi, finītūm, finīre 4 – заканчивать
labōro, laborāvi, laborātūm, laborāre 1 – работать
lego, legi, lectum, legēre 3 – читать
nomīno, nomināvi, nominātūm, nomināre 1 – называть
sentīo, sensī, sensūm, sentīre 4 – чувствовать
video, vidi, visūm, vidēre 2 – видеть

Упражнения

1. Определите, к каким словам из лексического минимума восходят данные латинизмы.

Видеотрансляция, номинировать, сентиментализм, лаборатория, аудиенция, диктант, фактический, финишировать.

2. Объясните значение следующих латинизмов, которые образовались от формы *gerundīvum*, по следующему образцу: легенда (*lego – читать*) – то, что нужно прочитать.

Меморандум (memōro – напоминать), референдум (refēro – докладывать, сообщать), дивиденды (divīdo – делить).

3. Какие слова в русском языке образовались от формы *participiūm praesentis activi* данных глаголов? Приведите значения этих слов.

Doceo 2 – обучать, labōro 1 – работать, praesideo 2 – возглавлять, studeo 2 – учиться, simūlo 1 – притворяться, оссиро 1 – захватывать.

4. В правой колонке таблицы найдите глаголы, от основы *supīnūm* которых образованы латинизмы из левой колонки.

Латинизм	Латинский глагол
абстрактный	cito, citāvi, citātum 1 вызывать, приводить
акт	corrumpo, corrūpi, corruptum 3 портить
аудитор	detēgo, detexi, detectum 3 открывать, обнаруживать
аукцион	texo, texui, textum 3 ткать, плести
версия	abstrāho, abstraxi, abstractum 3 отвлекать
виза	verto, verti, versum 3 вертеть, превращать, изменять
детектив	ago, egi, actum 3 вести, действовать
коррупция	facio, feci, factum 3 делать
позиция	video, vidi, visum 2 видеть
сессия	sedeo, sedi, sessum 2 сидеть
текст	audio, audīvi, audītum 4 слушать
трансляция	augeo, auxi, auctum 3 увеличивать
факт	pono, posui, posūtum 3 класть, располагать
цитата	transfēro, transtūli, translātum, transferre переносить

5. Прочитайте латинские пословицы. Какие русские слова образованы от выделенных в них глаголов?

1. **Audiātur et altēra pars.** – Следует выслушать и другую (или противную) сторону.
2. **Divīde et impēra.** – Разделяй и властвуй.
3. **Honōres mutant mores.** – Почести изменяют нравы.
4. **Omnia mea mecum porto.** – Всё моё ношу с собой.
5. **Quod erat demonstrandum.** – Что и требовалось доказать.
6. **Vivēre est militāre.** – Жить – значит сражаться.
7. **Ad disputandum.** – Для обсуждения.
8. **Bene dignoscītur – bene curātur.** – Хорошо распознаётся – хорошо выличивается.
9. **Calamitāte doctus sum.** – Горе меня научило.
10. **Cave amīcum credas, nisi quem probavēris.** – Не считай кого-то другом, пока его не испытал.

2.24. Числительное (numerāle)

Латинские числительные по значению разделяются на количественные (cardinalia – от *cardinālis*, *e* – *главный, количественный*), порядковые (ordinalia – от *ordinālis*, *e* – *порядковый*), разделительные (distributīva – от *distribuo* – *разделять*) и наречные (adverbialia – от *adverbium* – *наречие*).

Таблица некоторых количественных и порядковых числительных

Цифровое обозначение		Количественное числительное	Порядковое числительное
арабское	римское		
1	I	<i>unus, una, unum</i> <i>один, одна, одно</i>	<i>primus, prima, primum</i> <i>первый, первая, первое</i>
2	II	<i>duo, duae, duo</i> <i>два, две</i>	<i>secundus, a, um</i> (<i>alter, altēra, altērum</i>) <i>второй, вторая, второе</i>
3	III	<i>tres (m, f), tria (n) triu</i>	<i>tertius, a, um</i> <i>третий</i>
4	IV	<i>quattuor</i> <i>четыре</i>	<i>quartus, a, um</i> <i>четвёртый</i>
5	V	<i>quinque</i> <i>пять</i>	<i>quintus, a, um</i> <i>пятый</i>
6	VI	<i>sex</i> <i>шесть</i>	<i>sextus, a, um</i> <i>шестой</i>
7	VII	<i>septem</i> <i>семь</i>	<i>septēmus, a, um</i> <i>седьмой</i>
8	VIII	<i>octo</i> <i>восемь</i>	<i>octāvus, a, um</i> <i>восьмой</i>
9	IX	<i>novem</i> <i>девять</i>	<i>nonus, a, um</i> <i>девятый</i>
10	X	<i>decem</i> <i>десять</i>	<i>decēmus, a, um</i> <i>десятый</i>
50	L	<i>quinquaginta</i> <i>пятьдесят</i>	<i>quinquagesīmus, a, um</i> <i>пятидесятый</i>
100	C	<i>centum</i> <i>сто</i>	<i>centesīmus, a, um</i> <i>сотый</i>
500	D	<i>quingenti, ae, a</i> <i>пятьсот</i>	<i>quingentesīmus, a, um</i> <i>пятисотый</i>
1000	M	<i>mille (plur. milia)</i> <i>тысяча</i>	<i>millesīmus, a, um</i> <i>тысячный</i>

Таблица некоторых разделительных и наречных числительных

Разделительное числительное	Наречное числительное
<i>singūli, ae, a</i> <i>по одному, по одной</i>	<i>semel</i> <i>один раз, однократно</i>
<i>bini, ae, a</i> <i>по двое, по два</i>	<i>bis</i> <i>дважды</i>
<i>terni (trini), ae, a</i> <i>по трое, по три</i>	<i>ter</i> <i>трижды</i>

Важно знать римские цифры, так как они часто используются при обозначении глав в книгах, частей юридических документов и так далее. Например, 2022 год римскими цифрами выражается так – MMXXII; число 537 – DXXXVII; 99 – XCIX; 44 – XLIV.

2.25. Латинские числительные – база для заимствования

Латинское числительное *unus*, *a*, *um* – *один* в виде префиксоида *уни-* входит в состав многих заимствований: унификация, униформа, универсал, университет и так далее. То же мы наблюдаем и с числительными *duo*, *duae*, *duo* – *два*, *tres*, *tria* – *три* и *mille* – *тысяча*: дуэт, дуализм, дублер, трио, триместр, миллион, миллиард, миллиметр.

Многие музыкальные термины образованы от латинских порядковых числительных: *прима*, *терция*, *квартет*, *секстет*, *октава* и так далее.

От порядковых числительных *primus*, *a*, *um* – *первый* и *secundus*, *a*, *um* – *второй* образованы следующие заимствования: *примат*, *премьер*, *примитивный*, *секунда*, *секундант*.

Числительные *quattuor* – *четыре* и *quartus*, *a*, *um* – *четвёртый* образовали следующие заимствования (в том числе через французский и немецкий языки): *кадр*, *квадрат*, *каре*, *карьер*, *квартал*, *квартира*, *кадриль* и так далее.

Наречное числительное *bis* – *дважды* присутствует в современном русском языке и в своём неизменном виде (бис – восторженный возглас публики на спектакле, концерте и так далее, требующий от исполнителя повторения), и в виде первой части сложных слов *би(с)-* со значением «состоящий из двух частей, имеющий два признака и так далее»: *билингвальный*, *бицепс*, *биметалл*, *бином*, *биплан*, *биссектриса*, *бисквит*.

Разделительное числительное *bini*, *ae*, *a* – *по двое, по два* также является первой частью многих сложных слов: *бинарный*, *бинокль*. Уже после классического периода от этого числительного в латинском языке появляется слово *combīno* – *сдваивать, соединять*, давшее много дериватов в русском языке: *комбинировать*, *комбинат*, *комбинезон*, *комбайн*.

2.26. Римский календарь

Хотя римляне много раз меняли систему исчисления времени, выработанный ими знаменитый римский календарь сохранился до сих пор.

Самый древний римский календарь был аграрным, то есть основывался на сроках проведения сельскохозяйственных работ. В нём было десять неравных месяцев: то по двадцать дней, то по тридцать пять, а то и больше. Начинался древний римский календарь с марта, когда земледельцы приступали к работе. О том, что год начинался с марта, свидетельствуют названия месяцев сентябрь (*September* – седьмой месяц), октябрь (*October* – восьмой месяц), ноябрь (*November* – девятый месяц) и декабрь (*December* – десятый месяц), которые образованы от латинских числительных *septem* – *семь*, *octo* – *восемь*, *novem* – *девять* и *decem* – *десять*.

Позже в основу календаря был положен лунный год, который делился на 12 месяцев: после декабря ввели январь и февраль. Год состоял из 355 дней: март, май, июль и октябрь имели 31 день, январь, апрель, июнь, август, сен-

тябрь, ноябрь и декабрь – 29 дней и февраль – 28 дней, каждые несколько лет добавлялся дополнительный день.

Реформа календаря, которую провёл Гай Юлий Цезарь (в память о нём календарь стал называться юлианским), упорядочила систему летоисчисления и заложила важнейшие основы календаря, которым мы пользуемся до сих пор. В 46 году до нашей эры Александрийский учёный Созиген по поручению Цезаря установил четырёхгодичный солнечный цикл ($365 + 365 + 365 + 366 = 1461$ день) с неравной продолжительностью месяцев, принятой до сих пор: 30 дней в апреле, июне, сентябре и ноябре, 31 день в январе, марте, мае, июле, августе, октябре и декабре, в феврале – 28 дней в течение трёх лет и 29 дней для четвёртого года. Начало года Цезарь перенёс на 1 января. Новый, юлианский, календарь вступил в силу 1 января 45 года до нашей эры, им Европа пользовалась ещё много веков спустя, до 1582 года, когда папа римский Григорий XIII ввёл так называемый григорианский календарь.

Названия месяцев римского календаря и их этимология

Название месяца	Коли-чество дней	Этимология
латинское	русское	
Martius	март	31 от имени бога войны Марса (Mars, <i>Martis m</i>)
Aprilis	апрель	30 от <i>aperio</i> <i>открывать</i> , или от <i>apricus</i> , <i>a, um согреваемый солнцем</i> , или от греческого имени богини любви Афродиты
Majus	май	31 от имени итальянской богини Майи или матери Меркурия Майи (<i>Maja, ae f</i>)
Junius	июнь	30 от имени богини Юноны (<i>Juno, ūnis f</i>), супруги Юпитера
Quintilis, позже Julius	июль	31 от <i>quintus</i> , <i>a, um пятый</i> ; с 44 года до нашей эры – июль в честь Гая Юлия Цезаря (<i>Gajus Julius Caesar</i>)
Sextilis, позже Augustus	август	31 от <i>sextus</i> , <i>a, um шестой</i> ; с 8 года до нашей эры – август в честь императора Октавиана Августа (<i>Octaviānus Augustus</i>)
September	сентябрь	30 от <i>septem</i> <i>семь</i>
October	октябрь	31 от <i>octo</i> <i>восемь</i>
November	ноябрь	30 от <i>novem</i> <i>девять</i>
December	декабрь	31 от <i>decem</i> <i>десять</i>
Januarius	январь	31 от имени бога начинаний и завершений Януса (<i>Janus, i m</i>)
Februarius	февраль	28 и 29 от <i>februus</i> , <i>a, um очистительный</i> ; месяц очищения, избавления от всякой скверны

П р и м е ч а н и е. Названия месяцев – прилагательные, подразумевается слово-сочетание с существительным *mensis* – *месяц*.

Обозначение римлянами чисел месяца основывалось на выделении в нём трёх главных дней, связанных первоначально со сменой фаз Луны:

- календы (*Kalendae, ārum f*) – первый день каждого месяца (от глагола *calo* – *созывать*, в данном случае для оповещения о начале нового месяца);
- ноны (*Nonae, ārum f*) – пятый (в январе, феврале, апреле, июне, августе, сентябре, ноябре и декабре) или седьмой (в марте, мае, июле, октябре) день месяца (от числительного *nonus*, а, *ut* – *девятый*, это был девятый день перед идами, считая день нон и ид);
- иды (*Idus, ium f*) – тринадцатый (в январе, феврале, апреле, июне, августе, сентябре, ноябре и декабре) или пятнадцатый (в марте, мае, июле, октябре) день месяца, день полнолуния (по этимологии римского учёного Варрона, от глагола *iduo* – *делить*). В истории известны мартовские иды – 15 марта 44 года до нашей эры, день убийства Гая Юлия Цезаря.

Дни месяца отсчитывались от каждого из этих трёх дней (календы, ноны и иды) назад: например, 14 марта обозначали как «канун мартовских ид», а 13 марта – как «третий день перед мартовскими идами» (сами иды считались первым днём). Когда иды проходили, счёт дней вёлся от ближайших предстоящих календ.

Раз в четыре года в феврале добавлялся один день, но не 29 февраля (как у нас), а повторялся день 24 февраля. 24 февраля – это шестой день (*dies sextus*) перед мартовскими календами, дополнительный день 24 февраля назывался «дважды шестой (*bis sextus*) день перед мартовскими календами». Отсюда весь год с дополнительным днём в феврале стали называть високосным (от греческого слова *bisektos* < *bis* + *sextus*).

Лексический минимум

unus, a, um – один

tres, tria – три

primus, a, um – первый

tertius, a, um – третий

duo, duae, duo – два

quattuor – четыре

secundus, a, um – второй

quartus, a, um – четвёртый

bis – дважды

mille – тысяча

Упражнения

1. Определите, к каким числительным из лексического минимума входят данные латинизмы.

Секунда, уникальный, дуализм, квартал, миллион, биссектриса, униформа, миля.

2. Числительные с каким значением входят в названия месяцев сентябрь, октябрь, ноябрь и декабрь?

3. Из каких числительных состоит слово «високосный» (год)? Чем это можно объяснить?

4. Латинское слово *calendarium*, i n изначально имело значение «запись ссуд, долговая книга заимодавца» (должники платили проценты первого числа каждого месяца). От какого слова, которое римляне использовали для названия дня месяца, образована эта лексема? Какое значение имеет слово «календарь» в современном русском языке?

5. Определите, сколько исполнителей входит в состав этих музыкальных коллективов, исходя из значения латинских числительных.

Квартет, нонет, септет, секстет, трио, децимет, октет, квинтет, дуэт.

6. Дополните определения лингвистических и искусствоведческих терминов значением числительных в их составе и известным вам латинским словом.

Билабиальный – образуемый сближением или смыканием обеих губ (би- – ____ + *labium*, i n – губа).

Примитивизм – программное, сознательное упрощение художественных образов и выразительных средств, ориентация на формы примитива, наивного искусства (прим- – ____).

Дублет – 1) одно из двух или более слов, более или менее близких по значению и звучанию; 2) вариантная (двойная) фонетическая, морфологическая, синтаксическая, стилистическая разновидность языковой единицы (ду- – ____ + *plico* 1 – складывать).

Билингвизм – двуязычие (би- – ____ + ____ – язык).

2.27. Университет

Высшее образование в Европе появилось у древних греков и римлян. В Средние века все науки изучали на латинском и древнегреческом языках. Эта традиция продолжалась даже в Новое время, хотя постепенно высшее образование переходило на национальные языки. Из-за таких давних традиций очень много слов в университетах имеют латинское или древнегреческое происхождение.

Слово «университет» происходит от латинского *universitas*, *universitatis* f – совокупность, объединение. Во главе университета стоит ректор (*rector*, *rectoris* m – правитель, руководитель).

Университет делится на факультеты (*facultas*, *facultatis* f – возможность, запас, множество), а факультеты – на кафедры (*cathēdra*, *ae* f – кресло, стол преподавателя). Факультетами управляют деканы (*decānus*, i m – декан, старший в группе из 10 человек).

В университете учатся студенты (*studens*, *studentis* – учащийся – это причастие от глагола *studeo* 2 – учиться, стремиться). Студенты учатся в аудиториях (*auditorium*, i n – аудитория).



Белорусский государственный университет

Студенты посещают лекции (*lectio, lectiōnis f* – *чтение*) и семинары (*seminariūm, i n* – *рассадник, питомник*), пишут рефераты (*refēro, referre* – *сообщать*) и курсовые работы (*cursus, us m* – *движение, курс, карьера*), сдают экзамены (*exāmen, examīnis n* – *взвешивание, испытание*), получают дипломы (*diplōma, diplomātis n* – *диплом*). Студенты становятся магистрами (*magister, tri m* – *учитель*), доцентами (*docens, docentis* – *обучающий* – причастие от глагола *doceo 2* – *обучать*), докторами наук (*doctor, doctōris m* – *учитель, преподаватель*) и профессорами (*professor, professōris m* – *преподаватель, учитель*), иногда даже академиками (*academīcus, i m* – *философ-академик*). И все они будут обучать новых студентов.

Упражнение

Какие русские слова образованы от данных латинских?

Professor, professōris m – *преподаватель, учитель*; *seminarium, i n* – *рассадник, питомник*; *doceo, docui, doctum 2* – *обучать*; *magister, tri m* – *учитель*; *facultas, facultātis f* – *возможность, запас, множество*; *universitās, universitātis f* – *совокупность, объединение*; *cathēdra, ae f* – *кресло, стол преподавателя*; *academīcus, i m* – *философ-академик*; *auditorium, i n* – *аудитория*; *refēro, retūli, relātum, referre* – *сообщать*; *studeo, studui, – 2* – *учиться, стремиться*.

2.28. Медицина

Медицина – это совокупность наук о болезнях и их лечении.

Слово «медицина» является латинским по происхождению (*medicīna ars* – *искусство врачевания* < *medeōr* – *лечу, исцеляю*), хотя родоначальниками европейской медицины как науки считаются древние греки. Наиболее известен



Гиппократ (460–377 годы до нашей эры), выдающийся врач Античности, которого даже называют отцом медицины. Ему принадлежит и текст клятвы, которую дают все будущие врачи, завершая своё обучение. Клятва Гиппократа содержит основные морально-этические нормы, которых

должен придерживаться врач в профессиональной деятельности, главный принцип которой – *Noli nocēre (Не навреди)*.

Поликлиника (от греческих слов *poly* – *много* + *klinikē* – *уход за лежачим больным, врачевание*) – это лечебно-профилактическое учреждение, оказывающее населению квалифицированную врачебную помощь по многим специальностям.

Названия разделов медицины

Названия разделов медицины чаще всего состоят из словообразовательных элементов греческого происхождения и заканчиваются на *-логия* (от греческого *logos* – *наука, учение*):

аллергология – раздел медицины, изучающий причины аллергии¹ и разрабатывающий методы её лечения;

дерматология – (от греческого *derma* (*genetīvus singulāris dermatis*) – *кожа*) – раздел медицины, изучающий болезни кожи;

гинекология – (от греческого *gynē* (*genetīvus singulāris gynaikos*) – *женщина*) – раздел медицины, изучающий болезни женских половых органов;

кардиология (от греческого *kardia* – *сердце*) – раздел медицины, занимающийся изучением и лечением заболеваний сердца;

онкология (от греческого *onkos* – *вздутие, нарост*) – раздел медицины, занимающийся изучением и лечением опухолевых заболеваний;

оториноларингология (= **отоларингология**) (от греческого *us* (*genetīvus singulāris ōtos*) – *ухо* + *rhis* (*genetīvus singulāris rhinos*) – *нос* + *larynx* (*genetīvus singulāris laryngos*) – *гортань*) – раздел медицины, занимающийся изучением заболеваний уха, горла, носа и их лечением;

офтальмология (от греческого *ophthalmos* – *глаз*) – раздел медицины, изучающий глаза и глазные болезни;

педиатрия (от греческого *pais* (*genetīvus singulāris paidos*) – *дитя, ребёнок* + *iatreia* – *лечение*) – раздел медицины, занимающийся изучением и лечением детских болезней;

психиатрия (от греческого *psychē* – *душа* + *iatreia* – *лечение*) – раздел медицины, изучающий психические заболевания;

психология (от греческого *psychē* – *душа*) – наука о психике, психической деятельности человека;

стоматология (от греческого *stoma* (*genetīvus singulāris stomatos*) – *рот*) – раздел медицины, изучающий заболевания полости рта;

терапия (от греческого *therapeia* – *забота, уход, лечение*) – наука о лечении внутренних болезней;



¹ Аллергия (от греческого *allos* – *иной, другой* + *ergon* – *действие*) – необычные, ненормальные реакции организма на какие-либо вещества, например зуд, отёк при приёме лекарств и другое.

травматология (от греческого *trauma* (*genetīvus singulāris* *traumatos*) – *рана,увечье, повреждение*) – раздел медицины, занимающийся травмами и их лечением;

урология (от греческого *uron* – *моча*) – раздел медицины, изучающий заболевания органов мочеполовой системы;

хирургия (от греческого *cheir* – *рука* + *ergon* – *работа*) – раздел медицины, занимающийся болезнями, которые требуют оперативных методов лечения.



Врачебные специальности

Названия врачебных специальностей чаще всего также имеют греческое происхождение, заканчиваются на -лог и указывают на лицо – специалиста в области, называемой термином с конечной частью -логия:

аллерголог – врач, специалист по аллергологии, по аллергическим заболеваниям;

дерматолог – врач, специалист по дерматологии, по болезням кожи;

гинеколог – врач, специалист по гинекологии, по болезням женской половой системы;

кардиолог – врач, специалист по кардиологии, по болезням сердца;

онколог – врач, специалист по онкологии, по диагностике и лечении рака;

оториноларинголог (= **отоларинголог, лор**) – врач, специалист по оториноларингологии (отоларингологии), по болезням уха, горла, носа;

офтальмолог (= **окулист** от латинского *oculus* – *глаз*) – глазной врач, специалист по офтальмологии;

педиатр – врач, специалист по педиатрии, по лечению детских болезней;

психиатр – врач по лечению психических заболеваний, специалист по психиатрии;

психолог – учёный, изучающий психическую деятельность человека, специалист по психологии;

стоматолог – зубной врач, специалист в области стоматологии;

терапевт – врач, специалист по внутренним болезням;

травматолог – врач, специалист по травматологии, по лечению травм;

уролог – врач, специалист по урологии, по лечению болезней мочеполовой системы человека;

хирург – врач, занимающийся производством операций, специалист по хирургии.

Упражнения

1. Прочитайте предложения, вставьте пропущенные слова (используйте слова из темы «Медицина»).

После завершения обучения все будущие врачи дают клятву

Человеку с неустойчивой психикой нужно обратиться к

Наука о психических заболеваниях и их лечении – это

При заболевании глаз мы идём к
Болезни сердца лечит
При различных высыпаниях на коже необходимо обратиться к
С зубной болью мы пойдём к
Если беспокоит повышение температуры, насморк и боли в горле, то нам нужно к
За медицинской помощью мы обращаемся в
Срочную операцию нам сделает
Если заболел маленький ребёнок, то ему поможет
Наука, которая занимается диагностикой, лечением и профилактикой опухолей, – это
Сильное чихание, зуд в носу или в глазах, отёк языка или лица – это симптомы

2. В зависимости от значения распределите слова по следующим группам: а) врач, специалист; б) наука, раздел медицины.

Кардиология, психиатр, отоларинголог, терапия, дерматология, гинекология, уролог, терапевт, хирургия, психолог, педиатрия, лор, стоматолог, окулист, офтальмология, кардиолог, онкология, хирург, психиатрия, аллерголог, педиатр, травматология.

3. Укажите правильные названия врачебных специальностей, объясните значение терминов.

Образец: врач, специалист по урологии – уролог, специалист по лечению болезней мочеполовой системы человека.

Врач, специалист по офтальмологии – ...;
врач, специалист по хирургии – ...;
врач, специалист по травматологии – ...;
врач, специалист по педиатрии – ...;
врач, специалист в области стоматологии – ...;
врач, специалист по психиатрии – ...;
врач, специалист по оториноларингологии (отоларингологии) – ...;
врач, специалист по онкологии – ...;
врач, специалист по аллергологии – ...;
учёный, специалист по психологии – ...;
врач, специалист по кардиологии – ...;
врач, специалист по дерматологии – ...;
врач, специалист по онкологии – ...;
врач, специалист по гинекологии –

СЛОВООБРАЗОВАНИЕ

3.1. Словообразование с помощью греко-латинских корневых словообразовательных элементов **авто**-, **аква**-, **антиkv**- (антич-), **арха**- (архе(o)-), **астр**(o)-, **аэр**(o)-, **билио**-, **гидр**(o)-, **гуман**-, **лег**-, **либер**-, **сол**-, **-тек**(a), **хрон**(o)-

В современном русском языке есть много слов, заимствованных из латинского и греческого языков. А также есть слова, которые образованы с помощью словообразовательных (корневых и аффиксальных) элементов греко-латинского происхождения. Греко-латинские корни и аффиксы обычно имеют какое-то определённое значение, присущее им в языке, из которого они заимствованы, сохраняющееся в лексическом значении образованных на их базе слов. Например, все слова, образованные с участием заимствованного корня аква- (от латинского aqua – *вода*), имеют отношение к воде: аквариум – сосуд с водой для содержания и разведения водных животных и растений, аквапарк – парк с водными аттракционами, акварель – клеевые краски, разводимые на воде и так далее; все слова со словообразовательным элементом -фобия (от греческого phobos – *страх, боязнь*) указывают на страх, боязнь того, что указано в первой части слова: акрофобия – боязнь высоты, вакцинофобия – боязнь прививок, гидрофобия – боязнь воды, зоофобия – боязнь животных и так далее.

В таблице ниже представлены корневые элементы греко-латинского происхождения, которые активно используются в современной русской лексике (как общеупотребительной, так и специальной).

Корневые словообразовательные элементы греко-латинского происхождения¹

Корневой элемент	Этимология	Значение	Пример
авто ⁻¹	греч. <i>autos</i> <i>сам</i>	1) свой, собственный, само- ; 2) автоматический; 3) автомобиль, автомобильный	1) <i>автопортрёт</i> – портрет, написанный с самого себя; 2) <i>автоблокировка</i> – автоматическая блокировка; 3) <i>авторалли</i> – спортивные соревнования на специально подготовленных автомобилях

¹ Дефис после корневого словообразовательного элемента указывает на то, что данный элемент может находиться в начале или в середине слова; дефис перед корневым словообразовательным элементом означает, что данный элемент может находиться только в конце слова; дефис перед и после корневого словообразовательного элемента показывает, что данный элемент может находиться в начале, середине и конце слова.

Окончание таблицы

Корневой элемент	Этимология	Значение	Пример
аква-	лат. aqua <i>вода</i>	вода	<i>аквалáнг</i> – устройство для дыхания человека под водой
антикв-, антич-	лат. antiquus <i>древний</i>	древний	<i>античный</i> – относящийся к истории и культуре древних греков и римлян
арха-, архе(о) -	греч. archaios <i>древний</i>	древний, имеет отношение к древности	<i>археолóгия</i> – наука, изучающая быт и культуру древних народов по сохранившимся вещественным памятникам
астр(о)-	греч. astron <i>звезда</i>	звезда	<i>астролóгия</i> – учение, согласно которому события земной жизни можно предсказать по расположению небесных светил
аэр(о)-	греч. aēr <i>воздух</i>	воздух, воздушный; авиационный	<i>аэроме́дицина</i> – лечение воздухом; <i>аэродро́м</i> – крупная станция воздушного транспорта
библио-	греч. biblion <i>книга</i>	книга	<i>библиофи́л</i> – любитель и собиратель книг
гидр(о)-	греч. hydor <i>вода, влага</i>	вода; относящийся к воде, водным пространствам, водороду	<i>гидролóгия</i> – наука о водах на поверхности земного шара
гуман-	лат. humānus <i>человеческий</i>	человечный, внимательный к чужой личности	<i>гумáнныи</i> – человеколюбивый, человечный в поступках и отношениях
лег-	лат. lex, legis <i>закон</i> , лат. legālis <i>законный</i>	закон	<i>легáльныи</i> – признанный, допускаемый законом
либер-	лат. liber <i>свободный</i>	граждански свободный	<i>либерáльныи</i> – свободомыслящий, выступающий за свободный образ правления
сол-	лат. solus <i>один</i>	один	<i>сóло</i> – музыкальное произведение, предназначенное для одного исполнителя
-тек(а)	греч. theke <i>хранилище</i>	хранилище; собрание	<i>библиотéка</i> – 1) учреждение, собирающее и хранящее книги для общественного пользования, а также здание, в котором такое учреждение находится; 2) собрание книг
хрон(о)-	греч. chronos <i>время</i>	время	<i>хронолóгия</i> – 1) наука об исчислении времени, а также о времени совершения различных исторических событий; 2) размещение событий по соответствующим им годам

Упражнения

При выполнении упражнений рекомендуется обращаться к словарям на следующих сайтах: gramota.ru; dic.academic.ru; slovari.ru.

1. В каждой группе слов выделите общий корневой элемент греко-латинского происхождения, укажите его значение:

- а) акваланг, аквапарк, аквариум, аквазона, акванавт, акварель;
- б) аэробус, аэропорт, аэрограф, аэрофлот, аэроплан, аeronавт;
- в) астронавтика, астральный, астрологический, астрономия, астролог;
- г) архаичный, археолог, арханизм, архаика, археология;
- д) аптека, библиотека, фонотека, видеотека, споротека, кинотека;
- е) хронометр, хронологический, хроника, хронофобия, хронометраж.

2. Объясните значение данных корней, найдите синонимичные корни.

Авто-, гидр(о)-, архе(о)-, антикв-, аква-, антич-, хрон(о)-, библио-.

3. Объясните значение указанных корневых элементов, приведите по 2–3 примера с каждым из них.

Гуман-, либер-, гидр(о)-, библио-, лег-, сол-, архе(о)-.

4. Прочитайте слова и их определения, выделите в данных словах знакомые словообразовательные элементы греко-латинского происхождения, укажите их значение.

Гуманитárный – 1) связанный с науками, изучающими человеческое общество, человека и его культуру; 2) связанный с правами и интересами человека, обращённый к человеческой личности;

автореферáт – краткое изложение научного произведения самим автором; *солíровать* – выступать одному, исполнять свою партию без сопровождения; *аптéка* – учреждение, в котором изготавляются и продаются лекарства;

архаíзм – 1) в лингвистике – устарелое слово, оборот речи или грамматическая форма; 2) пережиток старины;

хróника – литературный жанр, содержащий изложение исторических событий в их временной последовательности;

автосéрвис – техническое обслуживание автомобилей, автомобилистов;

библиогráфия – перечень книг и статей по какому-нибудь вопросу;

легализáция – приданье чему-либо законной силы;

автокráтия – форма правления, при которой одному лицу принадлежит неограниченная верховная власть; самодержавие;

солипсíзм – признание единственной реальностью только своего Я, индивидуального сознания;

акварéль – клеевые краски, разводимые на воде;

автонóмия – государственное образование с правом самостоятельного осуществления властных функций.

5. Дополните высказывания, используя слова для справок:

- а) ... – артист, исполняющий свою партию один;
- б) ... – учение, согласно которому события земной жизни можно предсказать по расположению небесных светил;
- в) ... – науки, изучающие человеческое общество, человека и его культуру;
- г) ... – портрет, написанный с самого себя;
- д) ... – законный, находящийся в соответствии с действующим в данном государстве законом;
- е) ... – собрание видеокассет с записями видеофильмов;
- ж) ... – учреждение, собирающее и хранящее книги для общественного пользования;
- з) ... – лицо, обладающее неограниченной властью; самодержец.

Слова для справок: библиотека, автократ, легитимный, астрология, гуманитарные науки, видеотека, солист, автопортрет.

6. В зависимости от значения заимствованного словообразовательного элемента распределите слова по следующим группам: а) звезда; б) вода; в) древний; г) воздух, воздушный, авиационный; д) само-; е) автомобиль, автомобильный.

Астронавт, аквазона, аэроклуб, гидросфера, авторынок, археологический, аэрогриль, автономия, гидроизоляция, автобус, аквамарин, аквагрим, астроном, авторалли, аквачистка, археография, аквакультура, астра, аэротруба, автолюбитель, гидромассаж, аэрозоль, автократия, аэронавигация, архаичный, акванавт, астронавигация, аэрошоу, автопортрет, астральный, антикварный, аквааэробика, архаизм.

7. Выделите в данных словах знакомые словообразовательные элементы греко-латинского происхождения, укажите лексическое значение всего слова.

Хроника, астральный, аптека, аэропорт, легальный, антикварный, автократ, гуманный, солист, астрономия, библиотека, античность.

3.2. Словообразование с помощью греко-латинских корневых словообразовательных элементов **вокал-, **граф(о)-**, **-граф**, **-графия**, **-ман**, **-мания**, **-морф-**, **омо-**, **-оним-** (**оном-**), **-фикс**, **-фоб**, **-фобия**, **-фон****

Корневые словообразовательные элементы греко-латинского происхождения

Корневой элемент	Этимология	Значение	Пример
вокал-	лат. <i>vocālis</i> <i>гласный, голосовой</i>	1) в лингвистике: гласный (звук); 2) относящийся к пению	1) вокализм – в лингвистике: система гласных фонем данного языка; 2) вокальный – певческий, относящийся к пению
граф(о)-	греч. <i>grapho</i> <i>пишу</i>	относящийся к письму, почерку, начертанию	графомания – болезненное пристрастие к писанию, к пустому сочинительству

Продолжение таблицы

Корневой элемент	Этимология	Значение	Пример
-граф	греч. <i>grapho</i> <i>пишу</i>	1) надпись; 2) человек, специалист в сфере деятельности, называемой термином с конечной частью -графия; 3) прибор, записывающий или регистрирующий то, что названо в начальной части слова	1) <i>эпíграф</i> – фраза, помещаемая перед литературным произведением или отдельными его разделами; 2) <i>фотóграф</i> – специалист по фотографии; тот, кто занимается фотографией; 3) <i>сейсмóграф</i> – прибор для записи колебаний земной поверхности
-графия	греч. <i>grapho</i> <i>пишу, описываю</i>	наука, раздел науки; метод описания, исследование, описание	<i>аэрогráфия</i> – 1) исследование и описание свойств воздуха; 2) техника рисования
-ман	греч. <i>mania</i> <i>безумие;</i> <i> страсть, влечение</i>	страстный любитель; человек, страдающий болезненной склонностью к тому, что названо в первой части слова	<i>меломáн</i> – страстный любитель пения и музыки
-мания	греч. <i>mania</i> <i>безумие;</i> <i> страсть, влечение</i>	страсть, влечение к тому, что названо в первой части слова	<i>библиомáния</i> – страсть к собирательству книг
-морф-	греч. <i>morphe</i> <i>форма</i>	форма	<i>морфéма</i> – наименьшая значащая часть слова (корень, аффикс)
омо-	греч. <i>homos</i> <i>одинаковый</i>	одинаковый, похожий	<i>омónимы</i> – это слова, одинаковые по написанию и звучанию, но разные по значению
-оним- (оном-)	греч. <i>onuma</i> <i>имя</i>	имя, название, слово	<i>гидróним</i> – собственное имя водоёма (реки, озера, моря и так далее) как объект лингвистического изучения; <i>гидронíмика</i> – 1) раздел языкоznания, изучающий гидронимы; 2) совокупность гидронимов какой-либо местности, страны

Окончание таблицы

Корневой элемент	Этимология	Значение	Пример
-фикс	лат. <i>fixus</i> <i>прикреплён-ный</i>	часть слова (в называниях морфем)	сúффикс – часть слова (морфема), находящаяся после корня и придающая слову новое значение
-фоб	греч. <i>phobos</i> <i>страх, боязнь</i>	ненавидящий, враждебный, боящийся, яростный противник того, что названо в первой части слова	<i>женофóб</i> – человек, который боится женщин и избегает общения с ними
-фобия	греч. <i>phobos</i> <i>страх, боязнь</i>	страх, боязнь того, что названо в первой части слова	<i>гидрофóбия</i> – боязнь воды (водобоязнь)
-фон-	греч. <i>phone</i> <i>звук, голос</i>	1) отношение к голосу, звуку; 2) прибор, устройство	1) <i>фонéтика</i> – а) раздел языкоznания, изучающий звуки языка; б) звуковой строй языка; 2) <i>диктофóн</i> – устройство для магнитной записи речи

Упражнения

1. В каждой группе слов выделите общий корневой элемент греко-латинского происхождения, укажите его значение:

- а) морф, морфемика, морфема, морфология, алломорф, аморфный;
- б) гидрофобия, бактериофобия, вакцинофобия, канцерофобия, клаустрофобия;
- в) аллофон, фонология, фонема, омофон, фонетика;
- г) пароним, омонимия, синоним, антоним, гидроним, ономастика;
- д) префикс, аффикс, суффикс, интерфикс, инфикс, постфикс;
- е) графомания, наркомания, библиомания, меломания, балетомания.

2. Объясните значение указанных корневых элементов, приведите по 2–3 примера с каждым из них.

-Граф, -морф-, -фон-, -оним-, -ман, -графия.

3. Прочитайте слова и их определения, выделите в данных словах знакомые словообразовательные элементы греко-латинского происхождения, укажите их значение.

Аффикс – часть слова, имеющая грамматическое значение и изменяющая значение корня;

этнóним – наименование какого-либо племени, народа;

гидрогráфия – раздел гидрологии; наука, посвящённая описанию водных объектов Земли;

автóграф – собственноручная надпись или подпись;

синónим – слово, отличающееся от другого по звучанию, но совпадающее с ним или близкое ему по значению;

аэрóграф – прибор для распыления жидкой краски сжатым воздухом при нанесении её на бумагу, ткань и тому подобное;

омóграфы – слова, которые совпадают в написании, но различаются в произношении;

акрофóбия – боязнь высоты;

парóнимы – слова, близкие по звучанию, но отличающиеся по своему лексическому значению;

ономáтика – раздел языкоznания, изучающий собственные имена;

орфогráфия – буквально правописание; правила написания слов и их форм;

фонóграф – прибор для записи и воспроизведения звука (речи, музыки, пения);

зоóним – собственное имя (кличка) животного как объект лингвистического изучения.

4. Дополните высказывания, используя слова для справок:

- а) ... – наименьшая значащая часть слова;
- б) основным понятием морфемики является ...;
- в) основным понятием фонологии является ...;
- г) ... – слова, одинаковые по написанию и звучанию, но разные по значению;
- д) ... – форма морфемы в конкретном слове;
- е) ... – часть слова (морфема), стоящая перед корнем и придающая слову новые значения;
- ж) ... – раздел языкоznания, изучающий звуки языка;
- з) ... – часть слова (морфема), находящаяся после корня и придающая слову новое значение;
- и) ... – собственное имя небесного объекта (звезды, планеты, созвездия и тому подобное);
- к) ... – боязнь времени.

Слова для справок: суффикс, хронофобия, морфема, фонетика, астроним, префикс, морф, фонема, омонимы.

5. Распределите слова по группам со следующим значением: а) наука, раздел науки; б) человек; в) морфема; г) прибор, устройство.

Библиоман, гидрография, аэрограф, постфикс, графоман, аффикс, германофоб, морфемика, диктофон, наркоман, фонетика, фотограф, префикс, ономастика, фонограф, гидронимика, славянофоб, историография, суффикс, сейсмограф, клептоман.

6. Определите этимологию данных слов, укажите их лексическое значение.

Графомания, суффикс, библиография, омонимия, аэрография, морфема, хронофобия, синоним, фонетика, астроном, префикс, библиоман, омонимы, аффикс, гидрофобия, ономастика.

3.3. Словообразование с помощью греко-латинских корневых словообразовательных элементов **-антроп(о)-, био-, гео-, лекс- (лексик(о)-), лог(о)-, -лог, -логия, нео-, сем- (семасио-, семи(о)-), терр-, фил-, -фил**

Корневые словообразовательные элементы греко-латинского происхождения

Корневой элемент	Этимология	Значение	Пример
-антроп(о)-	греч. <i>anthropos</i> <i>человек</i>	человек; относящийся к человеку, человеческий	<i>антропометр</i> – инструмент для научных измерений роста и других параметров человеческого тела
био-	греч. <i>bios</i> <i>жизнь</i>	жизнь; связанный с жизнью, с жизненными процессами	<i>биосфера</i> – совокупность всего живого на Земле
гео-	греч. <i>ge</i> <i>земля</i>	земля	<i>геология</i> – наука о строении, составе и истории земной коры
лекс-, лексик(о)-	греч. <i>lexikos</i> <i>словесный</i> < <i>lexis</i> <i>слово, выражение, оборот речи</i>	слово, словесный, относящийся к слову	<i>лексика</i> – словарный состав языка
лог(о)-	греч. <i>logos</i> <i>слово, речь</i>	слово, речь	<i>логопедия</i> – наука, занимающаяся изучением различных нарушений речи
-лог	греч. <i>logos</i> <i>слово, речь</i>	1) лицо, являющееся специалистом в области, называемой термином с конечной частью -логия; 2) речь, разговор; 3) статья; 4) часть художественного произведения	1) <i>филолог</i> – специалист по филологии; 2) <i>диалог</i> – разговор между двумя или несколькими лицами; 3) <i>некролог</i> – статья, посвящённая умершему, с характеристикой его жизни и деятельности; 4) <i>пролог</i> – буквально: предисловие; а) вступительная часть художественного произведения; б) в переносном смысле: начало чего-нибудь, вступление к чему-нибудь

Корневой элемент	Этимология	Значение	Пример
-логия	греч. logos <i>наука</i>	отрасль науки, знания; учение	аксиология – философское учение о духовных, моральных, эстетических и других ценностях
нео-	греч. neos <i>новый</i>	новый	неология – раздел языкоznания, занимающийся изучением новых слов
сем- (семасио-, семи(о)-)	греч. sema <i>знак</i> ; semasia <i>знак</i> ; значение, смысл	значение, знак, признак	сéма – в лингвистике минимальная единица значения
терр-	лат. terra <i>земля</i>	земля	территóрия – ограниченное земельное пространство
фил-	греч. phileo <i>люблю</i>	любовь	филолóгия – буквально любовь к слову; совокупность наук, изучающих язык и литературу
-фил	греч. philos <i>друг, любящий</i>	любящий, поклонник, сторонник того, что указано в первой части слова	германофíл – поклонник, сторонник немецкой нации, германской культуры

Упражнения

1. В каждой группе слов выделите общий корневой элемент греко-латинского происхождения, укажите его значение:

- а) антропология, антропоморфизм, антропометрия, антропоним, антропофобия;
- б) криминолог, иммунолог, технолог, антрополог, филолог, аллерголог;
- в) семасиология, текстология, графология, зоология, морфология;
- г) семиотика, полисемия, семантика, семасиология, семема;
- д) геология, геометрия, география, геолокация, geopolитика;
- е) неология, неореализм, неонатолог, неоромантизм, неоклассика.

2. Объясните значение указанных корневых элементов, приведите по 2–3 примера с каждым из них.

Лог(о)-, -лог (все значения), био-, сем-, лекс-, фил-, терр-.

3. Прочитайте слова и их определения, выделите в данных словах знакомые словообразовательные элементы греко-латинского происхождения, укажите их значение.

Антропометрия – наука о методах измерения человеческого тела;

лексéма – единица лексического уровня языка, определяемая как совокупность всех форм и значений одного слова;

биогráфия – буквально: жизнеописание; описание жизни человека;

морфология – 1) раздел грамматики, изучающий части речи, их категории и формы слов; 2) система частей речи, их категорий и форм слов;

зоология – наука о животных;

семантика – 1) смысловое значение (слова, оборота речи и тому подобное); 2) наука о значениях слов и выражений, а также об отношении языковых знаков к обозначаемым объектам;

антропология – наука о происхождении и эволюции человека;

лексикон – 1) словарный состав языка; 2) словарный запас носителя языка; лексика;

семиотика – научная дисциплина, исследующая свойства знаков и знаковых систем;

лексикография – раздел языкоznания, занимающийся практикой и теорией составления словарей;

аксиология – философское учение о духовных, моральных, эстетических и других ценностях;

филология – совокупность наук, изучающих язык и литературу;

эпилог – буквально: послесловие; 1) заключительная часть художественного произведения, знакомящая с дальнейшей участью героев; 2) в переносном значении: конец, развязка чего-нибудь;

антропоним – собственное имя человека как объект лингвистического изучения;

лексикология – раздел лингвистики, изучающий лексику;

антропоморфный – человекообразный;

логограмма – письменный знак, обозначающий целое слово.

4. Дополните предложения, используя слова для справок:

а) ... – специалист в области филологии;

б) ... – поклонник, сторонник английской нации и культуры;

в) ... – новое слово или выражение, а также новое значение старого слова;

г) ... – наука о природе Земли;

д) ... – специалист по геологии;

е) ... – статья, посвящённая умершему, с характеристикой его жизни и деятельности;

ж) ... – наука о значениях слов и выражений;

з) ... – любитель и знаток книг; собиратель редких и ценных изданий;

и) ... – составитель чьей-нибудь биографии; жизнеописатель;

к) ... – раздел языкоznания, занимающийся изучением новых слов (способов их образования, типов значений, сфер употребления и так далее).

Слова для справок: геолог, неологизм, биограф, библиофил, семасиология, филолог, неология, англофил, некролог, география.

5. Распределите слова по группам со следующим значением: а) наука, научная дисциплина; б) человек; в) прибор, устройство.

Филология, англофил, домофон, психолог, лексикография, семасиология, библиофил, диалектология, текстолог, телефон, египтолог, география, вулка-

нолог, антропология, диктофон, биограф, диалектолог, гидрография, социолог, микрофон, лексикология, графоман, текстология, семиотика, графология, зоология, идеолог, германофил.

6. Определите этимологию данных слов, укажите их лексическое значение.

Биосфера, лексикология, антропоморфный, семантика, филология, автобиография, филолог, морфология, неологизм, психолог, фонология, лексикография, хронология, гидролог, лексика, геология, археолог, неология, территория.

3.4. Словообразование с помощью греко-латинских корневых словообразовательных элементов алл(о)-, глосс- (-глот-), -лингв-, макро-, макси-, мега- (мегало-), микро-, мини-, мульти-, поли-

Корневые словообразовательные элементы греко-латинского происхождения

Корневой элемент	Этимология	Значение	Пример
алл(о)-	греч. <i>allos</i> <i>другой, иной</i>	другой, иной	<i>алломóрф</i> – вариант морфемы, зависящий от окружающих морфем и от позиции морфемы в слове
глосс-, -глот-	греч. <i>glotta</i> <i>язык</i>	язык	<i>полиглóт</i> – человек, владеющий многими языками; <i>глоссáрий</i> – толковый словарь устарелых и малоупотребительных слов
-лингв-	лат. <i>lingua</i> <i>язык</i>	язык	<i>лингви́стика</i> – наука о языке; <i>языкознание</i> ; <i>лингви́ст</i> – специалист в области лингвистики; <i>языковед</i>
макро-	греч. <i>makros</i> <i>большой</i>	большой, крупный; имеющий отношение к изучению больших предметов, крупных величин, явлений	<i>макромíр</i> – мир больших (сопротивляемых человеку) величин
макси-	лат. <i>maxímum</i> <i>наибольшее</i>	наибольшее количество, наибольшая величина в ряду других	<i>максимáльный</i> – наибольший в ряду других, предельный
мега-, мегало-	греч. <i>megas</i> (<i>megale</i>) <i>большой</i>	огромный, гигантских размеров	<i>мегамíр</i> – мир огромных космических масштабов и скоростей, мир космоса

Окончание таблицы

Корневой элемент	Этимология	Значение	Пример
микро-	греч. <i>mikros</i> <i>малый</i>	очень малый, мало-го размера, малого значения	<i>микрób</i> – мельчайший ор-ганизм, видимый лишь при помощи микроскопа
мини-	лат. <i>minímus</i> <i>наименьший</i>	1) короткий (об оде-жде); 2) маленький, мало-размера	1) <i>мини-юбка</i> – короткая юбка; 2) <i>миниатюра</i> – художествен-ное произведение (обычно живописное) малых размеров
мульти-	лат. <i>multus</i> <i>многий</i>	множественность, многократность	<i>мультилионér</i> – обладатель многомиллионного состояния
поли-	греч. <i>poly</i> <i>много, многое</i>	множество, = много-	<i>полифонíя</i> – 1) многоголосие; 2) художественное многообра-зие в чём-либо

Упражнения

1. В каждой группе слов выделите общий корневой элемент греко-латинского происхождения, укажите его значение:

- а) микроавтобус, микрофон, микробиология, микроблог, микротекст;
- б) мини-офис, минимальный, мини-футбол, мини-автомобиль;
- в) мультинациональный, мультипрограммирование, мультимиллионер;
- г) макромир, макрогруппа, макроклимат, макросистема, макроэлемент;
- д) полифония, поливитамины, полисемия, полифункциональный, политеизм;
- е) мегалофобия, мегалополис, мегаломания, мегалобласти.

2. Найдите корни с синонимичным значением, укажите их значение.

Макро-, гидр(о)-, -глот-, мегало-, гео-, мега-, аква-, микро-, терр-, мини-, поли-, -лингв-, мульти-, глосс-.

3. Прочитайте слова и их определения, выделите в данных словах зна-комые словообразовательные элементы греко-латинского происхождения, укажите их значение.

Микрооргани́зм – мельчайший организм, невидимый невооружённым гла-зом; *микроб*;

аллегóрия – скрытый смысл, намёк на кого-либо, что-либо; иносказание; *полихróмный* – многоцветный;

мегапóлис – гигантский город с многомиллионным населением;

микрофóн – прибор, преобразующий звуковые колебания в электрические для передачи звуков на расстояние;

антропоморфíзм – наделение человеческими свойствами явлений приро-ды, животных, предметов, а также представление богов в человеческом образе;

мультилингвизм – владение несколькими языками; многоязычие; полилингвизм;

микрохирургия – область хирургии, занимающаяся операциями на малых объектах человеческого организма (нервах, сосудах и тому подобное);

микроскоп – прибор для получения сильно увеличенных изображений малых объектов, не видимых невооружённым глазом;

политейизм – религия, признающая многих богов; многобожие;

макрокосмос – Вселенная, мир в целом;

полисемант – многозначное слово;

мини-футбол – футбол на площадке меньшего размера, чем футбольное поле;

аллергия – необычные, ненормальные реакции организма на какие-либо вещества.

4. Дополните высказывания, используя слова для справок:

а) ... – вариант морфемы, зависящий от окружающих морфем и от позиции морфемы в слове;

б) ... – наибольшее количество чего-либо; наибольшая величина;

в) ... – разговор нескольких (многих) собеседников;

г) ... – мания величия;

д) ... – наименьшее количество чего-либо; наименьшая величина;

е) ... – человек, знающий много языков;

ж) ... – наличие у слова нескольких значений;

з) ... – раздел медицины, изучающий причины аллергии и разрабатывающий методы ее лечения;

и) ... – мир очень малых объектов (молекулы, атомы);

к) ... – мир больших (сопоставимых человеку) величин;

л) ... – многообразный, встречающийся в нескольких различных формах.

Слова для справок: макромир, полиглот, максимум, полисемия, микромир, полиморфный, мегаломания, алломорф, полилог, минимум, аллергология.

5. В зависимости от значения заимствованного словообразовательного элемента распределите слова по следующим группам: а) язык; б) очень малый, малого размера; в) множественность, много; г) очень большой.

Мегаломания, полилог, минимизация, мегаспоры, глоссарий, лингвистика, полихромный, макроструктура, полиглот, макромолекула, полиморфный, микрометр, полилингвизм, мультимиллиардер, максимализм, глоссит, мультикультурный, микроскоп, макрорельеф, микробиология, микроглоссарий, мультилингвизм, максимум, микроклимат, мегаполис.

6. Подберите пары антонимов.

Минимальный, микрогруппа, микроэкономика, микромир, максимум, макроэлемент, макромир, микроэлемент, максимальный, макрогруппа, минимум, макроэкономика.

7. Подберите из пунктов а) и б) пары синонимов:

а) безумие, приставка, языковед, многоголосие, микроб, иносказание, землеописание, жизнеописание, самоуправление, многонациональный, языкознание, многоязычие, библиофил, морфема, многозначность;

б) аллегория, география, префикс, автономия, мания, биография, полисемия, полилингвизм, лингвистика, мультинациональный, библиоман, микроорганизм, лингвист, полифония, аффикс.

8. Определите этимологию данных слов, укажите их лексическое значение.

Микробиология, мегаломания, максимальный, полисемия, лингвистика, микрофон, алломорф, полиморфный, минимальный, полиглот.

3.5. Словообразование с помощью греко-латинских префиксальных словообразовательных элементов а- (ан)-, ант(и)-, архи-, гип(о)-, де- (дез-), дис- (диз-), ин- (им-, ир-, ил-), контр-, мет(а)-, про-, син- (сим-), супер-, ультра-, экстра-

В современном русском языке активно функционируют не только корневые, но и префиксальные элементы греко-латинского происхождения. Греческие и латинские приставки встречаются в заимствованных словах, также с их помощью образуются новые слова в самом русском языке.

Заимствованные префиксы, как и корни, имеют определённое значение (одно и более), связанное со значением в латинском или греческом языке. Например, все слова с приставкой анти- (от греч. *anti* – *против*) имеют значение «противоположность, враждебность, противодействие»: антинаучный – противоречащий положениям науки, антикоррупционный – направленный против коррупции и др.

В таблице ниже представлены часто употребляемые в современном русском языке префиксальные элементы греко-латинского происхождения.

Префиксальные элементы греко-латинского происхождения

Префикс	Этимология	Значение	Пример
а- (ан- пе- ред глас- ными)	греч. <i>a</i> - <i>an</i> - <i>ne</i> , без	отрицание; = не-, без-	<i>алогизм</i> – нелогичность, несовместимость с требованиями логики; <i>аноним</i> – безымянный; автор произведения, скрывший своё имя
ант(и)-	греч. <i>anti</i> - <i>protiv</i>	противоположность, враждебность, противодействие; = противо-, не-	<i>антинаучный</i> – ненаучный, противоречащий положениям науки; <i>антоним</i> – слово, противоположное другому слову по своему значению; <i>антивойный</i> – направленный против войны или подготовки к ней

Продолжение таблицы

Префикс	Этимология	Значение	Пример
архи-	греч. <i>archi-</i> – <i>главный, старший</i>	1) высокая степень чего-либо; = очень (большой), чрезвычайно; более высокая ступень классификации; 2) главный (по должности)	1) <i>архивáжный</i> – очень (чрезвычайно) важный; <i>архифонéма</i> – совокупность существенных признаков, общих для двух фонем, противопоставление которых нейтрализуется; 2) <i>архидиáкон</i> – главный диакон
гипер-	греч. <i>hyper</i> – <i>над, сверх</i>	превышение предела, нормы; = сверх-; очень высокая степень чего-либо	<i>гиперинфляáция</i> – инфляция с очень высокими темпами; <i>гиперóним</i> – слово с более широким значением, выражающее общее, родовое понятие, название класса предметов (свойств, признаков)
гип(о)-	греч. <i>hypo</i> – <i>под, внизу</i>	недостижение предела, нормы; подчинённость; находящийся внизу, ниже	<i>гиповитамино́з</i> – заболевания, вызванные недостатком в организме витаминов; <i>гипóним</i> – понятие, выражающее частную сущность по отношению к другому, более общему понятию
де- (дез- перед гласными)	лат. <i>de-</i> – <i>от, раз</i>	противоположность, разделение, устранение, отдаление	<i>десакрализáция</i> – устранение священного из понимания каких-либо реальностей; <i>декомпози́ция</i> – разделение целого на части
дис- (диз- перед гласными)	лат. <i>dis-</i> / греч. <i>dys-</i> – <i>разлад, расстройство</i>	1) отрицание, отсутствие, отделение, противоположность; = не-; 2) нарушение, расстройство какой-либо системы	1) <i>дисквалифика́ция</i> – лишение квалификации, права выполнять какую-либо обязанность; <i>дискомфóрт</i> – неудобство, неловкость; 2) <i>диспепси́я</i> – расстройство пищеварения
ин- (им- перед <i>m, n</i>; ир- перед <i>r</i>; ил- перед <i>л</i>)	1) лат. <i>in-</i> (<i>il-, im-, ir-</i>) – <i>не, без</i> 2) лат. <i>in-</i> (<i>il-, im-, ir-</i>) – <i>в</i>	1) отрицание, противоположность; = не-, без-; 2) движение внутрь, = в-	1) <i>иррационализм</i> – направление в философии, ограничивающее или отрицающее возможности разума в процессе познания; 2) <i>имплантáция</i> – операция вживления в ткань чуждых организму материалов; <i>инновáция</i> – нововведение; внедрённое новшество, обеспечивающее качественный рост эффективности процессов или продукции, востребованное рынком

Продолжение таблицы

Префикс	Этимология	Значение	Пример
контр-	лат. <i>contra</i> <i>против</i>	противодействие, противопоставление, противоположность	контркультура – это течение, которое отрицает ценности доминирующей культуры
мет(а)-	греч. <i>meta</i> <i>после, за, через</i>	1) переход к чему-нибудь другому, перемена состояния, превращение; 2) вторичность; выход за пределы обычного	1) <i>метатеза</i> – перестановка звуков в слове; <i>метаболизм</i> – обмен веществ; <i>метонимия</i> – оборот речи, состоящий в замене одного слова другим, смежным по значению («стол» вместо «еда»); 2) <i>метатеория</i> – теория, описывающая структуру и свойства какой-либо другой, предметной теории; <i>металогический</i> – выходящий за пределы логического; <i>метафизический</i> – надэмпирический; то, что выходит за пределы опыта
про-	лат. <i>pro-</i> <i>перед, против, вместо</i>	1) заместитель; 2) сторонник кого/чего-нибудь, действующий в пользу кого/чего-нибудь	1) <i>проректор</i> – заместитель ректора; 2) <i>профашист</i> – сторонник фашистов и фашизма; <i>проправительственный</i> – действующий в пользу правительства
син- (сим- перед <i>m, n, ф</i>)	греч. <i>syn-</i> (<i>sym-</i>) <i>вместе</i>	совместность действия, соучастие, соединение; одновременность; = со-	<i>симфония</i> – буквально: звучание; 1) большое музыкальное произведение для оркестра; 2) в переносном значении: гармоническое соединение, сочетание чего-нибудь; <i>синтаксис</i> – 1) раздел грамматики: наука о правилах соединения слов и строения предложений; 2) система языковых категорий, относящихся к правилам соединения слов и строения предложений
супер-	лат. <i>super-</i> <i>сверху, над</i>	высокая или высшая степень чего-либо	<i>суперсовременный</i> – в высшей степени современный; <i>суперартиллерия</i> – артиллерия повышенного, усиленного действия; <i>суперлайнер</i> – лайнер, превосходящий остальные по размерам и другим характеристикам

Окончание таблицы

Префикс	Этимология	Значение	Пример
ультра-	лат. <i>ultra</i> <i>далее, более, сверх</i>	1) высшая, крайняя степень чего-либо; 2) выходящий за пределы обычного	1) <i>ультракороткий</i> – предельно короткий; <i>ультраконсерватор</i> – в высшей степени консерватор; 2) <i>ультразвук</i> – не воспринимаемый человеческим ухом звук, представляющий собой упругие колебания очень высокой частоты
экстра-	лат. <i>extra</i> <i>вне, сверх, снаружи</i>	1) высшая степень чего-либо; 2) выходящий за пределы обычного; сверх, вне чего-либо	1) <i>экстракласс</i> – высший класс, разряд, квалификация; <i>экстраточный</i> – в высшей степени точный; 2) <i>экстраординарный</i> – выходящий за пределы обычного, ординарного; <i>экстрасенсорный</i> – относящийся к сверхчувственному восприятию

Упражнения

1. В каждой группе слов выделите общий префиксальный элемент греко-латинского происхождения, укажите его значение:

- а) антистрофа, антитеза, антициклон, антисептика, антиутопия, антиномия;
- б) аморфный, асимметричный, аморальный, аполитичный, аномальный;
- в) дисбаланс, дисгармония, дискомфорт, дисквалифицировать, диссонанс;
- г) архиконсерватор, архибестия, архиреакционный, архисложный;
- д) инактивация, ирреальный, иллогичный, иноперабельный;
- е) симфония, синоним, симпатия, синтаксис, синтагма, симбиоз;
- ж) метафора, метонимия, метаболизм, метаморфизм, метагенез, метафраза.

2. Объясните значение указанных префиксальных элементов, приведите по 2–3 примера с каждым из них.

Супер-, контр-, де-(дез-), гипер-, гип(о)-, ультра-, про-, экстра-.

3. Укажите значение префиксов, распределите по группам префиксы с синонимичным значением.

Ультра-, супер-, гипер-, а-(ан-), ин-(ил-, им-, ир-), контр-, ант(и)-, экстра-, де-(дез-), архи-.

4. Прочитайте слова и их определения, выделите в данных словах знакомые словообразовательные элементы греко-латинского происхождения, укажите их значение.

Антипáтия – чувство неприязни;

синхróнныи – одновременный, совпадающий во времени;

дисгармония – отсутствие гармонии в чём-нибудь;
метаморфоза – превращение, полная, совершенная перемена;
имперсональный – безличный;
гиперфункция – чрезмерно усиленная деятельность какого-либо органа, системы или ткани;
синтаксис – наука о правилах соединения слов и строения предложений;
иммиграция – въезд иностранцев в какую-нибудь страну на постоянное жительство;
экстравагантный – выходящий за пределы общепринятых норм поведения, обычай, поступков, моды; необычный;
аморфный – бесформенный;
антитоп – человек, противоположный кому-нибудь по убеждениям, вкусам, чертам характера;
атеизм – безбожие;
симметрия – соразмерность, пропорциональность в расположении частей чего-нибудь по обе стороны от середины, центра;
апатия – состояние полного безразличия, безучастности, равнодушия;
иррациональный – не постигаемый разумом;
гиподинамия – пониженная подвижность;
метафора – оборот речи, состоящий в употреблении слов и выражений в переносном смысле на основе сходства, сравнения (подошва горы, глазное яблоко, утро жизни);
симпатия – сочувствие; бессознательное влечение к кому/чему-либо;
гиперзвук – звуковые колебания сверхвысокой частоты;
антитезис – суждение, противопоставляемое другому суждению;
экстрасенсы – люди, обладающие сверхъестественными способностями;
антисемит – человек, враждебно относящийся к евреям;
импорт – ввоз в какую-либо страну товаров из-за границы;
гипербола – стилистический приём чрезмерного преувеличения каких-либо свойств изображаемого предмета, явления и так далее с целью усиления впечатления;
синтез – 1) метод исследования явлений в их единстве и взаимной связи частей, обобщение, сведение в единое целое данных; 2) в переносном значении: соединение, органическое сочетание различных компонентов в едином целом.

5. Дополните высказывания, используя слова для справок:

- а) ... – патриотизм в высших формах его проявления;
- б) ... – в высшей степени реакционный;
- в) ... – противник всякой реформы, приверженец прежнего порядка;
- г) ... – несоразмерность, отсутствие пропорциональности;
- д) ... – процесс ликвидации колониализма;
- е) ... – слова, отличающиеся друг от друга по звучанию или написанию, но совпадающие или близкие по значению;

- ж) ... – действующий в интересах коммунистов; являющийся сторонником коммунистического строя;
- з) ... – слова одной части речи, различные по звучанию и написанию, имеющие прямо противоположные лексические значения;
- и) ... – отсутствие стройности, согласованности в сочетании чего-нибудь; нарушение гармонии;
- к) ... – выходящий за пределы обычного, ординарного;
- л) ... – сожительство двух организмов разных видов, приносящее им взаимную пользу;
- м) ... – повышенная чувствительность;
- н) ... – внеязыковой, внелингвистический; принадлежащий к реальной или воображаемой действительности, но не к языку или языковой действительности;
- о) ... элемент – это элемент языковой структуры, лишённый собственного значения.

Слова для справок: прокоммунистический, экстравингвистический, симбиоз, ультрапатриотизм, гиперчувствительность, асемантический, диспропорция, антиреформатор, деколонизация, дисгармония, экстраординарный, синонимы, ультраакционный, антонимы.

6. В зависимости от значения префикса распределите слова по следующим группам: а) высокая/высшая степень чего-либо; б) заместитель; в) отрицание/противоположность; г) сторонник, действующий в пользу кого/чего-нибудь; д) выходящий за пределы обычного.

Суперсовременный, антинаучный, проконсул, архиважный, экстракласс, пропрезидентский, ахиреакционный, суперновый, промонархический, экстрасенс, асоциальный, ультразвук, иллегальный, гипертония, ультрамодный, метафизический, ультрасовременный, антитеза, суперагент, экстравингвистический, контрудар, антиколониальный, проректор, суперкоманда, иррациональный, металогический, антисептика, архитрудный, супермощный, провластный, антидемократический, прозападный.

7. Подберите из пунктов а) и б) пары синонимов:

- а) безличный, бесформенный, внеязыковой,alogичный, безразличие, суперфильтр, сверхважный, одновременный, дезактивация, нововведение, гиперзвук;
- б) ультрафильтр, инактивация, ультразвук, имперсональный, иллогичный, аморфный, инновация, синхронный, архиважный, экстравингвистический, апатия.

8. Образуйте имена существительные со значением отрицания/противоположности, используя приставки а-, ант(и)-, де- (дез-), дис-, контр-.

О б р а з е ц: пропорция – диспропорция.

Пропорция, тезис, урбанизация, атака, коммунизм, симметрия, квалификация, удар, гены, монтаж, мобилизация, гармония, информация, комфорт, наука, баланс, предложение, клерикализм.

9. Образуйте имена прилагательные со значением отрицания/противоположности, используя приставки а-, ант(и)-, де- (дез-), ин- (им-, ир-, ил-), контр-.

Образец: научный – антинаучный.

Научный, реальный, логичный, легальный, мобильный, рациональный, организованный, симметричный, моральный, демократический, религиозный, регулярный.

10. Образуйте глаголы со значением отрицания/противоположности, используя приставки де- (дез-), дис-.

Образец: информировать – дезинформировать.

Информировать, квалифицировать, монтировать, мобилизовать, информировать, ориентировать, кодифицировать.

11. Образуйте слова с синонимичными заимствованными префиксами.

Образец: нелогичный – иллогичный.

Нелогичный, сверхзвуковой, несимметричный, сверхчувствительный, нерегулярный, сверхмодный, ненормальный, сверхприбыль, неоперабельный.

12. Укажите слова со значением отрицания/противоположности, выделите в них заимствованный префикс, вносящий данное значение.

Дезинформировать, дискомфорт, античность, декодировать, контригра, декламировать, антициклон, контрпредложение, информировать, демонтаж, аполитичный, контролировать, демократизация, антинаучный, антикварный, дисквалификация, декорировать, контрреволюционер, деколонизация.

13. Добавьте недостающий словообразовательный элемент..

Большой магазин самообслуживания – ...*маркет*; отсутствие комфорта – ...*комфорт*; перестановка звуков или слогов в слове – ...*теза*; нелогичность – ...*логизм*; высший класс – ...*класс*; отсутствие симметрии – ...*симметрия*; чувство неприязни – ...*патия*; лишение квалификации – ...*квалификация*; направленный на предотвращение проникновения вируса – ...*вирусный*; нововведение – ...*новация*; выходящий за пределы обычного – ...*ординарный*; сообщать иска жённые или заведомо ложные сведения – ...*информировать*; предельно (очень) короткий – ...*короткий*; нарушение, расстройство функции – ...*функция*; атака обороняющихся войск против наступающего противника – ...*атака*.

14. Выделите в данных словах знакомые словообразовательные элементы греко-латинского происхождения, объясните их значение и значение всего слова.

Антоним, экстравалянгвистический, проректор, аноним, синтаксис, аморфный, иррациональный, метонимия, гипоним, контркультура, метафора, ультрамодный, гиперактивность, асемантический, архисложный, гипероним, дисгармония, синхронный.

3.6. Словообразование с помощью греко-латинских префиксальных словообразовательных элементов **вице-, интер-, квази-, пост-, пре-, псевдо-, ре-, суб-, э- (экс-), экс-**. Латинские и греческие числительные, выступающие в роли префиксальных и корневых словообразовательных элементов

Префиксальные элементы греко-латинского происхождения

Префикс	Этимология	Значение	Пример
вице-	лат. <i>vice вместо, наподобие</i>	помощник, заместитель	<i>вице-президéнт</i> – заместитель президента
интер-	лат. <i>inter- между, посреди</i>	положение между	<i>интернацionalный</i> – международный; относящийся к различным народам, нациям
квази-	лат. <i>quasi как будто, будто бы</i>	мнимый, ненастоящий, = лже-	<i>квазиучёный</i> – мнимый, ненастоящий учёный, лжеучёный
пост-	лат. <i>post позже, затем, после</i>	после, вслед за, следование после чего-либо	<i>постпози́ция</i> – постановка одного из двух связанных между собой элементов после другого; <i>пострадиацио́нныи</i> – имеющий место после радиационного заражения
пре-	лат. <i>prae- впереди</i>	положение впереди, предшествование	<i>préфикс</i> – минимальная значимая часть слова, стоящая перед корнем и придающая слову новые значения; <i>прекóма</i> – состояние, предшествующее коме
псевдо-	греч. <i>pseudos ложь</i>	ложный, мнимый, = лже-	<i>псевдоискусство</i> – не подлинное, мнимое искусство, лжеискусство
ре-	лат. <i>re- вновь, обратное действие</i>	1) повторное действие; 2) противоположное, обратное действие	1) <i>ревакцина́ция</i> – повторная вакцинация; 2) <i>реприватиза́ция</i> – возвращение имущества прежним владельцам
суб-	лат. <i>sub- под</i>	1) подчинённость; второстепенность; меньший размер, часть чего-либо; 2) нахождение ниже, под чем-либо; вблизи чего-либо	1) <i>субрегиона́льный</i> – являющийся частью регионального, подчинённый региональному; <i>субмикроскопи́ческий</i> – меньший, чем микроскопический; 2) <i>субальпийский</i> – находящийся (в горах) ниже альпийского пояса

Окончание таблицы

Префикс	Этимология	Значение	Пример
э- (экс-)	лат. <i>e-</i> , <i>ex-</i> <i>из</i>	выход, извлечение, движение изнутри наружу, = вы-	<i>эксгумáция</i> – извлечение из земли трупа для судебно-медицинского исследования; <i>эмигráция</i> – переселение (выезд) из своего отечества в другую страну
экс-	фр. <i>ex-</i> <i>бывший < лат.</i> <i>e-, ex- – из</i>	бывший	<i>экс-чемпиóн</i> – бывший чемпион

Латинские и греческие числительные, выступающие в роли префиксальных и корневых словообразовательных элементов

Префикс	Этимология	Значение	Пример
мон(о)-	греч. <i>monos</i> <i>один</i>	один	<i>монолóг</i> – речь одного лица, обращённая к слушателям или к самому себе
уни-	лат. <i>uníscus</i> <i>единственный</i> < <i>unus</i> <i>один</i>		<i>úникум</i> – единственный в своём роде, неповторимый, редкий предмет или человек
би-	лат. <i>bi-</i> < <i>bis</i> <i>дважды</i>	два	<i>билингв</i> – человек, владеющий двумя языками
ду-	лат. <i>duo</i> <i>два</i>		<i>дуэль</i> – 1) поединок с применением оружия между двумя лицами по вызову одного из них на заранее определённых условиях; 2) в переносном значении: борьба, состязание двух сторон; <i>дуэт</i> – ансамбль из двух исполнителей
ди-	греч. <i>di(s)</i> <i>дважды</i>	три	<i>дилóгия</i> – два произведения одного автора, связанные единством замысла
три-	греч. <i>tri-</i> <i>три</i>		<i>трилóгия</i> – три произведения одного автора, связанные единством замысла
	лат. <i>tri- tri</i>		<i>тримéстр</i> – часть года, равная трём месяцам
кварт-	лат. <i>quartus</i> <i>четвёртый</i>	четыре	<i>квартéт</i> – 1) музыкальное произведение для четырёх исполнителей с самостоятельными партиями для каждого; 2) ансамбль из четырёх исполнителей
тетра-	греч. <i>tetra</i> <i>четыре</i>		<i>тетралóгия</i> – четыре произведения одного автора, связанные единством замысла
квинт-	лат. <i>quintus</i> <i>пятый</i>	пять	<i>квинтéт</i> – 1) музыкальное произведение для пяти исполнителей с самостоятельными партиями для каждого; 2) ансамбль из пяти исполнителей
пента-	греч. <i>pente</i> <i>пять</i>		<i>пенталóгия</i> – пять произведений одного автора, связанные единством замысла

Упражнения

1. В каждой группе слов выделите общий словообразовательный элемент греко-латинского происхождения, укажите его значение:

- а) биполярный, билингвизм, биметаллический, биплан, билабиальный;
- б) моноплан, моногамный, монолог, монолитный, монохромный;
- в) постпозитивный, постнатальный, постфикс, пострадиационный;
- г) псевдоклассицизм, псевдонародный, псевдогерой, псевдопатриотизм;
- д) эмигрировать, экстремизм, экспатриация, эвакуация, экспортировать;
- е) субинспектор, субаренда, субконтинент, субъединица, субкультура;
- ж) пентагональный, пентаметр, пенталогия, пентаграмма.

2. Объясните значение указанных префиксальных элементов, приведите по 2–3 примера с каждым из них.

Интер-, пре-, три-, ре-, квази-, экс-.

3. Укажите значение данных словообразовательных элементов греко-латинского происхождения, распределите по группам словообразовательные элементы с синонимичным значением.

Вице-, уни-, квази-, тетра-, ди-, псевдо-, моно-, би-, про-, кварт-, ду-.

4. Прочитайте данные слова и их определения, выделите в словах знакомые словообразовательные элементы греко-латинского происхождения, укажите их значение.

Пренатальный – относящийся к периоду жизни до рождения;

unikáльный – единственный в своём роде, исключительный;

дифтóнг – соединение двух гласных в одном слоге, функционирующее в качестве сложной единицы звуковой системы языка;

трифтóнг – соединение трёх гласных в одном слоге, функционирующее в качестве сложной единицы звуковой системы языка;

экспорт – вывоз товаров из какой-либо страны;

интерлингвíстика – раздел языкоznания, изучающий международные языки как средство межъязыкового общения;

монотеíзм – религия, признающая одного, единого Бога; единобожие;

субстратосфéра – переходный слой атмосферы, находящийся ниже стратосферы;

дилéмма – положение, при котором выбор одного из двух противоположных решений одинаково затруднителен;

триó – ансамбль из трёх исполнителей;

интерфíкс – соединительная морфема, не имеющая самостоятельного словообразовательного значения и располагающаяся между корнями сложного слова;

монохróмный – одноцветный; выполненный в одном цвете; излучающий один цвет;

сублитератúра – произведения, стоящие за пределами (настоящей) литературы;

тримéстр – часть учебного года, равная трём месяцам;

унификация – приведение к единообразной системе или форме;

дуалíзм – 1) философское учение, признающее дух и материю, идеальное и материальное двумя самостоятельными, независимыми началами; 2) двойственность, раздвоенность;

монáрхия – единовластие; форма правления, при которой верховная власть принадлежит одному человеку;

субкультúра – культура группы в пределах более крупного культурного образования, которая часто находится в осознанном противостоянии к последнему;

моногráфия – научный труд, в котором углублённо разрабатывается одна тема;

диглоссиá – владение двумя территориальными диалектами одного языка или двумя его историческими вариантами (например, современным русским и церковнославянским языками);

эмигráция – переселение из своего отечества в другую страну;

моногáмия – единобрачие; форма брака и семьи, в которой человек имеет только одного партнёра.

5. Дополните высказывания, используя слова для справок:

- а) ... – титр, находящийся в нижней части кадра;
- б) ... – позиция какой-либо языковой единицы (слова) перед другой единицей, с которой она непосредственно связана в потоке речи, в тексте;
- в) ... – организовать по-новому, преобразовать;
- г) ... – двустишие; строфа, состоящая из двух строк;
- д) ... – возвращение на родину лиц, находившихся в эмиграции;
- е) ... – часть более крупной единицы;
- ж) ... – наследственный или выборный единовластный глава государства (царь, король, император и тому подобное);
- з) ... – человек, владеющий двумя языками;
- и) ... – звук, находящийся между двумя гласными звуками;
- к) ... – позиция какой-либо языковой единицы (слова) после другой единицы, с которой она непосредственно связана в потоке речи, в тексте;
- л) ... – вымышленное имя, которое иногда принимают писатели, артисты;
- м) ... – ближайший помощник и заместитель губернатора.

Слова для справок: дистих, вице-губернатор, реэмиграция, псевдоним, монарх, постпозиция, субъединица, реорганизовать, интервокальный, препозиция, субтитр, билингв.

6. В зависимости от значения заимствованного словообразовательного элемента распределите слова по следующим группам: а) один; б) два; в) повторность; г) лже-, мнимый; д) после; е) бывший; ж) помощник, заместитель.

Постинсультный, билингвизм, реинфекция, дуэль, пост тоталитарный, псевдонаучный, экс-агент, моноплан, вице-консул, псевдоклассический, ди-

стих, экс-губернатор, дуэт, постмодернизм, псевдоним, ремилитаризовать, вице-мэр, моноимпульсный, постимпрессионизм, экс-министр, ревакцинация, монотеизм, постпозиция, вице-адмирал, уникум, реадаптация, биплан, проректор, дилемма, постинъекционный, квазинаучный.

7. Подберите из пунктов а) и б) пары синонимов:

- а) лжеучёный, постинсультный, единобожие, ввоз, лженеука, многобожие, вывоз, двойственность, приставка, международный, единовластие;
- б) постинсультный, префикс, монархия, политеизм, интернациональный, квазиучёный, импорт, псевдонаука, монотеизм, экспорт, дуализм.

8. Образуйте антонимы путём замены заимствованных префиксов.

О б р а з е ц: постфикс – префикс.

Постфикс, прокоммунистический, иммиграция, гиперонимы, экспорт, пропозиция, антиимпериалистический, импортировать.

9. Добавьте недостающий словообразовательный элемент.

Человек, владеющий двумя языками, – ...лингв; суждение, противопоставляемое другому суждению, – ...тезис; бывший министр – ...министр; звук, находящийся между двумя гласными звуками, – ...вокальный; слово с более широким значением (объёмом понятия) по отношению к слову с менее широким значением – ...оним; следующий после эмбрионального периода – ...эмбриональный; слово с более узким значением (объёмом понятия) по отношению к слову с более широким значением – ...оним; помощник, заместитель ректора – ...ректор; наступающий после окончания срока гарантии – ...гарантийный; возвращение на родину лиц, находившихся в эмиграции, – ...эмиграция; идеология и политика, направленная против коммунизма, – ...коммунизм; нереальный, не существующий в действительности – ...реальный; лжеучёный – ...учёный; повторно, вновь осуществить милитаризацию после произошедшей ранее демилитаризации – ...милитаризовать.

10. Выделите в данных словах знакомые словообразовательные элементы греко-латинского происхождения, объясните их значение и значение всего слова.

Препозиция, суперкомпьютер, экспорт, посткоммунистический, реорганизовать, псевдогуманист, субтропики, постинфекционный, суперавиация, монолог, реформировать, интерлингвистика, антонимия, супертонкий, интервокальный, анонимный, субмикроскопический, постиндустриальный, реэкспортировать, монофонический, префикс, интернациональный, реконструкция, псевдоинтеллигент, экс-президент, промонархический, реимпорт, интерфикс, экс-император, псевдореализм, реинфекция, проамериканский, квазиморфы, постфикс, деиндустриализация, контрреформатор, антиконституционный.

3.7. Суффиксы греко-латинского происхождения в современном русском языке

В процессе образования существительных с агентивным значением¹ в русском языке используются различные суффиксы, в том числе и суффиксы греко-латинского происхождения, например -ор (редактировать → редакт-ор «человек, который редактирует что-нибудь»), -ист (медаль → медал-ист «лицо, награждённое медалью»), -атор (губерния → губерн-атор «высшее должностное лицо в губернии»), -евт (терапия → терап-евт «врач – специалист в области терапии»), -арий (парламент → парламент-арий «член парламента»), -ариус (архив → архив-ариус «хранитель, сотрудник архива»). Среди заимствованных суффиксов есть как продуктивные, так и непродуктивные словообразовательные элементы. К непродуктивным можно отнести такие суффиксы, как -евт, -ариус, от которых новые слова уже не образуются. Продуктивными считаются суффиксы -ор, -ант, -ист, то есть те, которые и в настоящее время используются для создания новых слов. Особенно продуктивны многие суффиксы греко-латинского происхождения в научно-технической терминологии и публицистической речи.

3.8. Образование агентивных имён существительных с помощью суффиксов -ант (-янт), -ент, -атор (-ятор), -итор, -ор (-ер, -ёр), -онер, -ист

Агентивные имена существительные обозначают: 1) лицо – производителя действия; 2) лицо, характеризующееся отношением к тому, что названо мотивирующим словом; 3) лицо, характеризующееся свойством, взглядами, сферой, объектом или местом занятий, названными мотивирующим словом.

Суффиксальные существительные – наименования лиц чаще всего образуются от имён существительных и глаголов, реже – от имён прилагательных. В некоторых случаях возможна одновременная мотивация существительным и глаголом: имитация и имитировать → имит-атор « тот, кто занимается имитацией чего-либо; тот, кто имитирует что-либо».

При этом суффиксы добавляются к полной или усечённой основе мотивирующих слов. Ниже описаны наиболее частотные случаи усечения мотивирующих слов и чередования конечной согласной основы производящего слова перед заимствованными суффиксами в процессе словообразования.

В таблице ниже представлены модели образования агентивных имён существительных с помощью суффиксов -ант (-янт), -ент, -атор (-ятор), -итор, -ор (-ер, -ёр), -онер, -ист. Обратите внимание, что при словообразовании наблюдаются некоторые изменения мотивирующих основ.

¹ Агентивное (от латинского слова *agens*, *agentis* – *действующий*) значение – это значение действующего лица.

Суффиксальное образование имён существительных со значением лица в современном русском языке

Суффикс	Изменение мотивирующих основ при словообразовании	Пример
-ант (-янт после [л'])	1) в именах существительных отсекается <i>-a</i> , <i>-ация</i> , <i>-ия</i> , <i>-я</i> ; чередуется [ц] – [с]; 2) в глаголах отсекается <i>-ировать</i> , <i>-овать</i> , <i>-ивать</i>	1) <i>сéкт(a)</i> → <i>сект-áнт</i> – член секты; <i>экскúрс(ия)</i> → <i>экскурс-áнт</i> – участник экскурсии; <i>демонстр(áция)</i> → <i>демонстр-áнт</i> – участник демонстрации; 2) <i>эмигр(íровать)</i> → <i>эмигр-áнт</i> – тот, кто эмигрировал, находится в эмиграции; <i>аренд(овáть)</i> → <i>аренд-áтор</i> – тот, кто арендует имущество; <i>ухáж(ивать)</i> → <i>ухаж-ёp</i> – тот, кто ухаживает
-ент	в глаголах отсекается <i>-ировать</i> , <i>-овать</i>	<i>реценз(íровать)</i> → <i>реценз-éнт</i> – тот, кто рецензирует
-атор (-ятор), -итор	1) в именах существительных отсекается <i>-ация</i> , <i>-иция</i> , <i>-ия</i> ; чередуется [ц] – [к]; 2) в глаголах отсекается <i>-ировать</i> , <i>-овать</i>	1) <i>навиг(áция)</i> → <i>навиг-áтор</i> – специалист в области навигации; <i>инквиз(íция)</i> → <i>инквиз-ítор</i> – судья инквизиции; <i>импер(ия)</i> → <i>импер-áтор</i> – глава империи; 2) <i>репет(íровать)</i> → <i>репет-ítор</i> – тот, кто репетирует
-ор (-ер, -ёp)	1) в именах существительных отсекается <i>-ия</i> , <i>-ура</i> ; чередуется [ц] – [т], парные твёрдые согласные с соответствующими мягкими [т'] – [т], [с'] – [с]; 2) в глаголах отсекается <i>-ировать</i> , <i>-овать</i> , <i>-ивать</i>	1) <i>литерат(ýра)</i> → <i>литерáт-ор</i> – тот, кто занимается литературой; <i>лéкц(ия)</i> → <i>лéкт-ор</i> – тот, кто читает лекции; 2) <i>инвест(íровать)</i> → <i>инвéст-ор</i> – тот, кто инвестирует
-онер	в именах существительных (на <i>-ия</i>) отсекается <i>-я</i>	<i>коррúпци(я)</i> → <i>коррупци-онér</i> – тот, кто замешан в коррупции
-ист	1) в именах существительных отсекается <i>-a</i> (-ы), <i>-изм</i> , <i>-ика</i> , <i>-ия</i> (-ie), <i>-й</i> , конечная гласная у несклоняемых существительных; чередуется [к] – [ч], [г] – [ж], [к] – [ц]; 2) в именах прилагательных, словосочетаниях с мотивирующим прилагательным в роли определения отсекается <i>-ский</i> , <i>-ный</i> (после согласных), <i>-ический</i> , <i>-ичный</i>	1) <i>штáнг(a)</i> → <i>штанг-ýст</i> – спортсмен, занимающийся со штангой; исключение: <i>дзюдó</i> → <i>дзюдо-ýст</i> – спортсмен, занимающийся дзюдо; <i>оптим(íзм)</i> → <i>оптим-ýст</i> – человек, склонный к оптимизму; <i>метод(ика)</i> → <i>метод-ýст</i> – тот, кто занимается разработкой новых методов преподавания; исключение: <i>мозáик(a)</i> → <i>мозаич-ýст</i> – мастер по мозаике; 2) <i>арха(íческий)</i> → <i>арха-ýст</i> – сторонник архаических приёмов и стилей в каких-либо произведениях; <i>латин(ский язык)</i> → <i>латин-ýст</i> – специалист в области латинского языка



Упражнения

1. Выделите в каждой группе слов общий агентивный суффикс, укажите производящее (одно или два) для каждого слова:

- а) импровизатор, навигатор, информатор, комментатор, плантатор;
- б) костюмер, легионер, миллионер, миллиардер, модельер;
- в) пенсионер, акционер, концессионер, миссионер, оппозиционер, реакционер;
- г) симулянт, оккупант, эмигрант, практикант, консультант;
- д) массажист, мотоциклист, парашютист, юморист, дзюдоист, штангист.

2. От данных слов с помощью суффикса -ант (-янт) образуйте существительные – наименования лиц.

Демонстрация, манифестация, конкурс, диспут, коммерция, музыка, дуэль, практика, секта, фабрика.

Оккупировать, эмигрировать, спекулировать, репатриироваться, квартировать, консультировать, капитулировать, дебютировать, фигурировать.

3. От данных слов с помощью суффикса -ент образуйте существительные – наименования лиц.

Ассистировать, реферировать, претендовать, конкурировать, оппонировать, рецензировать.

4. От данных слов с помощью суффикса -атор (-ятор) образуйте существительные – наименования лиц.

Фортификация, авиация, триумф, импровизация, рационализация, демонстрация, провокация, махинация, империя, агитация, мелиорация, мультиплексия, кооперация, газификация.

Информировать, интерпретировать, рационализировать, импровизировать, комментировать, комбинировать, агитировать, демонстрировать, кооперировать, провоцировать, мелиорировать, газифицировать.

5. От данных слов с помощью суффикса -ор (-ер, -ёр) образуйте существительные – наименования лиц.

Дезинсекция, консигнация, лекция, агрессия, блог, дизайн, комбайн, дезинфекция, спринт, бокс, литература, легион, миллион, дебит, кредит, сенат, скульптура, архитектура.

Корректировать, дирижировать, редактировать, спонсировать, гипнотизировать, инструктировать, инспектировать, контролировать, инвестировать, тренировать.

6. От данных слов с помощью суффикса -онер образуйте существительные – наименования лиц.

Функция, концессия, революция, фракция, милиция, акция, селекция, коллекция.

7. От данных слов с помощью суффикса -ист образуйте существительные – наименования лиц.

Карьера, финал, коммунизм, роман, Китай, журнал, фольклор, штанга, антагонизм, гитара, пейзаж, портрет, карикатура, автомобиль, коллективизм, велосипед, парашют, протез, дарвинизм, биатлон, гуманизм, идеализм, pragmatizm, футуризм, Иран, массаж, вокал, шахматы, футбол, теннис, туризм, экономика, грамматика, мотобол, дзюдо, карате, шантаж, скандал, афера, эгоизм, семинария, конструктивизм, паспорт, оптимизм, гимназия, пессимизм, лицей, программа, акваланг, медаль, Болгария.

Специальный, архаичный, вокальный, романские языки, латинский язык, русская литература, африканские страны, фигурное катание.

8. Используя слова для справок, укажите производящие для данных существительных, объясните их значение, выделите словообразовательные суффиксы.

Террорист, иллюзионист, конкурент, африканист, пропагандист, экономист, дезинфектор, пессимист, каратист, импровизатор, спринтер, импортёр, репетитор, дзюдоист, конвертер, миллиардер, оппонент, капитулянт, инвестор, рецензент, информатор, мотоциклист, махинатор, ассистент, кооператор, гимназист, сценарист, музыкант, фаталист, антагонист, экспортёр, фигурист, гимназист, авиатор, карьерист, клиницист, методист, скульптор.

Слова для справок: пропаганда, антагонизм, оппонировать, карате, иллюзионизм, фатализм, импровизировать, авиация, ассирировать, экспортировать, клиника, террор, пессимизм, кооперировать, музыка, карьера, методика, информация, спринт, репетировать, конвертировать, фигурное катание, миллиард, капитулировать, африканские страны, инвестировать, махинация, дзюдо, гимназия, сценарий, рецензировать, экономика, мотоцикл, импортировать, дезинфекция, скульптура, конкурировать, импровизация, информировать.

9. Используя слова для справок, дополните данные высказывания, в агентивах выделите словообразовательные суффиксы, укажите мотивирующие слова:

- а) ... – учёный, занимающийся фольклором;
- б) ... – последователь марксизма;
- в) ... – тот, кто замешан в коррупции;
- г) ... – человек, занимающийся литературно-публицистической деятельностью в журналах, газетах;
- д) ... – тот, кто составляет программы для вычислительных машин;
- е) ... – человек, склонный к пессимизму;
- ж) ... – работник театра, который готовит костюмы для спектакля;
- з) ... – специалист в области навигации;
- и) ... – учёный, прикреплённый к научному учреждению для подготовки докторской диссертации;
- к) ... – учёный, специалист по фонетике;

- л) ... – тот, кто эмигрировал, находится в эмиграции;
- м) ... – человек, склонный к максимализму;
- н) ... – специалист по изучению Китая и китайского языка.

Слова для справок: костюмер, программист, докторант, китаист, эмигрант, марксист, журналист, навигатор, фольклорист, фонетист, пессимист, коррупционер, максималист.

10. Образуйте суффиксальное существительное с указанным значением.

Сторонник гуманизма – ...; художник-конструктор, специалист по дизайну – ...; тот, кто пользуется монополией, – ...; должностное лицо, дающее инструкции, инструктирующее кого/что-либо, – ...; спортсмен, занимающийся со штангой, – ...; тот, кто плавает под водой с аквалангом, – ...; тот, кто ведёт свой блог, – ...; тот, кто устраивает скандалы, – ...; тот, кто занимается диверсиями, –; специалист по творчеству А. С. Пушкина – ...; человек, склонный к оптимизму, – ...; участник актов террора – ...; тот, кто занимается шантажом, – ...; автолюбитель, человек, увлекающийся ездой на автомобилях, автомобильным делом, –

11. Объясните значение данных слов, выделите в них знакомые словообразовательные элементы греко-латинского происхождения.

Архаист, аквалангист, дезинфектор, гуманист, полиграфист, литератор, лингвист, максималист, импортёр, авиатор, дуэлянт, монополист, мультиплексор, солист, экспортёр, фонетист.

3.9. Суффиксальное образование неодушевлённых конкретных и абстрактных имён существительных

С помощью суффиксов греко-латинского происхождения в современном русском языке образуются неодушевлённые имена существительные с различными словообразовательными значениями: вещество (стимулировать → → стимул-ятор – вещество, стимулирующее развитие чего-либо); помещение (изолировать → изол-ятор – помещение для больных или других лиц, нуждающихся в изоляции); сочинение, произведение (трактовать → тракт-ат – научное сочинение, в котором трактуется какая-либо проблема); элемент языка, речи (русский → рус-изм – слово, характерное для русского языка); прибор, приспособление (регулировать → регул-ятор – прибор для регулирования чего-нибудь) и другие.

Абстрактные имена существительные с помощью заимствованных суффиксов выражают такие значения, как действие, состояние (имитировать → → имит-ация – подделка под что-нибудь); общественная система (царь → → цар-изм – общественно-политическая система, основанная на власти царя); качества, склонности (идеальный → идеал-изм – склонность к идеализации действительности) и другие.

3.10. Образование неодушевлённых имён существительных с помощью суффиксов **-ариум** (-яриум), **-арий** (-ярий), **-атор** (-ятор), **-ат**, **-ация** (-яция), **-ем(а)**, **-изм**, **-оид**

Суффиксальные конкретные и абстрактные существительные образуются от имён существительных, имён прилагательных и глаголов. При этом наблюдаются некоторые изменения мотивирующих основ.

Суффиксальное образование конкретных неодушевлённых имён существительных в современном русском языке

Суффикс	Мотивирующее слово; изменение мотивирующих основ при словообразовании	Значение мотивированного слова	Пример
-ариум (-яриум), -арий (-ярий)	имя существительное	место, территория, помещение, характеризующееся признаком, названным мотивирующим словом	океан → океан-áриум и океан-áрий – отгороженный водный участок, имитирующий условия жизни рыбы в океане
-ат	1) имя существительное; 2) от глагола отсекается <i>-ировать</i> , <i>-овать</i> ; 3) от имени существительного на <i>-ация</i> (-яция) отсекается <i>-ация</i> (-яция)	1) учреждение, организация, связанные с лицом, названным мотивирующим словом; 2) объект или результат действия	1) декан → декан-áт – административно-учебное управление факультета, возглавляемое деканом; <i>редактор</i> → <i>редактор-áт</i> – коллегия редакторов какого-либо издательства; 2) <i>фильтр(овать)</i> → → <i>фильтр-áт</i> – то, что отфильтровано; жидкость, прошедшая через какой-либо фильтр; 3) <i>дерив(ация)</i> → → <i>дерив-áт</i> – производное слово, продукт деривации
-атор (-ятор) после л)	1) в имени существительном на <i>-ация</i> (-яция) отсекается <i>-ация</i> (-яция);	предмет (вещество, орудие, приспособление), производящий действие или предназначенный для осуществления действия, названного мотивирующим словом	1) <i>культив(ация)</i> → → <i>культив-áтор</i> – орудие для культивации – рыхление верхнего слоя почвы; <i>ароматиз(ация)</i> → → <i>ароматиз-áтор</i> – химическое вещество, придающее чему-либо аромат;

Окончание таблицы

Суффикс	Мотивирующее слово; изменение мотивирующих основ при словообразовании	Значение мотивированного слова	Пример
	2) от глагола отсекается <i>-и́ровать, -о́вать</i> ; чередуется [щ] – [к]; (возможна одновременная мотивация существительным и глаголом)		2) <i>доз(и́ровать)</i> → → <i>доз-áтор</i> – приспособление для автоматического дозирования и выдачи заданного количества какого-либо вещества; <i>изол(и́ция)</i> , <i>изол(и́ровать)</i> → → <i>изол-áтор</i> – а) вещество, способное изолировать источник электроэнергии; б) помещение для больных или других лиц, нуждающихся в изоляции
-ем(а)	в именах существительных отсекается <i>-ика, -ия, -ис</i>	обобщённая единица какой-либо области знаний, объект научного изучения, характеризующийся отношением к тому, что названо мотивирующим словом	<i>лéкс(ика)</i> → <i>лекс-éм-а</i> – единица лексики языка – слово в совокупности его форм и значений; <i>мифолóг(ия)</i> → → <i>мифолог-éм-а</i> – составной элемент мифа
-изм	в имени прилагательном отсекается <i>-ный, -ский, -ичный, -ический</i>	явление, факт, элемент языка, речи или какого-либо произведения, характеризующийся признаком, названным мотивирующим словом	<i>арха(и́ческий)</i> и <i>арха(и́чный)</i> → → <i>арха-ízm</i> – устаревшее явление, пережиток старины; в лингвистике: устаревшее слово, оборот речи
-оид	имя существительное	подобие тому, что названо мотивирующим словом	<i>аффикс</i> → <i>аффикс-óид</i> – часть слова, близкая по своим функциям к аффикусу, но не являющаяся им в полной мере

Суффиксальное образование абстрактных имён существительных в современном русском языке

Суффикс	Изменение мотивирующих основ при словообразовании	Значение мотивированного слова	Пример
-ация, (-яция после л)	в глаголах отсекается <i>-и́ровать, -о́вать;</i> чредуется [ц] – [к]	действие, состояние, сфера занятий в соответствии со значением мотивирующего слова	<i>организ(овáть) →</i> → <i>организ-áция</i> – действие по глаголу «организовать»; <i>дислоц(и́ровать) →</i> → <i>дислок-áция</i> – размещение войск на определённой территории
-изм	1) в имени существительном отсекается <i>-а, -ия, -й;</i> чредуются [к] – [ц]; 2) в имени прилагательном отсекается <i>-ный, -ский, -ичный, -ический (-еский);</i> чредуются [ч] – [ц]	1) общественно-политическое, идейное, эстетическое, научное направление, система, качество, склонность, образ мыслей, сфера жизни и деятельности, болезнь, имеющие отношение к тому, что названо мотивирующим словом 2) общественно-политическое, идейное, эстетическое, научное направление, образ мыслей, склонность, свойство, явление, сфера деятельности, характеризующиеся признаком, названным мотивирующим словом	1) <i>царь → цар-ýзм</i> – общественно-политическая система, основанная на власти царя; <i>патриóт → патриот-ýзм</i> – любовь к родине; <i>мýстик(a) → мистиц-ýзм</i> – мировоззрение, основанное на мистике, склонность к мистике; <i>автомобíль → автомо-bil-ýзм</i> – автомобильное дело, автомобильный спорт; 2) <i>гумáн(ный) →</i> → <i>гуман-ýзм</i> – гуманный образ мыслей, гуманное отношение к людям; <i>классíческий →</i> → <i>классиц-ýзм</i> – направление в искусстве XVII – начала XIX века, основанное на подражании античным образцам

Упражнения

1. Выделите в каждой группе слов общий словообразовательный суффикс, укажите его значение:

- а) вентилятор, синтезатор, аккумулятор, генератор, дешифратор, регулятор;
- б) вульгаризм, канцеляризм, историзм, германизм, украинизм;
- в) суффиксоид, префикссоид, эллипсоид, ромбоид, негроид, кристаллоид;
- г) комбинат, препарат, реферат, трактат, фальсификат, аттестат;

- д) сентиментализм, реализм, фатализм, утилитаризм, рационализм, позитивизм, индивидуализм;
- е) деградация, депортация, оккупация, эвакуация, приватизация;
- ж) океанарий, розарий, планетарий, солярий, дельфинарий, аэрарий.

2. Образуйте с помощью суффикса **-изм имена существительные, называющие общественно-политическое, эстетическое, научное направление или склонность, характеризующиеся признаком, названным мотивирующим прилагательным.**

Эмпирический, позитивный, романтический, сентиментальный, авангардный, примитивный, фатальный, радикальный, рациональный, идеальный, республиканский, индивидуальный, динамический, коллективный, объективный, материальный.

3. Образуйте с помощью суффикса **-изм имена существительные, называющие общественно-политические, идеальные, эстетические, научные направления и системы, имеющие отношение к тому, что названо мотивирующим существительным.**

Мистика, террор, символ, реформа, модерн, фетиш, прогресс, карьера, центр, царь, феодал, монополия, ислам, практика.

4. Образуйте с помощью суффикса **-изм имена существительные, называющие качества, свойства, направления, носителем которых является лицо, названное мотивирующим существительным.**

Герой, патриот, паразит, скептик, демон, артист, бандит, демократ, либерал, дилетант, аскет, антисемит, вандал, идиот, кретин, католик.

5. Образуйте с помощью суффикса **-ация (-яция) имена существительные со значением действия.**

Изолировать, деградировать, централизовать, депортировать, оккупировать, имитировать, эвакуировать, фальсифицировать, кооперировать, комбинировать, публиковать, фиксировать, импровизировать, фильтровать.

6. От данных слов с помощью суффикса **-атор (-ятор) образуйте существительные со значением «орудие, прибор, приспособление, предназначенные для выполнения действия».**

Конденсировать, дозировать, стабилизировать, аккумулировать, вентилировать, резонировать, генерировать, амортизировать, анализировать, стерелизовать, синхронизировать, ретранслировать, дешифровать, блокировать, синтезировать, нейтрализовать.

7. Используя слова для справок, дополните данные высказывания, в производных словах выделите словообразовательные суффиксы, укажите мотивирующие слова:

- а) ... – диалектное слово, оборот речи по отношению к литературному общенародному языку;

- б) ... – единица лексики языка – слово в совокупности его форм и значений;
- в) ... – устройство, нейтрализующее вредное действие газов автомобильных двигателей, загрязняющих атмосферу;
- г) ... – устройство для блокировки;
- д) ... – составной элемент мифологического сюжета;
- е) ... – библейское выражение, образ;
- ж) ... – способ образования новых слов с помощью постфиксса;
- з) ... – обобщённая кратчайшая единица звукового уровня языка;
- и) ... – что-то алогичное, противоречащее логике; стилистический приём намеренного нарушения логических связей в целях комизма, иронии;
- к) ... – способ образования новых слов с помощью префикса;
- л) ... – устройство для определения местонахождения различных объектов в пространстве методом локации;
- м) ... – философское направление, утверждающее первичность материального мира, материального начала;
- н) ... – разумное человекоподобное существо;
- о) ... – специальный водный бассейн для демонстрации зрителям дрессированных дельфинов;
- п) ... – способ образования новых слов с помощью суффикса;
- р) ... – наименьшая значащая часть слова (корень, аффикс).

Слова для справок: алогизм, блокиратор, библеизм, гуманоид, дельфинарий, диалектизм, лексема, локатор, материализм, мифологема, морфема, нейтрализатор, постфиксация, префиксация, суффиксация, фонема.

8. Используя слова для справок, укажите производящее слово (одно или два) для данных имён существительных; выделите в производных словообразовательные суффиксы, укажите значение суффиксов.

Графема, классицизм, семантема, провокация, русизм, канцеляризм, вентилятор, русификация, примитивизм, аполитизм, синтаксема, романтизм, критицизм, изолятор, мифологема, стоицизм, дислокация.

Слова для справок: аполитичный, вентилировать, вентиляция, графика, дислокировать, изолировать, изоляция, канцелярский, классический, критика, мифология, провоцировать, примитивный, романтический, русифицировать, русский, семантика, синтаксис, стоик.

9. Распределите слова по группам со следующим значением: а) неодушевлённый предмет (орудие, приспособление, вещество); б) лицо, человек; в) действие, состояние.

Диктатор, фальсификация, дегустатор, эмиграция, симуляция, амортизация, симулятор, амортизатор, фальсификатор, симулянт, эмигрант, дегустация, субстантивация, консервация, имплантация, ароматизатор, консерватор, ароматизация.

10. Распределите слова по группам со следующим значением: а) названия разного рода учений, направлений, качеств, склонностей; б) элемент языка, речи, произведения.

Артистизм, латинизм, оптимизм, русизм, героизм, дарвинизм, украинизм, рационализм, дилетантизм, окказионализм, пессимизм, символизм, терроризм, деспотизм, позитивизм.

11. Объясните значение следующих слов, выделите в них знакомые греко-латинские корни и аффиксы.

Дуализм, легализация, морфема, либерализм, вакцинация, политеизм, лексема, билингвизм, максимализм, гуманизм, префиксOID, унификация, синхронизация, фонема, минимизация, архаизм, интерфиксация, инновация, аффиксоид.



УСТОЙЧИВЫЕ ЛАТИНСКИЕ ИЗРЕЧЕНИЯ

Alma mater. Мать-кормилица (традиционное образное название учебных заведений по отношению к их воспитанникам).

Alter ego. Другой я (о единомышленнике, ближайшем друге).

Amantes – amentes. Влюблённые – это безумцы.

Amor tussisque non celantur. Любовь и кашель не скроешь.

Ars longa, vita brevis. Искусство долговечно, жизнь коротка (Наука обширна, жизнь коротка) – перевод афоризма древнегреческого врача Гиппократа.

Citius, altius, fortius! Быстрее, выше, сильнее! (девиз Олимпийских игр, принятый Международным олимпийским комитетом в 1913 году).

De gustibus non est disputandum. О вкусах не нужно спорить.

De jure – юридически, по закону. **De facto** – фактически, на самом деле.

Docendo discimus. Обучая, мы учимся сами (выражение восходит к высказыванию римского философа и писателя Сенеки).

Dum spiro, spero. Пока дышу, надеюсь.

Dura lex, sed lex. Закон суров, но закон (то есть каким бы суровым ни был закон, его следует соблюдать).

Errare humānum est. Человеку свойственно ошибаться.

Ibi victoria, ubi concordia. Победа там, где согласие.

In vino veritas, in aqua sanitas. В вине истина, в воде здоровье.

Multum, non multa. Много, но немногое (то есть глубокое содержание в кратких словах).

Non progrēdi est regrēdi. Не идти вперёд – значит идти назад.

O tempōra! O mores! О времена! О нравы!

Omnia mea tecum porto. Всё своё ношу с собой (изречение, приписываемое древнегреческому философу Бианту: только духовное достояние является подлинным богатством).

Pecunia non olet. Деньги не пахнут.

Per aspēra ad astra. Через тернии к звёздам (то есть через трудности к успеху).

Qui scribit, bis legit. Кто пишет, дважды читает.

Repetitio est mater studiōrum. Повторенье – мать ученья.

Terra incognīta. Неизвестная земля, незнакомая область науки и тому подобное.

Veni, vidi, vici. Пришёл, увидел, победил (по свидетельству Плутарха, этими словами Цезарь сообщил своему другу о быстрой победе над понтийским царем Фарнаком).

Vivēre militāre est. Жить – значит бороться.



GAUDEĀMUS (СТУДЕНЧЕСКАЯ ПЕСНЯ)

Gaudeāmus представляет собой образец средневековой поэзии вагантов (от латинского глагола *vagor* 1 – *бродить, кочевать*), странствующих школяров. Текст в данной редакции оформленся в конце XVIII века, музыку написал ещё в XV веке фламандский композитор Иоанн Окенгейм. В течение многих веков Gaudeāmus является общепринятым гимном студентов.

Gaudeāmus igitur, Juvēnes dum sumus!	Итак, давайте радоваться, Пока мы молоды!
Post jucundam juventūtem, Post molestam senectūtem Nos habēbit humus. (bis)	После приятной юности, После тягостной старости Нас примет земля.
Ubi sunt, qui ante nos In mundo fuēre? Transeas ad supēros, Transeas ad infēros, Hos si vis vidēre! (bis)	Где те, которые до нас Были в (этом) мире? Отправляйся к богам, Отправляйся к умершим, Если хочешь их увидеть.
Vita nostra brevis est, Brevi finiētur: Venit mors velocīter, Rapit nos atrocīter, Nemīni parcētur. (bis)	Жизнь наша коротка, Вскоре закончится: Смерть приходит быстро, Похищает нас безжалостно, Никого не пощадит.
Vivat academia! Vivant professōres! Vivat membrum quodlībet! Vivant membra quaelībet! Semper sint in flore! (bis)	Да здравствует академия! Да здравствуют преподаватели! Да здравствует каждый! Да здравствуют все вместе! Пусть они всегда процветают!
Vivant omnes virgīnes Gracīles, formōsae! Vivant et muliēres Tenērae, amabīles, Bonaē, laboriōsae! (bis)	Да здравствуют все девушки, Стройные, изящные! Да здравствуют и женщины, Нежные, достойные любви, Добрые, трудолюбивые!
Vivat et respublīca Et qui illam regunt! Vivat nostra civītas, Maecenātum carītas, Qui nos hic protēgunt. (bis)	Да здравствует и республика, И те, кто ею правит! Да здравствует наше государство, Щедрость меценатов, Которые нам здесь покровительствуют!
Pereat tristitia, Pereant dolōres! Pereat diabōlus, Quivis antiburschius Atque irrigōres! (bis)	Пусть сгинет печаль, Пусть сгинут страдания! Пусть сгинет дьявол, Всякий враг молодёжи, А также насмешники!



СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Основной

Учебные издания

Гарник, А. В. Латинский язык = Lingua Latina : учеб. для студентов учреждений высш. образования по филол. и истор. специальностям / А. В. Гарник, Г. И. Шевченко. – Минск : БГУ, 2012. – 263 с.

Гомон, Д. Н. Латинский язык : учеб.-метод. пособие для студентов гуманитар. фак. специальности «соврем. иностр. яз.» / Д. Н. Гомон, А. В. Кириченко, О. Г. Прокопчук ; под ред. Г. И. Шевченко. – Минск : БГУ, 2010. – 178 с.

Зарембо, О. С. Латинский язык = Lingua Latina (с электронным приложением) : учеб. пособие / О. С. Зарембо, О. Г. Прокопчук ; под ред. Г. И. Шевченко ; ред. электрон. прил. К. А. Тананушко. – Минск : БГУ, 2017. – 204 с.

Латинский язык : учеб. для пед. ин-тов по специальности «Иностр. яз.» / В. Н. Ярхо [и др.] ; под ред. В. Н. Ярхо, В. И. Лободы. – 5-е изд., стер. – М. : Высш. шк., 1998. – 384 с.

Справочные издания

Бабичев, Н. Т. Словарь латинских крылатых слов: 2500 единиц / Н. Т. Бабичев, Я. М. Боровский ; под ред. Я. М. Боровского. – М. : Русский язык–Медиа, 2003. – 960 с.

Гарник, А. В. Словарь греческих дериватов в языках восточных и южных славян / А. В. Гарник, А. В. Кириченко, О. Г. Прокопчук ; под ред. А. В. Гарник. – Минск : БГУ, 2009. – 139 с.

Дворецкий, И. Х. Латинско-русский словарь: 200 тысяч слов и словосочетаний / И. Х. Дворецкий. – М. : Русский язык–Медиа, 2005. – 846 с.

Ефремова, Т. Ф. Толковый словарь словообразовательных единиц русского языка: около 1900 словообразовательных единиц / Т. Ф. Ефремова. – 2-е изд., испр. – М. : Астрель ; Кызыл : АСТ, 2005. – 636 с.

Крысин, Л. П. Толковый словарь иноязычных слов: свыше 25 000 слов и словосочетаний / Л. П. Крысин. – М. : Эксмо, 2008. – 941 с.

Латинско-русский словарь / авт.-сост. К. А. Тананушко. – М. : АСТ ; Минск : Харвест, 2002. – 1040 с.

Лопатин, В. В. Словарь словообразовательных аффиксов современного русского языка / В. В. Лопатин, И. С. Улуханов. – М. : Азбуковник, 2016. – 812 с.

Сединина, Ю. А. Словарь латинских дериватов в английском, немецком, французском и итальянском языках / Ю. А. Сединина, Н. В. Протасевич, Д. Н. Гомон ; под ред. Г. И. Шевченко. – Минск : БГУ, 2002. – 112 с.

Словарь Античности : пер. с нем. / сост. Й. Ирмшер в сотрудничестве с Р. Йоне ; редкол.: В. И. Кузищин (отв. ред.) [и др.]. – М. : Эллис Лак : Прогресс, 1994. – 704 с.

Тихонов, А. Н. Словообразовательный словарь русского языка: более 145 000 слов : в 2 т. / А. Н. Тихонов. – 3-е изд., испр. и доп. – М. : АСТ : Астрель, 2008. – 2 т.



Тихонов, А. Н. Школьный словообразовательный словарь русского языка / А. Н. Тихонов. – М. : Айрис-Пресс, 2019. – 576 с.

Шевченко, Г. И. Словарь латинских дериватов в языках восточных и западных славян / Г. И. Шевченко, А. В. Гарник, А. В. Кириченко ; под ред. Г. И. Шевченко. – Минск : БГУ, 2007. – 108 с.

Дополнительный

Издания по античной истории и культуре

Гаспаров, М. Л. Занимательная Греция: Рассказы о древнегреческой культуре / М. Л. Гаспаров. – 7-е изд. – М. : Новое лит. обозрение, 2018. – 416 с.

Винничук, Л. Люди, нравы и обычаи Древней Греции и Рима / Л. Винничук. – М. : Высш. шк., 1988. – 495 с.

История древнего мира : в 3 кн. / Акад. наук СССР, Ин-т востоковедения ; редкол.: И. М. Дьяконов [и др.]. – Изд. 3-е, испр. и доп. – М. : Наука, 1989. – 1450 с.

Учебные и справочные издания

Воронков, А. И. Латинское наследие в русском языке : словарь-справочник / А. И. Воронков, Л. П. Поняева, Л. М. Попова. – М. : Флинта : Наука, 2002. – 432 с.

Земская, Е. А. Современный русский язык. Словообразование : учеб. пособие / Е. А. Земская. – М. : Флинта : Наука, 2016. – 328 с.

Каменская, Н. В. Фонетическая и морфологическая адаптация латинизмов-субстантивов в русском языке : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.01 / Н. В. Каменская ; Тамбов. гос. ун-т. – Тамбов, 2003. – 22 с.

Малышева, Е. Г. Современный русский язык. Морфемика. Словообразование. Морфология : учеб.-метод. комплекс / Е. Г. Малышева, О. С. Рогалева. – 4-е изд., стер. – М. : Флинта, 2019. – 328 с.

Русская грамматика : в 2 т. / редкол.: Н. Ю. Шведова (гл. ред.) [и др.]. – М. : Наука, 1980. – Т. 1: Фонетика. Фонология. Ударение. Интонация. Словообразование. Морфология / Н. С. Авилова [и др.]. – 784 с.

Цисык, А. З. Греко-латинские лексические и морфологические элементы в русских заимствованиях последних десятилетий / А. З. Цисык // Филологические штудии = Studia philologica : сб. науч. ст. / под ред. Г. И. Шевченко, К. А. Тананушки ; редкол.: А. В. Гарник [и др.]. – Минск, 2009. – Вып. 7. – С. 67–84.

Электронные ресурсы

Кафедра классической филологии БГУ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.graecolatini.by. – Дата доступа: 04.04.2022.

Словари и энциклопедии на Академике [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://dic.academic.ru>. – Дата доступа: 04.04.2022.

Справочно-информационный ресурс «Грамота.ру» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.gramota.ru>. – Дата доступа: 04.04.2022.

Словари русского языка [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.slovari.ru>. – Дата доступа: 04.04.2022.



СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	3
Глава 1. ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК – КЛАССИЧЕСКИЙ ЯЗЫК ЕВРОПЕЙСКОЙ ЦИВИЛИЗАЦИИ. ФОНЕТИКА ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА.....	4
1.1. Античные цивилизации Европы: Древняя Греция и Древний Рим	4
1.2. Классические языки Европы. Латинский язык в Европе в Средние века и Новое время.....	8
1.3. Роль латинского языка в современном мире.....	12
1.4. Латинский алфавит. Правила чтения букв и буквосочетаний.....	14
1.5. Особенности чтения некоторых буквосочетаний	18
1.6. Долгота и краткость гласных. Правила ударения	19
Глава 2. ОСНОВЫ ГРАММАТИКИ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА. АДАПТАЦИЯ ЛАТИНИЗМОВ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ.....	22
2.1. История появления слов с латинскими корнями в русском языке	22
2.2. Краткий обзор грамматики латинского языка	25
2.3. Имя существительное (<i>nomen substantīvum</i>).....	26
2.4. Первое склонение существительных.....	27
2.5. Латинские и латинизированные греческие существительные первого склонения – база для заимствования	27
2.6. Спряжение глагола <i>sum</i> – быть в настоящем времени	28
2.7. Второе склонение существительных	30
2.8. Латинские и латинизированные греческие существительные второго склонения – база для заимствования	31
2.9. Третье склонение существительных	34
2.10. Латинские и латинизированные греческие существительные третьего склонения – база для заимствования	35
2.11. Римский пантеон. Планеты.....	36
2.12. Четвёртое склонение существительных.....	40
2.13. Пятое склонение существительных.....	41
2.14. Латинские существительные четвёртого и пятого склонений – база для заимствования	42
2.15. Имя прилагательное (<i>nomen adjectīvum</i>)	44
2.16. Прилагательные первого, второго склонений.....	44
2.17. Прилагательные третьего склонения.....	45
2.18. Степени сравнения прилагательных.....	47
2.19. Латинские прилагательные – база для заимствования.....	48
2.20. Глагол (<i>verbum</i>).....	51
2.21. Основные формы глагола	52
2.22. Три основы латинского глагола	53
2.23. Латинские глаголы – база для заимствования.....	54

2.24. Числительное (<i>numerāle</i>)	57
2.25. Латинские числительные – база для заимствования	58
2.26. Римский календарь.....	58
2.27. Университет	61
2.28. Медицина	62
Глава 3. СЛОВООБРАЗОВАНИЕ	66
3.1. Словообразование с помощью греко-латинских корневых словообразовательных элементов авто-, аква-, антикв- (антич-), арха- (архе(о)-), астр(о)-, аэр(о)-, библио-, гидр(о)-, гуман-, лег-, либер-, сол-, -тек(а), хрон(о)-	66
3.2. Словообразование с помощью греко-латинских корневых словообразовательных элементов вокал-, граф(о)-, -граф, -графия, -ман, -мания, -морф-, омо-, -оним- (оном-), -фикс, -фоб, -фобия, -фон-	69
3.3. Словообразование с помощью греко-латинских корневых словообразовательных элементов -антроп(о)-, био-, гео-, лекс- (лексик(о)-), лог(о)-, -лог, -логия, нео-, сем- (семасио-, семи(о)-), терр-, фил-, -фил.....	73
3.4. Словообразование с помощью греко-латинских корневых словообразовательных элементов алл(о)-, глосс- (-глот-), -лингв-, макро-, макси-, мега- (мегало-), микро-, мини-, мульти-, поли-.....	76
3.5. Словообразование с помощью греко-латинских префиксальных словообразовательных элементов а- (ан)-, ант(и)-, архи-, гипер-, гип(о)-, де- (дез-), дис- (диз-), ин- (им-, ир-, ил-), контр-, мет(а)-, про-, син- (сим-), супер-, ультра-, экстра-	79
3.6. Словообразование с помощью греко-латинских префиксальных словообразовательных элементов вице-, интер-, квази-, пост-, пре-, псевдо-, ре-, суб-, э-(экс-), экс-. Латинские и греческие числительные, выступающие в роли префиксальных и корневых словообразовательных элементов	86
3.7. Суффиксы греко-латинского происхождения в современном русском языке	91
3.8. Образование агентивных имён существительных с помощью суффиксов -ант (-янт), -ент, -атор (-ятор), -итор, -ор (-ер, -ёр), -онер, -ист	91
3.9. Суффиксальное образование неодушевлённых конкретных и абстрактных имён существительных.....	95
3.10. Образование неодушевлённых имён существительных с помощью суффиксов -ариум (-яриум), -арий (-ярий), -атор (-ятор), -ат, -ация (-яция), -ем(а), -изм, -оид	96
УСТОЙЧИВЫЕ ЛАТИНСКИЕ ИЗРЕЧЕНИЯ.....	102
GAUDEĀMUS (СТУДЕНЧЕСКАЯ ПЕСНЯ)	103
СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ.....	104

*На первой сторонке обложки использовано изображение скульптуры
«Капитолийская волчица» (Капитолийские музеи, Рим)*

Учебное издание

**Кириченко Арина Владимировна
Минкевич Дмитрий Геннадьевич
Стриго Екатерина Викторовна**

**ЛАТИНИЗМЫ
В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

Учебно-методическое пособие

Редактор *О. В. Лысковец*
Художник обложки *Т. Ю. Таран*
Технический редактор *В. П. Явуз*
Компьютерная вёрстка *О. Ю. Шантарович*

Подписано в печать 13.06.2022. Формат 60×84/8. Бумага офсетная.
Печать цифровая. Усл. печ. л. 12,55. Уч.-изд. л. 7,86.
Тираж 120 экз. Заказ 257.

Белорусский государственный университет.
Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя,
распространителя печатных изданий № 1/270 от 03.04.2014.
Пр. Независимости, 4, 220030, Минск.

Республиканское унитарное предприятие
«Издательский центр Белорусского государственного университета».
Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя,
распространителя печатных изданий № 2/63 от 19.03.2014.
Ул. Красноармейская, 6, 220030, Минск.